



مرکز تحقیقات اسلامی

اصفهان

گامی



الحق
علیه
صلاوة
وسلام

www.

www.

www.

www.

Ghaemiyeh

.com

.org

.net

.ir

از
عبدالرحمان عسکری
پنجم

مناجات امیرالمؤمنین در روز کربلا



مقدمه از آیت الله العظمی



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

From Ghadir to Ashura / من الغدير إلى عاشوراء / از غدیر تا عاشورا

نویسنده:

عباس عمومی

ناشر چاپی:

مرکز تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان

ناشر دیجیتالی:

مرکز تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان

فهرست

۵	فهرست
۸	از غدیر تا عاشورا / من الغدير إلى عاشوراء / From Ghadir to Ashura
۸	مشخصات کتاب
۹	اشاره
۱۶	تقدیم
۱۸	مقدمه
۲۱	غدیر خم
۲۵	شعر: دست حیدر رفت بالا ، عرشیان دل باختند
۲۷	۱- دشمنان خدا درب خانه حضرت زهرا سلام الله علیها را به آتش کشیدند
۲۹	شعر: ای مدینه ماجرای خانه مولا چه بود ؟
۲۹	شعر: آتش زدن به خانه مولا بهانه بود
۳۱	شعر: مهر نیلی از چه رو بر بازوی زهرا زدند
۳۲	شعر: با چه جرات بالگد پهلوی زهرا را شکست
۳۳	شعر: صورتی نیلی شد از سیلی که چون سیل سیاه
۳۴	شعر: اگر محسن چو گل پر پر نمی شد
۳۵	۲- جانشین پیامبر صلی الله علیه و آله وسلم
۳۷	شعر: به نماز بست قامت که نهد به عرش پارا
۳۷	شعر: سرچشمه هستی جهان هست علی بود
۳۸	۳- دومین امام شیعیان مظلومانه
۴۰	شعر: آنان که تورا ستم فراوان کردند
۴۱	۴- امام حسین علیه السلام و یارانشان
۴۳	شعر: اینجا بمان که حرمت کعبه توئی حسین
۴۴	۵- حضرت مسلم بن عقیل سفیر مظلوم امام حسین علیه السلام
۴۶	شعر: عشقت آخر بدنم را به سردار کشید

- ۴۷ ۶- حر بن یزید ریاحی در کربلا
- ۴۹ شعر : فرود آئید یاران وعده گاه داور است اینجا
- ۵۰ شعر : اشک خجالت داشت جاری از دوعین
- ۵۱ شعر : شهریار اجرم من باشد عظیم
- ۵۲ ۷- امام در تاریکی شب
- ۵۴ شعر : گفت مولا عرش باشد جای ما
- ۵۴ شعر : امشب شهادت نامه عشاق امضاء می شود
- ۵۵ ۸- در میدان جنگ امام مشغول نماز شدند
- ۵۷ شعر : شد وقت آنکه از طپش افتند کاینات
- ۵۸ ۹- فرزند دلیند امام حسین علیه السلام
- ۶۰ شعر : روی زانو بر نهاد آن دم سرش
- ۶۱ ۱۰- حضرت ابا الفضل العباس علیه السلام برادر با وفای امام حسین علیه السلام
- ۶۳ شعر : ای ابا الفضل رشید الحق سقایت کرده ای
- ۶۵ ۱۱- آخرین هدیه امام در راه خدا
- ۶۶ شعر : تیر ظلم قوم بی پروا رسید
- ۷۰ ۱۲- یاران امام حسین علیه السلام
- ۷۲ شعر : اینک این گودال عرش کبریاست
- ۷۲ شعر : حلال جمیع مشکلات است حسین
- ۷۳ ۱۳- اسب امام حسین علیه السلام
- ۷۵ شعر : جوشنی از زخم برترین اشک افشان ذوالجناح
- ۷۷ ۱۴- عصر عاشورا
- ۷۸ شعر : از خیام سوخته خاکستری جامانده بود
- ۸۲ ۱۵- حضرت زینب سلام الله علیها در روز عاشورا
- ۸۳ شعر : گرچه روزی تلختر از عاشورا نبود
- ۸۵ شعر : اینجا روان اشک خلائق از دوعین است
- ۸۸ شعر : اگر صبح قیامت را شبی هست آنشب است امشب

- ۸۹ شعر : ز آن یار دلنوازم شکرپیست باشکایت
- ۹۰ ۱۶- به دستور یزید
- ۹۲ شعر : روزی که اهل بیت رسالت به شام شد
- ۹۲ شعر : در زلف چون کمندش ایدل میبچ کانا
- ۹۳ ۱۷- پسر معاویه (لعنة الله عليهما)
- ۹۵ شعر : تاچند زنی ظالم چوب این لب عطشانرا
- ۹۶ ۱۸- در کنار کاخ یزید
- ۹۸ شعر : صبر جمیل صبری است بینهایت
- ۱۰۰ ۱۹- قبرستان بقیع محل دفن چهار تن از امامان معصوم شیعیان
- ۱۰۱ شعر : گمراه بود خلق و پی هادی نیست
- ۱۰۴ ۲۰- امام کاظم علیه السلام سالها در زندان
- ۱۰۵ شعر: به سیاه چال زندان چه خوشست شور و حال
- ۱۰۷ ۲۱- حضرت امام رضا علیه السلام پناهگاه همه شیعیان جهان
- ۱۰۹ شعر : بارانی از حضور نسیم است و سیب ها
- ۱۱۱ ۲۲- با تکیه بر کعبه و با گفتن «أنا بقیة الله»
- ۱۱۲ شعر : مهدی که جدا کننده نیک و بد است
- ۱۱۴ شعر : من از اشکی که میریزد ز چشم یار میتروسم
- ۱۱۶ شعر : از خیر قدر، قضا گذشته
- ۱۱۹ ۲۳- فراز هائی از مناجات امیر المؤمنین علی علیه السلام
- ۱۳۹ ۲۴- فراز هائی از دعای ندبه
- ۱۷۹ ۲۵- فراز هائی از زیارت ناحیه مقدسه
- ۲۰۳ شعر: راز خونین
- ۲۰۵ درباره مرکز

از غدیر تا عاشورا / من الغدير إلى عاشوراء / From Ghadir to Ashura

مشخصات کتاب

سرشناسه : عمومی، عباس، 1327-

عنوان و نام پدیدآور : از غدیر تا عاشورا : بانضمام مناجات امیرالمومنین علیه السلام و فرازهایی از دعای ندبه / خط و نقاشی عباس عمومی؛ تذهیب روح الله اسحاق زاده، سوفسطایی؛ مترجم عربی علی خلیلی؛ مترجم انگلیسی هادی امام جمعه زاده.

مشخصات نشر : اصفهان: بامداد امید، 1401.

تلفن همراه جهت خرید کتاب و پیشنهادات : 09133250906 و 09131114288

مشخصات نشر دیجیتال: اصفهان: مرکز تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان، 1401.

مشخصات ظاهری : 164ص.: مصور(رنگی)؛ 22×29س م.

شابک : 978-622-97865-4-7

وضعیت فهرست نویسی : فیپا

یادداشت : زبان: انگلیسی-عربی-فارسی.

یادداشت : عنوان دیگر: مجموعه هنری از غدیر تا عاشورا بانضمام مناجات امیرالمومنین و فرازهایی از دعای ندبه و زیارت ناحیه مقدسه.

یادداشت : از غدیر تا عاشورا / من الغدير إلى عاشوراء / From Ghadir to Ashura

موضوع : خوشنویسی -- ایران -- قرن 14

موضوع : علی بن ابی طالب(ع)، امام اول، 23 قبل از هجرت - 40ق. -- اثبات خلافت

موضوع: غدیر خم --- واقعه کربلا، ق 61 --- عاشورا

Calligraphy -- Iran -- 20th century

نقاشی های ایرانی -- قرن 14

Paintings, Iranian -- 20th century*

شناسه افزوده : اسحاق زاده، روح اله، 1358 -، تذهیب گر

شناسه افزوده : سوفسطایی، نرگس، 1358-، تذهیب‌گر

شناسه افزوده : خلیلی، علی، [مترجم]

شناسه افزوده : امام جمعه زاده، هادی، 1374-، مترجم

رده بندی کنگره : NK3639

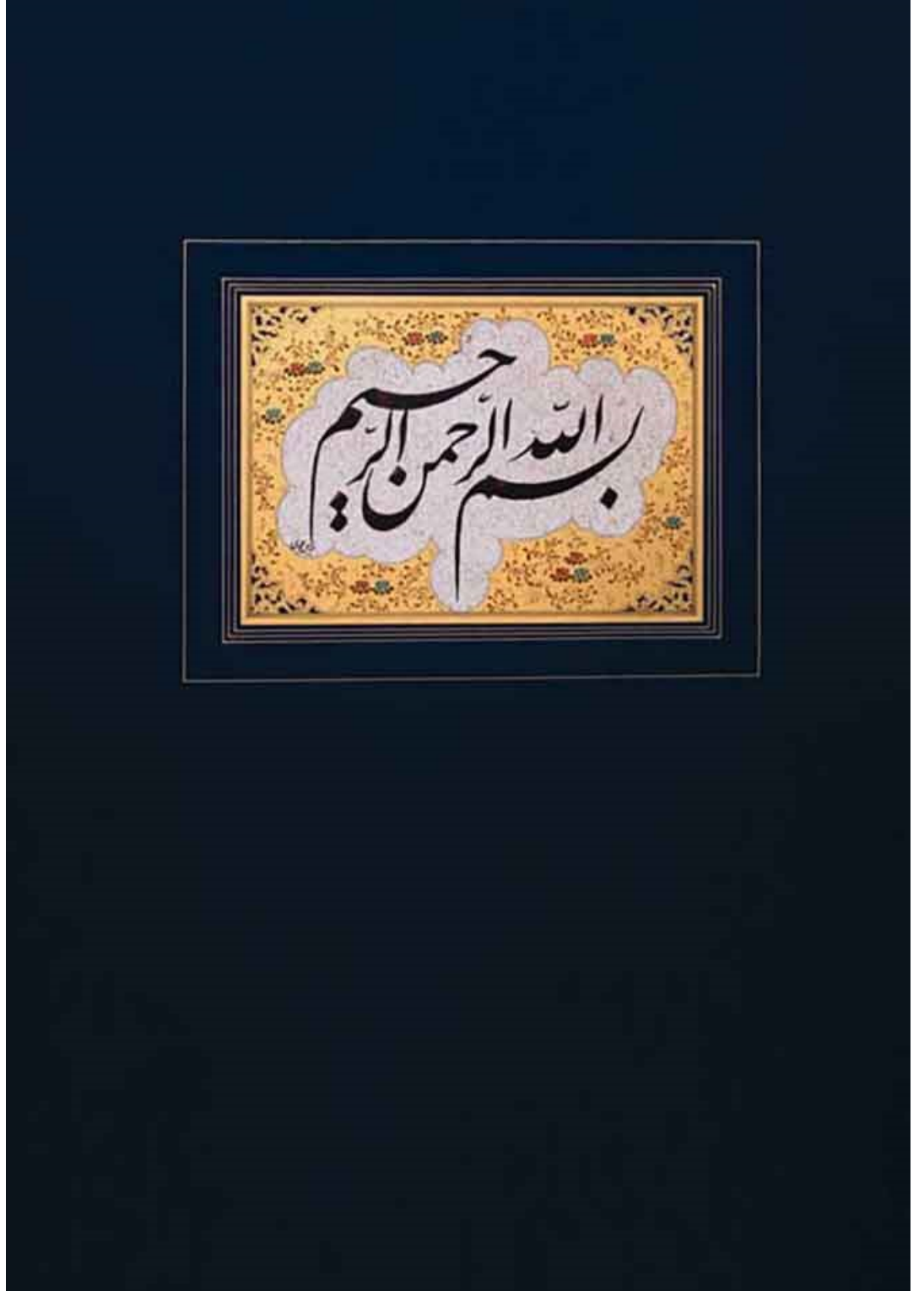
رده بندی دیویی : 745/619 فا

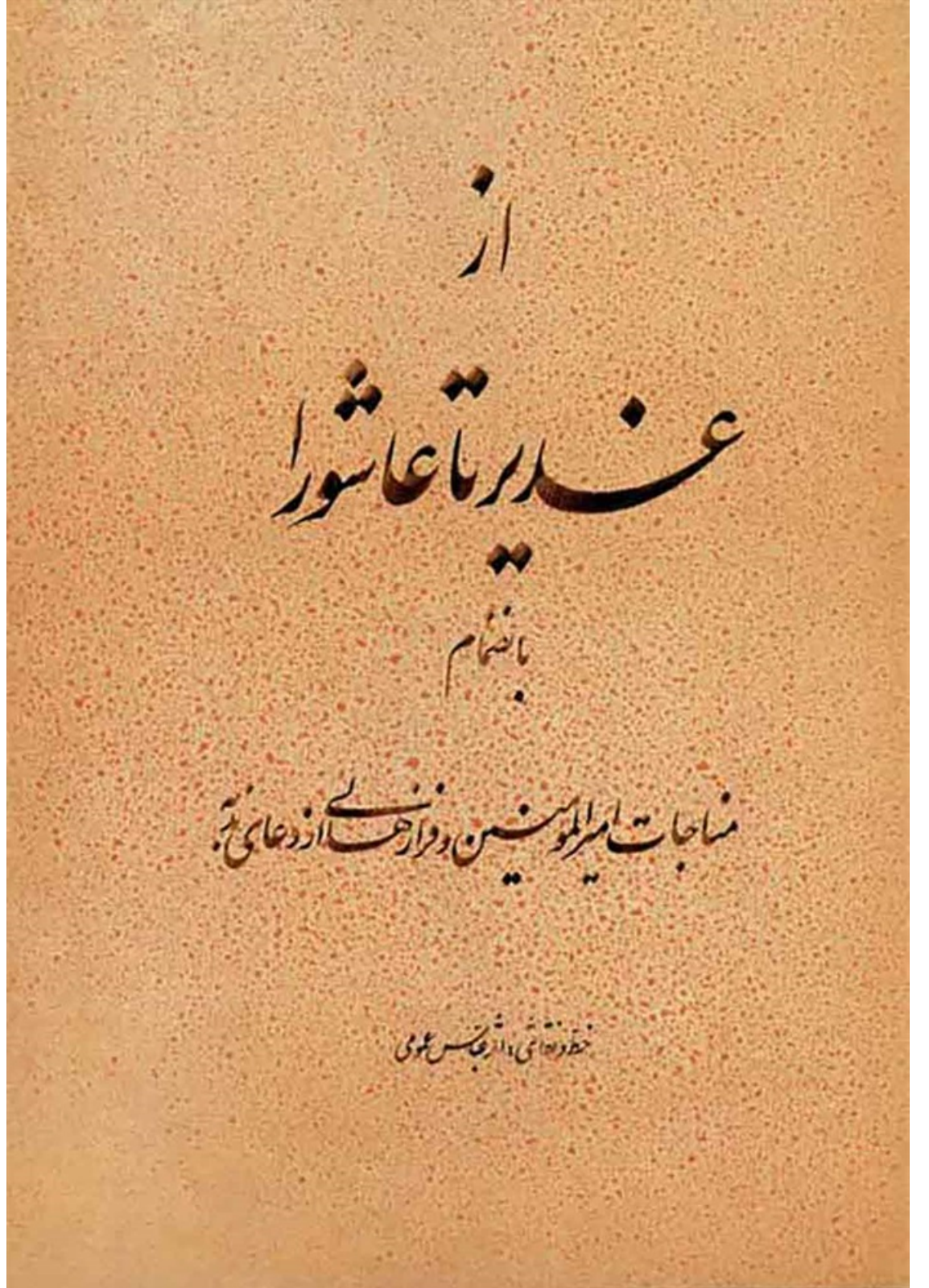
شماره کتابشناسی ملی : 9129444

اطلاعات رکورد کتابشناسی : فیپا

ص: 1

اشاره



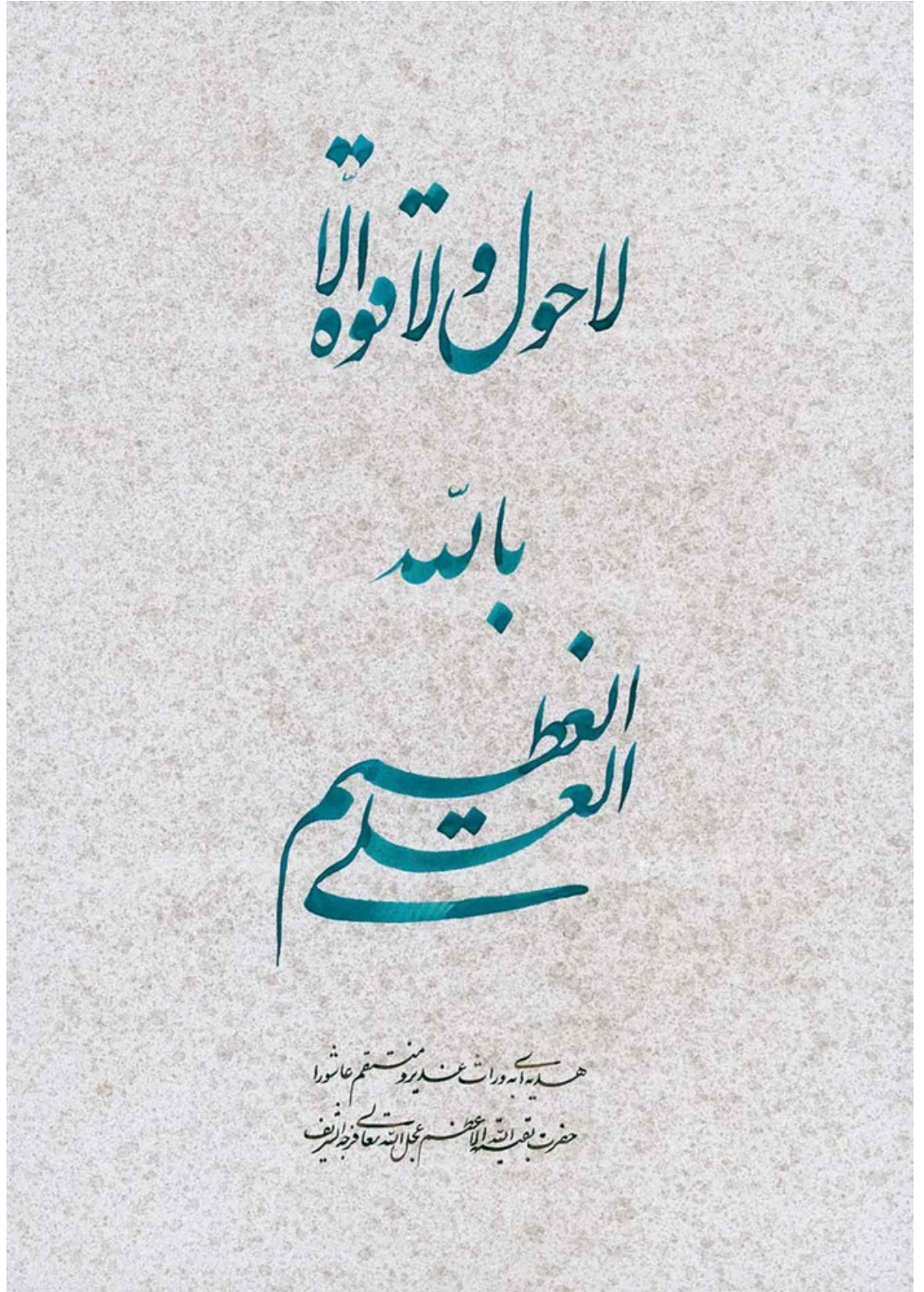


فهرست

فهرست

فهرست

فهرست



لا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ.

ہدیہ ای بہ وراث غدیر و منتقم عاشورا حضرت بقرتہ العظیمہ عجل اللہ تعالیٰ فرجہ الشریف.

«بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ»

با ظهور پیامبر اسلام حضرت محمد «صلی الله علیه و آله و سلم» ندای توحید برای جهانیان طنین انداز شد ولی اکمال دین و حفظ بقای آن، نیازمند شخصیتی بود که نفس و جان پیامبر «صلی الله علیه و آله و سلم» بوده و لایق منصب خلیفه الهی بر روی زمین باشد. انتخاب امیرالمومنین علی بن ابیطالب «علیه السلام» در مقام جانشینی خاتم الانبیا «صلی الله علیه و آله و سلم» حقیقتی بود که در روز غدیر به طور رسمی از طرف خداوند متعال توسط رسول اکرم «صلی الله و علیه و آله و سلم» به مردم ابلاغ شد ولی طولی نکشید که این جریان از سوی شورای سقیفه تحریف، و سرآغاز ظلم و جنایات تاریخ گردید، که اگر این اتفاق نمی افتاد هرگز واقعه عاشورا و غیبت امام عصر «عجل الله تعالی فرجه الشریف» رخ نمی داد.

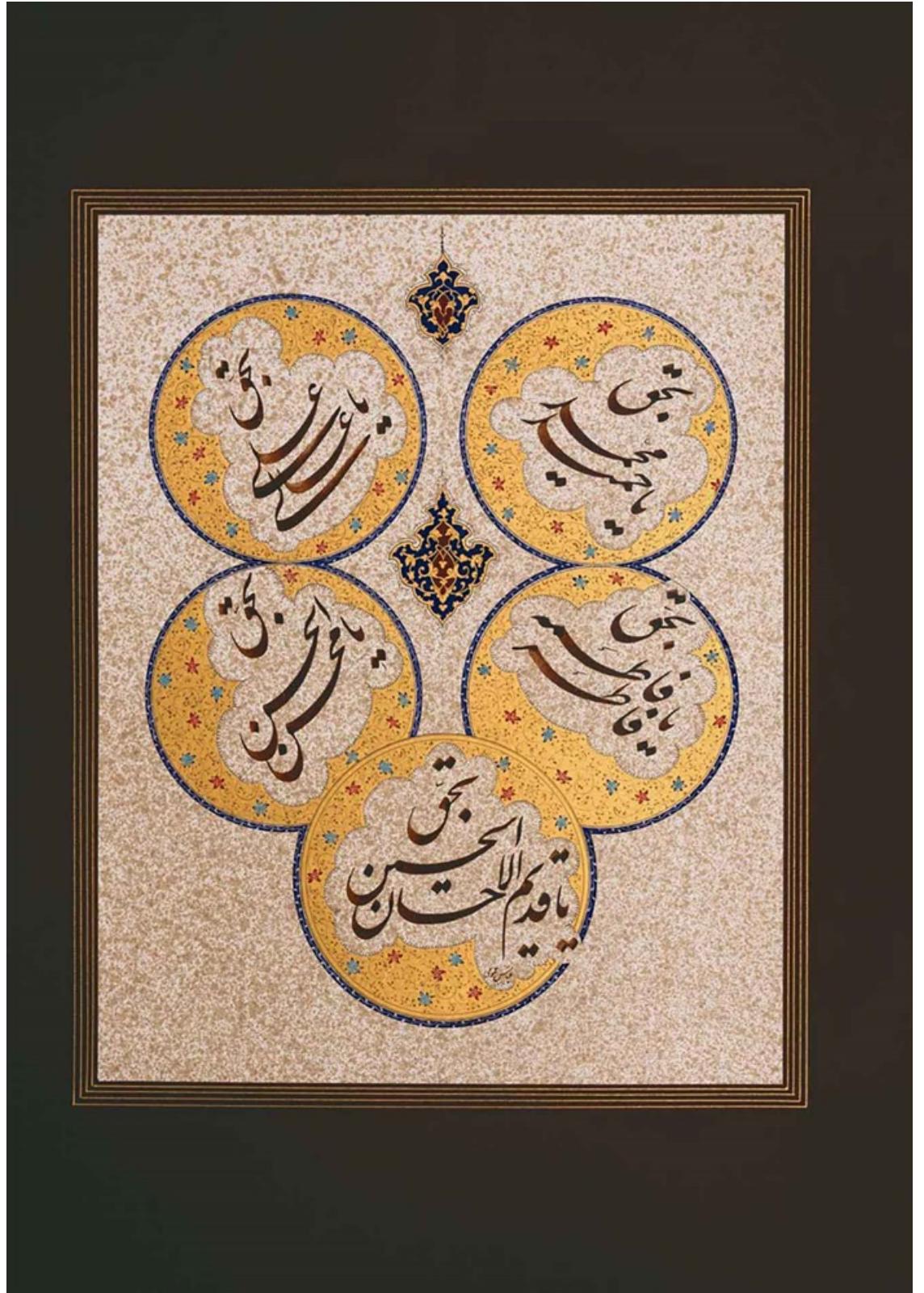
مجموعه حاضر منتی از طرف خداوند منان بر بنده کمترین است یافتم ظرف مدت 3 سال برخی از وقایع «غدیر تا عاشورا» را به سبک نقاشی رنگ و روغن به تصویر کشیده، منتخبی از اشعار مربوط به هر تصویر را به صورت چلیپا و فرازهایی از زیارت ناحیه مقدسه امام زمان «عجل الله تعالی فرجه الشریف» را به صورت قطعه و سیاه مشق و آن ضمیمه نمایم. به تحقیق اگر هنرمندان بخواهم اهمیت لحظه های روز غدیر تا عظمت مصاحبه کربلا را به تصویر بکشند، بایستی صدها اثر رشته ترسیم در آید که با باز هم حق ادا خواهد شد و خدای بزرگ را شکرگزارم که عنایتی فرمود تا بتوانم در حد بضاعت ناچیز خود، این رسالت را در قالب نقاشی و خط ادا نمایم.

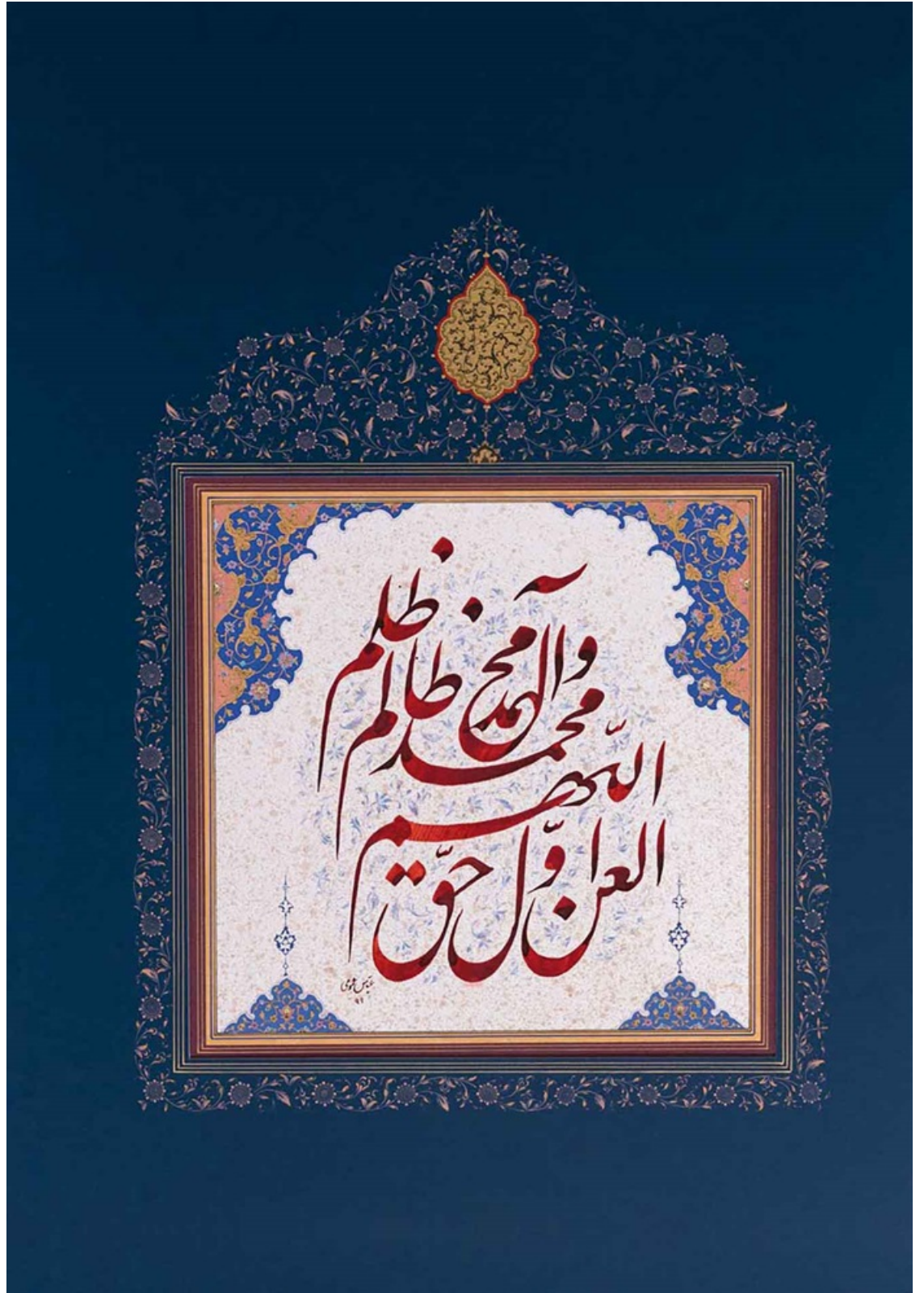
پس از آن قطعاتی از مناجات امیرالمومنین علی «علیه السلام» ضمیمه گردیده است، که آینه زیبایی برای انعکاس آیین توحیدی پیامبر «صلی الله علیه و آله و سلم» و حضرت علی «علیه السلام» به جهانیان می باشد.

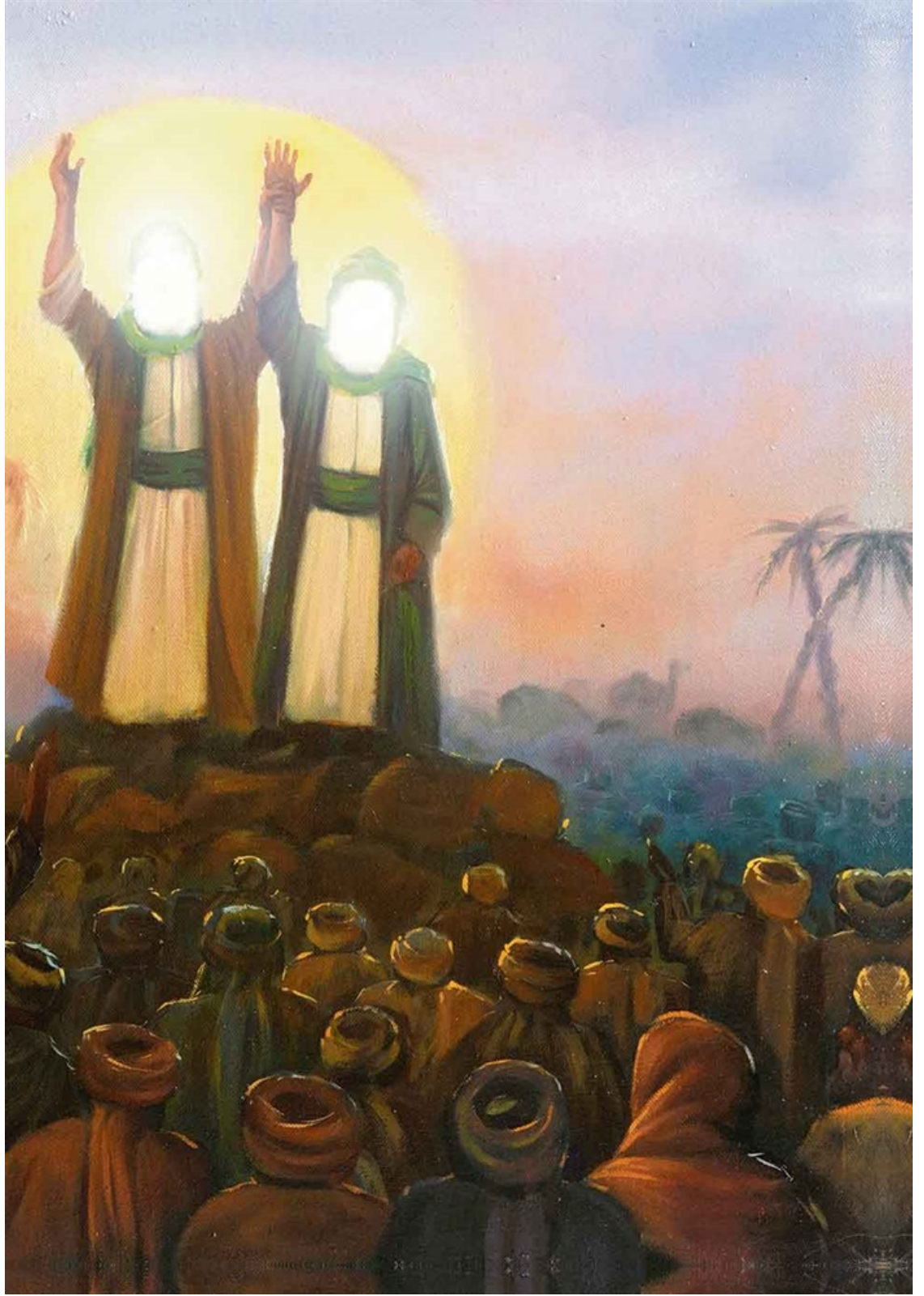
کتابت فرازهایی از دعای ندبه که در پایان مجلد این قرار داده شده دادخواستی به محضر پروردگار متعال است، که با اذن ظهور منجی عالم بشریت «حضرت حجة بن الحسن المهدی «عجل الله تعالی فرجه الشریف» مرهمی بر جراحات بی شمار اهل بیت عصمت و طهارت علیهم السلام گذارده شود.

در پایان از اساتید بزرگوار جناب آقای کوروش اصلانی جهت آموزش های اولیه جناب آقای علیرضا مهرپرور جهت جمع آوری اشعار متناسب با تصاویر، جناب آقای روح الله اسحاق زاده و سرکار خانم سوفسطائی جهت تذهیب کلیه آثار جناب آقای امیر مسعود مظاهری جهت آموزش رنگ روغن، جناب آقای امیر گنجعلی جهت راهنمایی ترکیب بندی خطوط و جناب آقای عبدالحمید سیاوش جهت نظارت بر خطوط چلیپا ها تشکر و قدردانی می نمایم.

عباس عمومی/1401









*بزرگترین تجمع سرنوشت ساز بشریت در سرزمین مکه که با حکم خداوند متعال ، پیامبر اسلام صلی الله علیه و آله وسلم جانشین خود یعنی علی بن ابیطالب علیه السلام را معرفی نموده و ایشان را رسماً به عنوان خلیفه بلافصل خود تعیین کردند .

*وأكبر تجمع بشريّ علی وجه الأرض أقيم بأمر الملك الجبّار - جلّ شأنه وعظم سلطانه- في ذلك اليوم الذي وضع فيه النبيّ صلی الله علیه و آله وسلم علی نفسه أوزار المسير، ونهض في رمضاء، الهجير، فأقام عليّ بن أبي طالب علیه السلام علماً هادياً من الضلالة والغواية، ونصّ عليه بالخلافة والولاية.

The most significant gathering of humankind in Mecca, where Prophet of Islam pronounced that Ali ibn Abi* Talib had been designated by Allah as his immediate successor

به روز غدیر خم از مقام لم یزلی / به کائنات ندا شد به صوت جلی

که بعد احمد مرسل به کهتر و مهتر / امام و سرور و مولا علیست علی

شاعر : صاعد اصفهانی

خطاط : عباس عمومی

عکس



❖ بزرگترین تجمع سرنوشته ساز بشریت در سرزمین مکه که با حکم خداوند متعال، پیامبر اسلام جانشین خود یعنی علی بن ابیطالب علیه السلام را معرفی نموده و ایشان را رسماً به عنوان خلیفه بلا فصل خود تعیین کردند.

❖ واکبر تجمع بشری علی وجه الأرض اقیم بامر الملك الجبار - جل شأنه و عظم سلطانه - في ذلك اليوم الذي وضع فيه النبي ﷺ على نفسه أوزار المسير، ونهض في رمضان الحجير، فأقام علي بن أبي طالب ﷺ على هادي من الضلالة والغرابة، ونص عليه بالخلافة والولاية.

❖ The most significant gathering of humankind in Mecca, where Prophet of Islam pronounced that Ali ibn Abi Talib had been designated by Allah as his immediate successor.



شاعر: صاعد اصفهانی

شعر: دست حیدر رفت بالا، عرشیان دل باختند

دست حیدر رفت بالا، عرشیان دل باختند

از شعف در عرش اعلا حیدریه ساختند

دست حیدر رفت بالا؛ چون غلامان اسیر

حضرت جبریل گفتا: یا علی انت الامیر

دست حیدر رفت بالا تا که دین کامل شود

آنچه که میخواست احمد عاقبت حاصل شود

دست حیدر رفت بالا، بانگی آمد: ای رسول

سعیکم مشکور، حالا حج تو گشته قبول

دست حیدر رفت بالا، حاجیان همت کنید

یا علی گویند، فوراً با علی بیعت کنید

دست حیدر رفت بالا کینه ها ابراز شد

از همانجا دشمنی با مرتضی آغاز شد

دست حیدر رفت بالا دشمنی، دشمن آشکار شد

دست مظلوم مدینه بین کوچه بسته شد

دست حیدر رفت بالا حرمت مولا شکست

پشت درب خانه، ملعون، سینه ی زهرا شکست

دست حیدر رفت بالا، با دلی زار و غمین

بعد زهرا سالها شد مرتضی خانه نشین

دست حیدر رفت بالا، در مدینه مجتبی

آن عزیز فاطمه شد کشته ی زهر جفا

دست حیدر رفت بالا، از لجاجت با علی

اربا اربا شد علی ابن حسین ابن علی

دست حیدر رفت بالا، دست سقا شد قلم

در کنار علقه شد واژگون صاحب علم

دست حیدر رفت بالا، قاسم گل پیرهن

از فرس افتاد، له شد پیکر ابن الحسن

دست حیدر رفت بالا، نیزه ها آمد فرود

هیچکس در قتلگه فکر دل زینب نبود ..

شاعر: سید مهدی حسینی

خطاط: عباس عمومی

ص: 15

1- دشمنان خدا درب خانه حضرت زهرا سلام الله عليها را به آتش کشیدند

*دشمنان خدا درب خانه حضرت زهرا سلام الله عليها را به آتش کشیدند و ایشان را بین درب و دیوار مجروح کردند که موجب سقط فرزند ایشان حضرت محسن علیه السلام گردید.

*وقد أضرّم القوم النَّارَ في باب دار بنت النبيّ صلى الله عليه وآله وسلم وجرحوا كبد خير الوري في ظلم ابنته، واضطهاد حبيبتها، واهتضام عزيزته بضعة لحمه، وفلذة كبده، فضربوها، وكسروا ضلعها، ولطموا وجهها، وأسقطوا جنينها، فأل أمرها إلى الشهادة.

Surrounded by piles of firewood, the door of the house of the Prophet's daughter was set on fire. They rushed* to Lady Fatima's house, assaulting her, slapping her across the face. This led her to miscarry and finally .caused her death

عكس



❖ دشمنان خدا درب خانه حضرت زهرا علیها السلام را به آتش کشیدند و ایشان را بین درب و دیوار محجور کردند که موجب سقط فرزند ایشان حضرت محسن علیه السلام گردید.

❖ وقد أصرم القوم النار في باب دار بنت النبي صلى الله عليه وآله وجرحوا كبد خیر الوری فی ظلم ابنته، واضطهاد حبیبتہ، واحتضام عزیزتہ، بضعة لحمه، وقلدة کبدہ، فضریوها، وکسروا ضلعها، ولطموا وجهها، وأسقطوا جنینها، فأل امرها إلى الشهادة.

❖ Surrounded by piles of firewood, the door of the house of the Prophet's daughter was set on fire. They rushed to Lady Fatima's house, assaulting her, slapping her across the face. This led her to miscarry and finally caused her death.

شعر : ای مدینه ماجرای خانه مولا چه بود ؟

ای مدینه ماجرای خانه مولا چه بود ؟

داستان عترت و حکم ذوی القربی چه بود ؟

مهبط وحی خدا را از چه رو آتش زدند ؟

قصد ثانی از هجوم خانه مولا چه بود ؟

با چه جرات با لگد پهلوی زهرا را شکست ؟

راز قتل محسن صدیقه کبری چه بود ؟

من نمیدانم به پشت در چه بر زهرا گذشت

سر گذشت میخ در با سینه سینا چه بود ؟

مهر نیلی از چه رو بر بازوی زهرا زدند ؟

ماجرای تازیانه خوردن زهرا چه بود ؟

مادر سادات را بر گو چرا سیلی زدند ؟

ماجرای کوچه و مظلومه ی دنیا چه بود ؟

خطاط : عباس عمومی

شعر : آتش زدن به خانه مولا بهانه بود

آتش زدن به خانه مولا بهانه بود

مقصود خصم کشتن بانوی خانه بود

از آن به باب وحی لگد زد عدو که دید

جان رسول پشت در آستانه بود

با آن همه سفارش پیغمبر خدا

پاداش دوستی علی تازیانه بود

آن کس که داد نسبت هذیان به مصطفی

از کینه اش به صورت زهرا نشانه بود

در حیرتم چگونه به زهرا مغیره زد

کز جای تازیانه او خون روانه بود

ضرب غلاف تیغ به دستش نشان گذاشت

آن بانویی که عصمت حیّ یگانه بود

حق دارد ار کننده خیر ز یافتند

زهرا پس از رسول بر او استوانه بود

آن شب قوی ترین سند غربت علی

تشیع مخفیانه و دفن شبانه بود

ای باغبان بسوز در این باغ سوخته

با طایری که قتلگهش آشیانه بود

«میثم» قسم به فاطمه تا بود فاطمه

بار غم امام زمانش به شانه بود

شاعر : استاد حاج غلامرضا سازگار (میثم)

خطاط : عباس عمومی

شعر : مهر نیلی از چه رو بر بازوی زهرا زدند

مهر نیلی از چه رو بر بازوی زهرا زدند

ماجرای تازیانه خوردن زهرا چه بود.

مادر سادات را بر گو چرا سیلی زدند

ماجرای کوچه و مظلومه دنیا چه بود.

خطاط : عباس عمومی

ص: 18

شعر : با چه جرأت بالگد پهلوی زهرا را شکست

با چه جرأت بالگد پهلوی زهرا را شکست

راز قتل محسن صدیقه کبری چه بود

من نمی دانم به پشت در چه بر زهرا گذشت

سرگذشت میخ در با سینه سینا چه بود

خطاط : عباس عمومی

ص: 19

شعر : صورتی نیلی شد از سیلی که چون سیل سیاه

صورتی نیلی شد از سیلی که چون سیل سیاه

روی گیتی زین مصیبت تا قیامت تار بود

سینه ای کز معرفت گنجینه اسرار بود

کی سزاوار فشار آن در و دیوار بود

خطاط : عباس عمومی

ص: 20

شعر : اگر محسن چو گل پرپر نمی شد

السلام علیک یا فاطمه الزهراء

اگر محسن چو گل پرپر نمی شد

ز خون رنگین تن اصغر نمی شد

اگر فتنه نمیشد در مدینه

نمیخورد از عدو سیلی سکینه

اگر غصب حق از حیدر نمی شد

حسین بن علی بی سر نمی شد

همان مردم که از حیدر بریدند

حسین بن علی را سر بریدند

همان حبلی که بر جبل المتین شد

غل و زنجیر زین العابدین شد

همان روزی که بیت مصطفی سوخت

خیام از خامس آل عبا سوخت

نبد گر دست زهراء را نشانه

نمی زدکس به زینب تازیانه

اگر محسن چو گل پرپر نمی شد

زخون رنگین تن اصغر نمی شد

خطاط : عباس عمومی

2- جانشین پیامبر صلی الله علیه و آله وسلم

*فرق کسی که طبق فرمان خداوند متعال جانشین پیامبر صلی الله علیه و آله وسلم گردیدند توسط شقی ترین انسان ها، ابن ملجم با شمشیر زهر آلود شکسته شد، و پس از مدت کوتاهی مولی الموحّدين علی بن ابیطالب علیه السلام به شهادت رسیدند. این نتیجه شورای سقیفه ملعونه بود که امام آزادگان و عدالت پیشگان در بین مردم نباشند.

*وقد انشقت هامة رأس من كان خليفة الله ورسوله صلى الله عليه وآله وسلم بنص من الله - جلّ شأنه - ، وهو في الصلاة مستغرقاً في مناجاة ربّه، فلم يلبث إلّا وقد أخرج أشقى الأولين والآخرين، شقيق عاقر ناقة ثمود، ابن ملجم لعنه الله سيّفه المطليّ بالسموم، فضربه ضربةً على قرنه، فخضب منها لحيته، فقضى نحبّه عليه السلام متأثراً بجراحه، وما كان ذلك إلا حصيلة يوم السقيفة، إذ أضبت قلوب القوم على عداوته، وأكبّت على منابذته، فنبذوه وراء ظهورهم، وغصبوه حقه، ومنعوه من إقامة الحدود، واستتصال الجحود، وشعب الصدع، ولم الشعث، وسدّ الخلل، وتثقيف الأود، وإمضاء الأحكام، وتهذيب الإسلام، وقمع الآثام.

Ali ibn Abi Talib, the divinely designated successor of the Prophet, while praying, was struck in the back of*
.the head with a poisoned sword by Ibn .Muljam. Soon afterwards, he was martyred

.The assassination of Imam Ali ibn Abi Talib was an undeniable result of Saqifa event



✽ فرق کسی که طبق فرمان خداوند متعال جانشین پیامبر ﷺ گردیدند توسط شقی ترین انسان ها، ابن ملجم با شمشیر زهر آلود شکسته شد، و پس از مدت کوتاهی مولی المؤمنین علی بن ابیطالب ﷺ به شهادت رسیدند. این نتیجه شواری سقیفه ملعونه بود که امام آزادگان و عدالت پیشگان در بین مردم نباشند.

✽ وقد انشقت هامة رأس من كان خليفة الله ورسوله ﷺ بنص من الله - جل شأنه - وهو في الصلاة مستغرقاً في مناجاة ربه، فلم يلبث إلا وقد أخرج أشقى الأشرار والآخرين، شقيق عاقر ناقة ثمود، ابن ملجم لعنه الله سيئه المظلم بالسموم، فضره ضريرة على قرنه، فخشب منها لحينه، فقتضى نحيبه ﷺ متأثراً بجراحه، وما كان ذلك إلا حصيلة يوم السقيفة، إذ أفضت قلوب القوم على عداوته، وأكبت على منابذته، فنبذوه وراء ظهورهم، وغضبوه حقاً، ومنعوه من إقامة الحدود، واستئصال الجحود، وشعب الصدخ، ولم الشعث، وسد الخلل، وتنتيف الأود، وإمضاء الأحكام، وبهذيب الإسلام، وقمع الأثام.

✽ Ali ibn Abi Talib, the divinely designated successor of the Prophet, while praying, was struck in the back of the head with a poisoned sword by Ibn .Muljam. Soon afterwards, he was martyred.
The assassination of Imam Ali ibn Abi Talib was an undeniable result of Saqifa event.

شعر : به نماز بست قامت که نهد به عرش پارا

به نماز بست قامت که نهد به عرش پارا

به خدا علی نبیند به نماز جز خدا را

به ندای دعوت حقّ چو علی بگفت لبیک

بشکافت تیغ دشمن سر شاه لافتی را

خطاط : عباس عمومی

شعر : سرچشمه هستی جهان هست علی بود

سرچشمه هستی جهان هست علی بود

پیمانۀ عشق ابدی مست علی بود

میخواست نبی دست خدا بفشارد

دستی که خدا داد به او دست علی بود

خطاط : عباس عمومی

ص: 23

3- دومین امام شیعیان مظلومانه

*دومین امام شیعیان مظلومانه توسط همسرشان جعده به شهادت رسیدند و هنگام تشییع پیکر شریف و مطهر ایشان به دستور دشمن خدا تیر باران گردید.

*ولما استشهد السبط الأكبر، ثاني أئمتنا الهداة عليه السلام إثر السم الذي سمّته به من كانت تحته (جعدة) جاء به رجال بني هاشم إلى مسجد رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ليواروا جثمانه المطهر فيه، فاعترضتهم امرأة لا يخفى حالها، وقامت بتهييج بني أمية، فأقدموا على رشق جثمانه عليه السلام بالسهام.

The second Imam of the Shi'a was mercilessly martyred by his wife, Ja'da. While being carried to the grave,*
.his lifeless body was attacked with a volley of arrows

عكس



❖ دومین امام شیعیان مظلومانه توسط همسرشان جمعه به شهادت رسیدند، و هنگام تشییع پیکر شریف و مطهر ایشان به دستور دشمن خدا تیر باران گرید.

❖ ولما استشهد السبط الأكبر، ثاني أئمتنا الهداة ❖ إثر السم الذي ستمه به من كانت تحته (جمعة) جاء به رجال بني هاشم إلى مسجد رسول الله ❖ ليواروا جثته المطهر فيه، فاعتزضتهم امرأة لا يتقى حالها، وقامت بتهديج بني أمية، فأقدموا على رشق جثته ❖ بالسهام.

❖ The second Imam of the Shi'a was mercilessly martyred by his wife, Ja'da. While being carried to the grave, his lifeless body was attacked with a volley of arrows.

شعر : آنان که تورا ستم فراوان کردند

آنان که تورا ستم فراوان کردند

خون در دل و جان اهل ایمان کردند

از دیده ی کودکان تو خون میریخت

تابوت تورا چو تیرباران کردند

خطاط : عباس عمومی

ص: 25

4- امام حسين عليه السلام و يارانشان

*عليرغم همه ى مخالفت، ها امام حسين عليه السلام و يارانشان مصمم به ادامه حرکت خود شدند و به سمت كوفه حرکت نمودند.

*وقد واصل - على رغم ما واجهه من المخالف والمؤالف - سيره إلى الكوفة.

Notwithstanding the objections, Imam Hussain and his companions determined*

.to proceed with their journey and departed for Kufa

عكس



✽ علی رغم همه ی مخالفت ها، امام حسین علیه السلام و یارانشان مصمم به ادامه حرکت خود شدند و به سمت کوفه حرکت نمودند.

✽ وقد واصل - علی رغم ما واجهه من المخالف والمؤلف - سيره إلى الكوفة.

✽ Notwithstanding the objections, Imam Hussain and his companions determined to proceed with their journey and departed for Kufa.

شعر : اینجا بمان که حرمت کعبه توئی حسین

اینجا بمان که حرمت کعبه توئی حسین

آقا مرو که غزت کعبه توئی حسین

دیدم که حاجیان منا لنگ میزدند

شیطان پرست ها به خدا سنگ میزدند

خطاط : عباس عمومی

ص: 27

5- حضرت مسلم بن عقيل سفير مظلوم امام حسين عليه السلام

*حضرت مسلم بن عقيل سفير مظلوم امام حسين عليه السلام كه در كوفه به دستور ابن زياد سر از بدن او جدا كردند و بدنش را از بالاي كاخ پايين انداختند.

*وكان مسلم بن عقيل عليه السلام أول من استشهد من أنصار الحسين عليه السلام، وهو موضع ثقتهم، وسفيره إلى الكوفة، وقلما

أحد يسمع اسمه ولم تستعير عينه، بل ربّما تسيل مدامعه على خديّه، ولمثله فلتذرف الدموع، وقد احتزّوا رأسه، ورموه من فوق دار الإمارة، فنال مقاماً محموداً يغبطه الأولون والآخرين.

Muslim ibn Aqil, Imam Hussain's loyal follower, who was serving as his ambassador in Kufa, was warmly * welcomed by the people. Muslim, the mere mention of whose name brings tears to the eyes of everyone, was .mercilessly beheaded and his lifeless body was thrown from the roof of Ibn Ziyad's palace

عكس



❖ حضرت مسلم بن عقیل سفیر مظلوم امام حسین علیه السلام که در کوفه به دستور ابن زیاد سر از بدن او جدا کردند و بدنش را از بالای کاخ پایین انداختند.

❖ وكان مسلم بن عقیل علیه السلام أوّل من استشهد من أنصار الحسين علیه السلام، وهو موضع نكته، وسفیره إلى الكوفة، وقلياً أحد يسمع اسمه ولم تستعبر عينه، بل زهياً تسيل مدامعه على خديّه، ومثله فلندرف الدموع، وقد احتزوا رأسه، ورموه من فوق دار الإمارة، فقال مقاماً محموداً بغيظه الأؤلون والأخرون.

❖ Muslim ibn Aqil, Imam Hussain's loyal follower, who was serving as his ambassador in Kufa, was warmly welcomed by the people. Muslim, the mere mention of whose name brings tears to the eyes of everyone, was mercilessly beheaded and his lifeless body was thrown from the roof of Ibn Ziyad's palace.

شعر : عشقت آخر بدنم را به سردار کشید

عشقت آخر بدنم را به سردار کشید

تن پاکم به سوی کوچه و بازار کشید

نیست جرم من دلخفته بجز عشق حسین

عشق بین عشق که آخر به کجا کار کشید

خطاط : عباس عمومی

ص: 29

6- حرب بن يزيد رياحی در کربلا

*در روز دوم محرم حرّ بن یزید ریاحی کاروان حضرت را در کربلا متوقف کرد و در روز هفتم محرم دشمنان آب را به خيام حرم بستند، به همین جهت کاروان با مشکل شدید مواجه گردید.

*وقد نزل بحر مه وأهل بيته عليهم السلام على ضفة الفرات ليسهل عليهم الخطب في الاستسقاء، ويتيح لهم طريق الوصول إلى الماء، إلا أنّ العدو قد صدّ عليهم الطريق، وذلك في يوم السابع من محرم الحرام، فقد ضاقت عليهم بذلك الفسحة.

Imam Hussain decided to pitch camp near the Euphrates in order that they could make use of the water. On* the seventh day of Muharram, however, Yazid's forces cut off the access of Imam Hussain's camp to the Euphrates and deprived Ahl al-Bayt of the use of the water, thereby causing them great trouble

عكس



❖ در روز دوم محرم حَربین یزید ریاحی کاروان حضرت را در کربلا متوقف کرد و در روز هفتم محرم دشمنان آب را به خیمای حرم بستند، به همین جهت کاروان با مشکل شدید مواجه گردید.

❖ وقد نزل بحرمه وأهل بيته عليه السلام على ضفة الفرات ليسهل عليهم الخطب في الاستسقاء، ويتيح لهم طريق الوصول إلى الماء، إلا أن العدو قد صدّ عليهم الطريق، وذلك في يوم السابع من محرم الحرام، فقد ضاعت عليهم بذلك الفسحة.

❖ Imam Hussain decided to pitch camp near the Euphrates in order that they could make use of the water. On the seventh day of Muharram, however, Yazid's forces cut off the access of Imam Hussain's camp to the Euphrates and deprived Ahl al-Bayt of the use of the water, thereby causing them great trouble.

شعر : فرود آئید یاران وعده گاه داور است اینجا

فرود آئید یاران وعده گاه داور است اینجا

بهارستان سرخ لاله های پرپر است اینجا

زیارتگاه کل انبیا تا دامن محشر

مزار و قتلگاه عاشقان بی سر است اینجا

شاعر : غلامرضا سازگار (میثم)

خطاط : عباس عمومی

ص: 31

شعر : اشک خجالت داشت جاری از دوعین

اشک خجالت داشت جاری از دوعین

خویش را فکند بر پای حسین

من همان حر گنهکارم توام

گرچه خود حرم گرفتار توام

شاعر : غلامرضا سازگار (میثم)

خطاط : عباس عمومی

ص: 32

شعر : شهریار اجرم من باشد عظیم

شهریار اجرم من باشد عظیم

چون شود گر بخشی از لطف عمیم

با محبت گفت کای آزاده مرد

حری آن گونه که مامت نام کرد

خطاط : عباس عمومی

ص: 33

7- امام در تاریکی شب

*امام علیه السلام در تاریکی شب همه ی همراهان را جمع کردند و فرمودند: «من بیعتم را از شما برداشتم، با اختیار خود هر کس می خواهد بماند، و هر کس نمی خواهد برود، چرا که فردا همه کشته می شویم»، بعضی دنیا را به آخرت ترجیح داده رفتند.

*امام علیه السلام در تاریکی شب همه ی همراهان را جمع کردند و فرمودند: «من بیعتم را از شما برداشتم، با اختیار خود هر کس می خواهد بماند، و هر کس نمی خواهد برود، چرا که فردا همه کشته می شویم»، بعضی دنیا را به آخرت ترجیح داده رفتند.

Imam Hussain decided to pitch camp near the Euphrates in order that they could make use of the water. On* the seventh day of Muharram, however, Yazid's forces cut off the access of Imam Hussain's camp to the .Euphrates and deprived Ahl al-Bayt of the use of the water, thereby causing them great trouble

عکس



❁ امام علیه السلام در تاریکی شب همه ی همراهان را جمع کردند و فرمودند: «من بی‌عتم را از شما برداشتم، با اختیار خود هر کس می‌خواهد بماند، و هر کس نمی‌خواهد برود، چرا که فردا همه کشته می‌شویم»، بعضی دنیا را به آخرت ترجیح داده و رفتند.

❁ امام علیه السلام در تاریکی شب همه ی همراهان را جمع کردند و فرمودند: «من بی‌عتم را از شما برداشتم، با اختیار خود هر کس می‌خواهد بماند، و هر کس نمی‌خواهد برود، چرا که فردا همه کشته می‌شویم»، بعضی دنیا را به آخرت ترجیح داده و رفتند.

❁ Imam Hussain decided to pitch camp near the Euphrates in order that they could make use of the water. On the seventh day of Muharram, however, Yazid's forces cut off the access of Imam Hussain's camp to the Euphrates and deprived Ahi al-Bayt of the use of the water, thereby causing them great trouble.

شعر : گفت مولا عرش باشد جای ما

گفت مولا عرش باشد جای ما

بی گمان فرداست عاشورای ما

گر زخوف خصمتان جان بر لب است

چاره ی رفتن سیاهی شب است

شاعر : محمد سعید میرزائی

خطاط : عباس عمومی

شعر : امشب شهادت نامه عشاق امضاء می شود

امشب شهادت نامه عشاق امضاء می شود

فردا ز خون عاشقان این دشت دریا می شود

امشب کنار یکدیگر بنشسته آل مصطفی

فردا پرشان جمعشان چون قلب زهراء میشود

شاعر : حبیب چایچیان (حسان)

خطاط : عباس عمومی

ص: 35

8- در میدان جنگ امام مشغول نماز شدند

*در میدان جنگ امام علیه السلام به تکلیف الهی خود عمل کرده و مشغول نماز شدند چند تن از یاران امام داوطلبانه السلام در جلوی صفوف نماز ایستاده سینه های خود را سپر کردند تا از جان امام محافظت نمایند که منجر به برخورد تیر های دشمن به آنها شد و باعث شهادت برخی گردید.

*فلما حان موعد الصلاة أمسك يده عن النضال، وأقبل بوجهه إلى أفق الرحمن، فأقام الصلاة، فصدد بعض أصحابه على أعاديه طريق وصول الأذى، وجعلوا صدورهم دروعاً واقية، وذبوا عن حرime العدى، فوقوه بأنفسهم حد السيوف، وبذلوا حشاشتهم دونه عليه السلام للحتوف، ففازوا فوزاً عظيماً، ونالوا نيلاً حميداً.

*.Imam Hussain led a group of people in prayer in the thick of the battle *

A number of his companions voluntarily stood guard in front of them to protect them while praying. They .were bombarded with a hail of arrows, under which some of them fell and were martyred

عكس



❁ در میدان جنگ امام علیه السلام به تکلیف الهی خود عمل کرده و مشغول نماز شدند، چند تن از یاران امام داوطلبانه در جلوی صفوف نماز ایستاده سینه های خود را سپر کردند تا از جان امام محافظت نمایند که منجر به برخورد تیر های دشمن به آنها شد و باعث شهادت برخی گردید.

❁ فَلَمَّا حَانَ مَوْعِدُ الصَّلَاةِ أَمْسَكَ يَدَهُ عَنِ النِّضَالِ، وَأَقْبَلَ بِرُجُوعِهِ إِلَى أَقْسَى الرِّحْمَنِ، فَأَقَامَ الصَّلَاةَ، فَصَدَّ بَعْضُ أَصْحَابِهِ عَلَى أَعَادِيهِ طَرِيقَ وُضُوءِ الْأَدَى، وَجَعَلُوا صُدُورَهُمْ دُرُوعًا وَقِيَّةً، وَدَبُّوا عَنِ حَرِيمَةِ الْعَدَى، فَوْقَهُ بِأَنْفُسِهِمْ حَذَّ السِّيفِ، وَبَدَّلُوا حِشَاشَتَهُمْ دُونَهُ علیه السلام لِلْحَتْفِ، فَتَازُوا فَوْزًا عَظِيمًا، وَنَالُوا تَيْلَأَ حَمِيدًا.

❁ Imam Hussain led a group of people in prayer in the thick of the battle. A number of his companions voluntarily stood guard in front of them to protect them while praying. They were bombarded with a hail of arrows, under which some of them fell and were martyred.

شعر : شد وقت آنکه از طپش افتند کاینات

شد وقت آنکه از طپش افتند کاینات

خورشید ایستاده که قد قامت الصلوة

حی علی الصلوة حبيب اسب عجلو

قد قامت الصلوة امام است الصلوة

شاعر : عباس شاه زیدی

خطاط : عباس عمومی

ص: 37

9- فرزند دلبنده امام حسین علیه السلام

*فرزند دلبنده امام حسین علیه السلام که شبیه ترین مردم به پیامبر اکرم صلی الله علیه و آله وسلم بودند به میدان نبرد رفتند و شجاعانه جنگیدند تا زمانی که دشمنان ایشان را محاصره کردند و بر ایشان تاختند، پیکر مطهر ایشان را تکه تکه کردند به گونه ای که امام حسین تکه های پیکر را با عبا به عقب بردند، این داغ بسیار سنگینی بود که به امام وارد شد.

*وبرز ولده علیه السلام، وهو أشبه الناس خلقاً وخلقاً ومنطقاً برسول الله صلى الله عليه وآله وسلم نحو الملحمة شاهراً سيفه، فلم يزل يقاتل حتى ضجّ أهل الكوفة من كثرة من قتل منهم، فاعترضوه وطعنوه فصّرع، واحتفّوا به وقطّعوه بالسيوف إرباً إرباً، فجاء الحسين عليه السلام حتى وقف عليه، وانهملت عيناه بالدموع، ثم وضع رأسه في حجره فقال: «على الدنيا بعدك العفا»، فإنّ هذه لمصيبة مؤلمة قد اقشعرّ منها جلده عليه السلام، ورزية مفجعة قد تقنّت منها قلبه عليه السلام.

Imam Hussain's beloved son, known for his resemblance to the Prophet, fought a brave battle. The enemies* made their horses trample his body to pieces. In his last moment, his father embraced his head affectionately, weeping and lamenting

عكس



❖ فرزند دلیند امام حسین ﷺ که شبیه ترین مردم به پیامبر اکرم ﷺ بودند به میدان نبرد رفتند و شجاعانه جنگیدند تا زمانی که دشمنان ایشان را محاصره کردند و بر ایشان تاختند، پیکر مطهر ایشان را تکه تکه کردند به گونه ای که امام حسین ﷺ تکه های پیکر را با عبا به عقب بردند، این داغ بسیار سنگین بود که به امام ﷺ وارد شد.

❖ ویرز ولده ﷺ، وهو أشبه الناس خلقاً وخلقاً وتنطقاً برسول الله ﷺ نحو الملحمة شاهرآ سینه، فلم يزل يقاتل حتى ضج أهل الكوفة من كثرة من قتل منهم، فاعتز ضوه وطمعوه فصرع، واحتفظوا به وقطعوه بالسيف إرباً إرباً، فجاء الحسين ﷺ حتى وقب عليه، وانهدمت عيناه بالدموع، ثم وضع رأسه في حجرة فقال: «على الدنيا بعدك العفا»، فإن هذه لخصية مؤلمة قد اقتسمتها جلده ﷺ، ورزية متسعة قد نشت منها قلبه ﷺ.

❖ Imam Hussain's beloved son, known for his resemblance to the Prophet, fought a brave battle. The enemies made their horses trample his body to pieces. In his last moment, his father embraced his head affectionately, weeping and lamenting.

شعر : روی زانو بر نهاد آن دم سرش

روی زانو بر نهاد آن دم سرش

پاک کرد از خون دو چشم انورش

روی خود بر صورت اکبر نهاد

بوسه ها بر آن لبان تشنه داد

خطاط : عباس عمومی

ص: 39

10- حضرت ابا الفضل العباس عليه السلام برادر با وفای امام حسین عليه السلام

*حضرت ابا الفضل العباس عليه السلام برادر با وفای امام حسین عليه السلام به دستور امام مأمور رساندن آب به خیمای حرم شدند، پس از حمله به دشمنان خدا با اسب وارد شط فرات شدند، و بدون نوشیدن قطره ای آب مشک را پر از آب کردند، اما در راه برگشت بدن ایشان تیر باران شد، تیری به چشم ایشان زدند فرق سر مبارک حضرت را با عمود آهنین شکافتند، و دو دست حضرت را از تن شریفشان جدا کردند.

*إن أبا الفضل العباس عليه السلام مَمَّنْ لا مِثيلَ له في الأَكوانِ بلا منازِعِ، ولا نَظيرَ له في الأَعیانِ بلا مَدافِعِ، فقد وَاَسَى أخواه وإمامَ عَصْرِهِ عليه السَّلامِ، فَلَمَّا شَهِدَ ما يَلْحَقُ بالأَطْفالِ والصِّبْيانِ من حَرِّ العَطشِ والظَّماءِ، وخبو الظلمِ والعناءِ، شَدَّ ظَهِرَهُ وَصَفَّ قَدَمَهُ لإيصالِ الماءِ إلى العِطاشِ، فَأَتَى بِما كَلَّ اللِّسانَ عن وصفه، وطاحَ الحِلْمَ عن دركِهِ، وحاوَرَ اللَّبَّ عن فِهمِهِ، من الوفاءِ وإيثارِ هوى النَفْسِ على هوى المولى، ولكنَّ وَاأسَفاهُ على ما فَرَّطَ في جَنبِهِ أولادِ البِغْيِ وأبناءَ الفَحْشاءِ؛ إذ كَمَنوا له على ضَفَّةِ الفِراتِ، وطَعَنواهُ بالسَّهامِ والرِّماحِ حيلةً، وقَطَعوا كَفِّيهِ غيلةً، إلى أن نالَ مَقاماً شامِخاً يَغْبِطُهُ العابِرونَ والغابِرونَ

Abas ibn Ali, a true-hearted companion and a genuine brother, whose loyalty the world has never * witnessed. Once he found the children perishing from thirst, he made it his business to fetch water for them at any cost. On his way back from the Euphrates, he was shot in the eye by an arrow and his arms were cut off, .leading to his death

عكس



✽ حضرت ابا الفضل عليه السلام برادر با وفاي امام حسين عليه السلام به دستور امام مأمور رساندن آب به خيام حرم شدند، پس از حمله به دشمنان خدا با اسب وارد شطّ فرات شدند، و بدون نوشيدن قطره اي آب مشک را پر از آب کردند، اما در راه برگشت بدن ايشان تير باران شد، تيري به چشم ايشان زدند، فرق سر مبارک حضرت را با عمود آهنين شکافتند، و دو دست حضرت را از تن شريفشان جدا کردند.

✽ إنّ أبا الفضل العباس عليه السلام من لا مثيل له في الأكوام بلا منازع، ولا نظير له في الأعيان بلا مدافع، فقد واصل أخاه وإمام عصره عليه السلام، فلما شهد ما يلحق بالأطفال والضعفاء من حرّ العيش والظّم، وخبز الظلم والعداء، شدّ ظهره وصفت قدمه لإيصال الماء إلى العطاش، فأتى بها كلّ اللسان عن وصفه، وطاح الخلم عن دركه، وجرّ اللبّ عن فهمه، من الوفاء وإيثار هوى النفس على هوى المرئى، ولكنّ وأسفاً على ما فرط في جنبه أولاد النبي وأبناء النحشاء، إذ كمنوا له على ضفّة الفرات، وطعنوه بالسهم والرمح حيلةً، وقطعوا كتفه غيلةً، إلى أن نال مقاماً شاعراً يفتنه العابرون والغابرون.

✽ Abas ibn Ali, a true-hearted companion and a genuine brother, whose loyalty the world has never witnessed. Once he found the children perishing from thirst, he made it his business to fetch water for them at any cost. On his way back from the Euphrates, he was shot in the eye by an arrow and his arms were cut off, leading to his death.

شعر : ای ابوالفضل رشید الحق سقاییت کرده ای

ای ابوالفضل رشید الحق سقاییت کرده ای

با دو دست و چشم خود از دین حمایت کرده ای

تشنه لب رفتی بشط و تشنه لب بازا آمدی

تشنه کا ما در جوانمردی حکایت کرده ای

شاعر : محمد علی رمضانی (صاعد اصفهانی)

خطاط : عباس عمومی

ص: 41



11- آخرین هدیه امام در راه خدا

*آخرین هدیه امام علیه السلام در راه خدا فرزند شش ماهه ایشان حضرت علی اصغر علیه السلام بود، امام علیه السلام ایشان را

روی دست بلند نمودند و از دشمنان برای ایشان طلب آب نمودند تا اتمام حاجتی باشد، اما افسوس که در عوض آب تیر سه شعبه به گلوی مطهر ایشان روانه شد، امام علیه السلام خون ایشان را به آسمان پاشیدند، و حتی قطره ای از این خون به زمین باز نگشت.

*وآخر ما قدّمه في سبيل محبوبه قرباناً هو طفله الرضيع، المرمي الصريع المتشخّط بدمه في سبيل ربّه، إذ أقبل به عليهما السلام إلى القوم الطغام، وأولاد البغايا واللثام، واستسقى له الماء ليتّم عليهم بذلك الحجة، إلا أنّ هؤلاء الفجرة، وبقايا الكفرة قد رموه بسهم ذي ثلاث شعب مسموم، فذبحوه من الوريد إلى الوريد، وهو في حجر أبيه، فوضع عليه السلام يده تحت نحر الرضيع حتى امتلأت دماً، فرمى بها نحو السماء، ولم تقطر منها على الأرض قطرة.

Ali Asgar, the six-month-old child, was the last sacrificial offering that Imam Hussain made. Raising him * in his hands, Imam Hussain pleaded for water for his thirsty infant. His plea was responded with nothing but a three-headed arrow in the throat of the baby. Imam threw the blood toward the sky and it never returned to .the earth

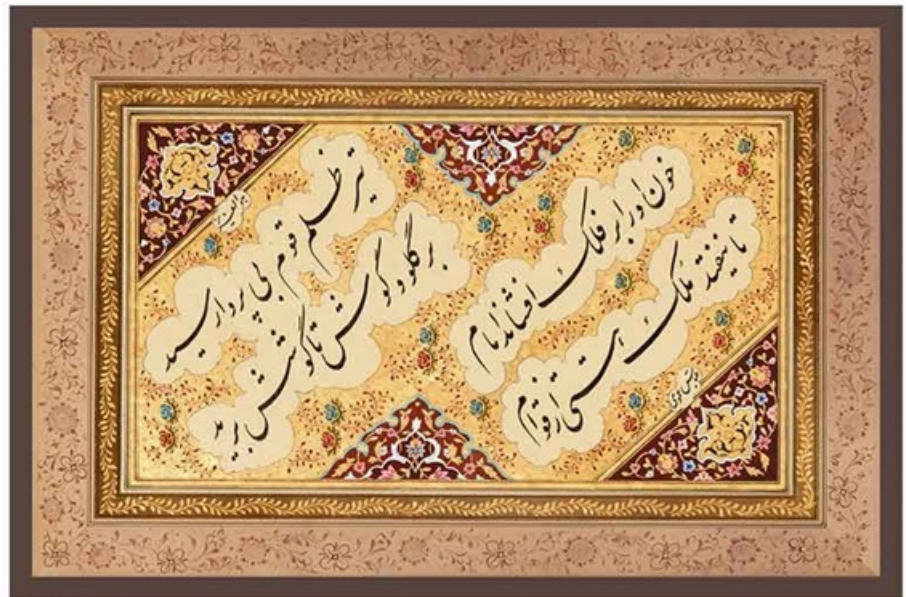
عكس

✽ آخرین هدیه امام علیه السلام در راه خدا فرزند شش ماهه ایشان حضرت علی اصغر علیه السلام بود، امام علیه السلام ایشان را روی دست بلند نمودند و از دشمنان برای ایشان طلب آب نمودند تا اتمام حجتی باشد، اما افسوس که در عوض آب تیر سه شعبه به گلوی مطهر ایشان روانه شد، امام علیه السلام خون ایشان را به آسمان پاشیدند، و حتی قطره ای از این خون به زمین باز نگشت.



✽ و آخر ما قدمه في سبيل محبوه قرباناً هو طفله الرضيع، المرمي الصريع، المشكط بدمه في سبيل ربه، إذ أقبل به عليه السلام إلى القوم الطعام، وأولاد البغايا والذناب، واستسقى له الماء ليمت عليهم بذلك الحجّة، إلا أنّ هؤلاء النجوة، وبغايا الكفرة قد رموه بسهم ذي ثلاث شعب مسموم، فذبحوه من الوريد إلى الوريد، وهو في حجر أبيه، فوضع عليه السلام يده تحت نحر الرضيع حتى امتلأت دماً، فرمى بها نحو السماء، ولم تنظر منها على الأرض قطرة.

✽ Ali Asqar, the six-month-old child, was the last sacrificial offering that Imam Hussain made. Raising him in his hands, Imam Hussain pleaded for water for his thirsty infant. His plea was responded with nothing but a three-headed arrow in the throat of the baby. Imam threw the blood toward the sky and it never returned to the earth.



شاعر: میرزا یحیی مدرس اصفهانی

شعر: تیر ظلم قوم بی پروا رسید

تیر ظلم قوم بی پروا رسید

بر گلو و گوش تا گوشش برید

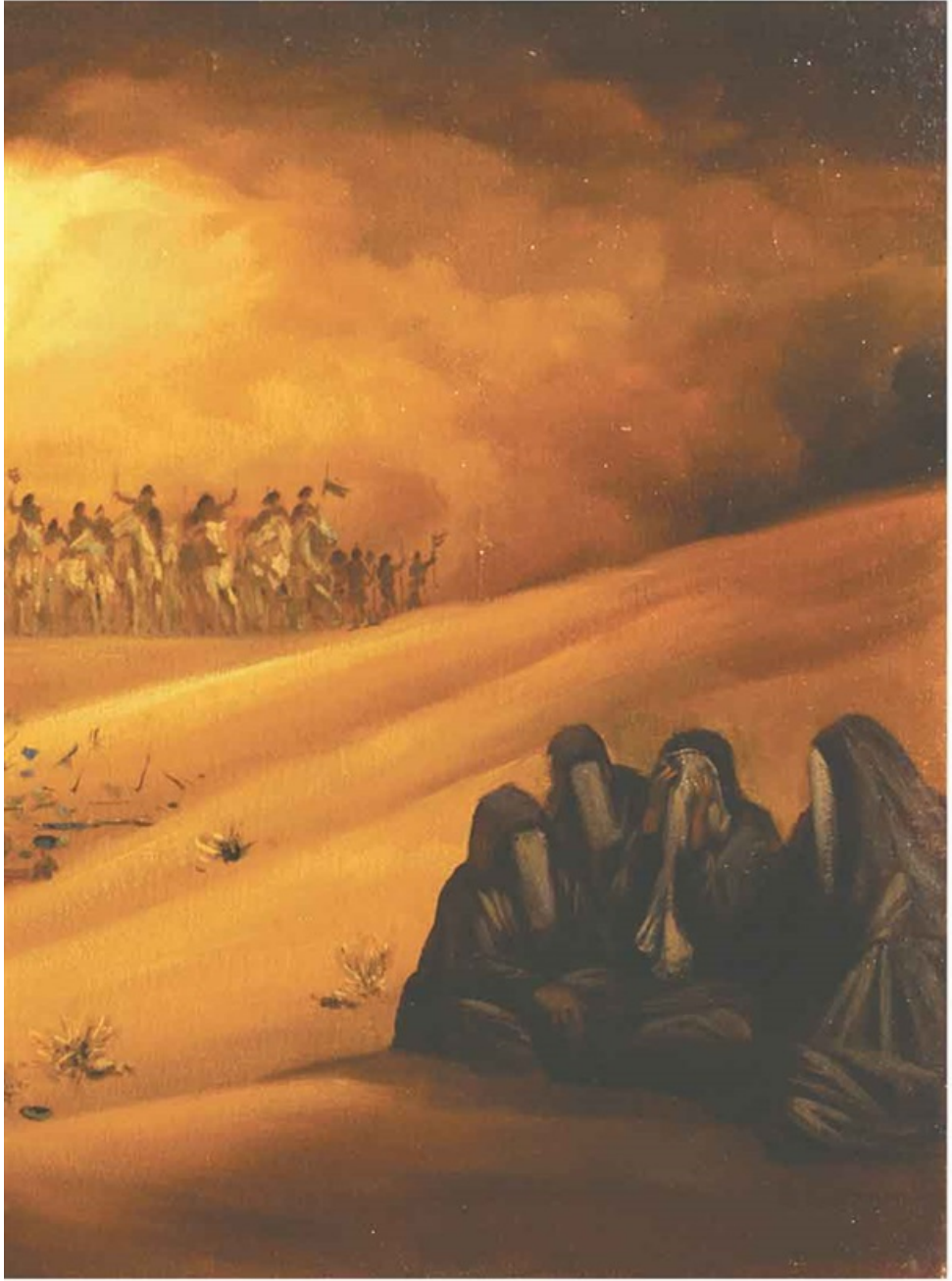
خون او را بر فلک افشاند امام

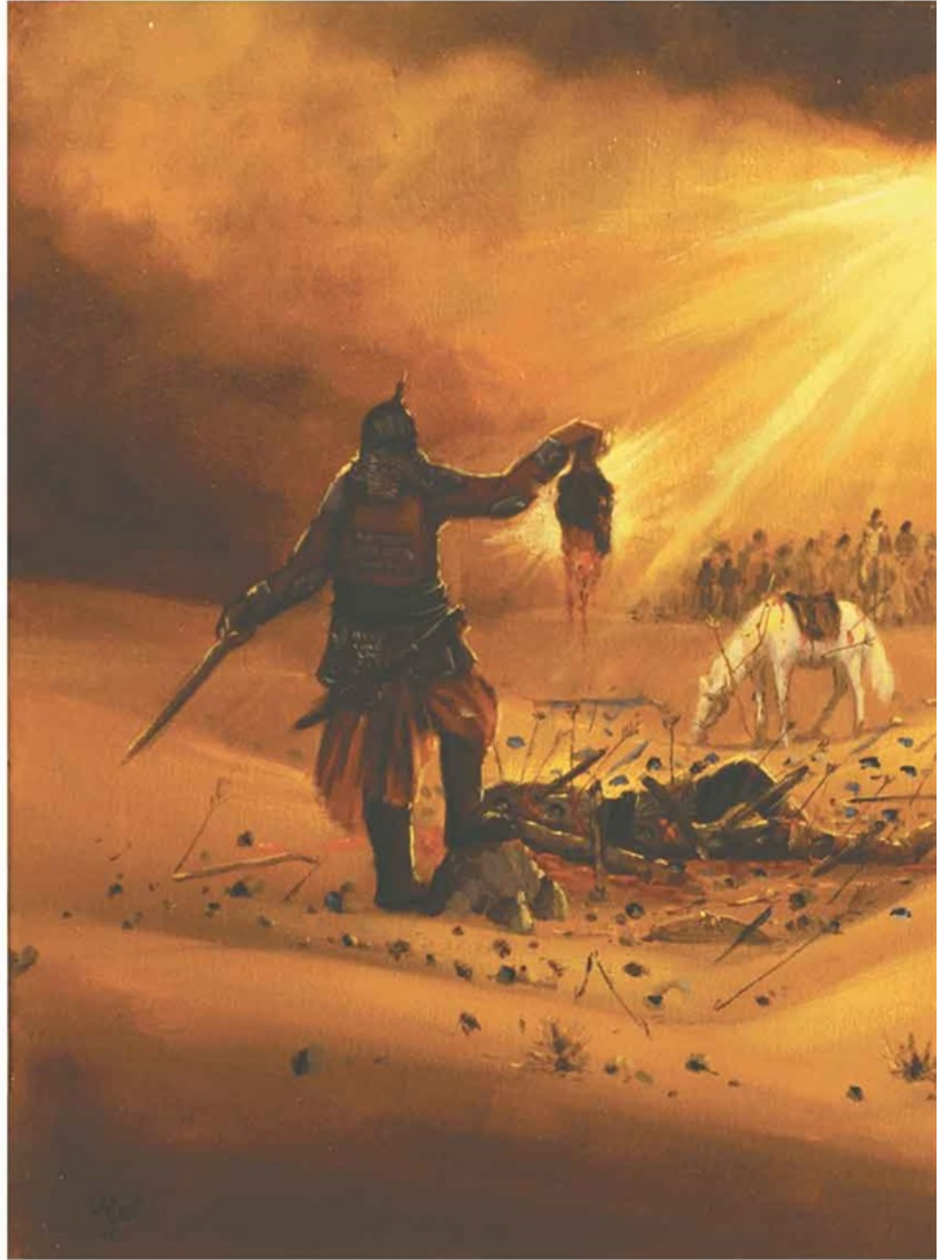
تا نيفتد ملك هستى از قوام

شاعر : ميرزا يحيى مدرس اصفهانى

خطاط : عباس عمومى

ص: 43





12- یاران امام حسین علیه السلام

*پس از آن که همه ی یاران امام حسین علیه السلام به شهادت رسیدند نوبت رسید به خود امام علیه السلام، ایشان با دلی غمبار

اما دلیرانه به میدان رفتند و طی حمله بی رحمانه دشمنان به شهادت رسیدند شمر ملعون با وقاحت تمام سر مبارک امام را از تن شریفشان جدا کرد و با اسبهای با نعل های تازه و نیزه و شمشیر بر پیکر مطهر امام علیه السلام جسارت کردند.

*ولما فُجِعَ الحسين عليه السلام بأهل بيته وولده، ولم يبق إلا غيره وغير النساء والذراري، خرج إلى القوم شاهراً سيفه، فلم يزل يناضل القوم حتى طحن جنود الفجار، واقتحم قسطل الغبار، ولم يلبث وقد أحرقوا به عليه السلام من كل الجهات، وأثخنوه بالجراح، وحالوا بينه وبين الرواح، فنسكوه عليه السلام عن جواده، فهوى إلى الأرض جريحاً، فخرج إليه شمر بن ذي الجوشن لعنه الله فجلس على صدره مولعاً سيفه على نحره، قابضاً على شيبته، بيده ذابحاً له بمهتده قطعنه واحتز رأسه، ثم وطأته الخيول بحوافرها، وعلاه الطغاة ببواترها، فرشح للموت جبينه، واختلفت بالانقباض والانبساط شماله ويمينه.

Having lost all his steadfast companions, Imam Hussain remained all by his lonesome. He joined the battle* and fought bravely. While Imam Hussain was drawing his last breath, Shemr brutally cut his head off. His beheaded body was then trampled upon, struck with swords and spears

عكس

❖ پس از آن که همه ی یاران امام حسین علیه السلام به شهادت رسیدند نوبت رسید به خود امام علیه السلام، ایشان با دلی غمبار اما دلیرانه به میدان رفتند، و طی حمله یی رحمانه دشمنان به شهادت رسیدند، شمر ملعون با وقاحت تمام سر مبارک امام علیه السلام را از تن شریفشان جدا کرد، و با اسب های با نعل های تازه و تیزه و شمشیر بر پیکر مطهر امام علیه السلام جسارت کردند.



❖ ولما فُجِعَ الحسين عليه السلام بأهل بيته وولده، ولم يبق إلا غيره وغير النساء والذراري، خرج إلى القوم شاهراً سيفه، فلم يزل يناضل القوم حتى طحن جنود الفجار، وانحتم قسطل الغبار، ولم يلبث وقد أهدقوا به عليه السلام من كل الجهات، وأتخوه بالجراح، وحالوا بيته وبين الرواح، فنسكوه عليه السلام عن جواده، فهوى إلى الأرض جريحاً، فخرج إليه شمر بن ذي الجوشن لعنه الله فجلس على صدره مولعاً سيفه على نحره، قابضاً على شيبته بيده، ذابحاً له بيمينه، فطعته واحتز رأسه، ثم وطأته الخيول بحوافرها، وعلاه الطغاة بيوترها، فرشح للموت جبينه، واختلقت بالانقباض والانبساط شهاله ويمينه.

❖ Having lost all his steadfast companions, Imam Hussain remained all by his lonesome. He joined the battle and fought bravely. While Imam Hussain was drawing his last breath, Shemr brutally cut his head off. His beheaded body was then trampled upon, struck with swords and spears.



شعر : اینک این گودال عرش کبریاست

اینک این گودال عرش کبریاست

نام گودال و بلندا تا خداست

برج بیداری است این گودال نیست

جز زخون عشق مالا مال نیست

شاعر : سید علی موسوی گرمارودی

خطاط : عباس عمومی

شعر : حلال جمیع مشکلات است حسین

حلال جمیع مشکلات است حسین

شوینده لوح سیئات است حسین

ای شیعه تو را غم زطوفان بلا

جائی که سفینة النجاة است حسین

شاعر : صغیر اصفهانی

خطاط : عباس عمومی

13- اسب امام حسين عليه السلام

* آمدن اسب امام حسين عليه السلام به سمت خيام حرم با بدنی پر از زخم و تیر حاکی از شهادت امام عليه السلام بود.

* وكان في رجوع جواده عليه السلام شارداً من الملحمة إلى الحرم متخضباً بدمه، قاصداً محمهاً باكياً، وسرجه

مائل يسحب فضيل عنانه ملوياً، نبأ مصرعه عليه السلام.

Imam Hussain's horse returned to the camp with his body covered with wounds and arrows, signifying *
.Imam's martyrdom

عكس



❖ آمدن اسب امام حسین علیه السلام به سمت خیمای حرم با بدنی پر از زخم و تیر حاکی از شهادت امام علیه السلام بود.

❖ وكان في رجوع جواده عليه السلام شارداً من اللحمة إلى الحرم متخضباً بدمه، قاصداً محمداً باكياً، وسرجه مائل يسحب فضيل عتانه ملوئاً، نبأ مصرعه عليه السلام.

❖ Imam Hussain's horse returned to the camp with his body covered with wounds and arrows, signifying Imam's martyrdom.

شعر : جوشنی از زخم برترین اشک افشان ذوالجناح

جوشنی از زخم برترین اشک افشان ذوالجناح

مثل خورشیدی دمید از شرق میدان ذوالجناح

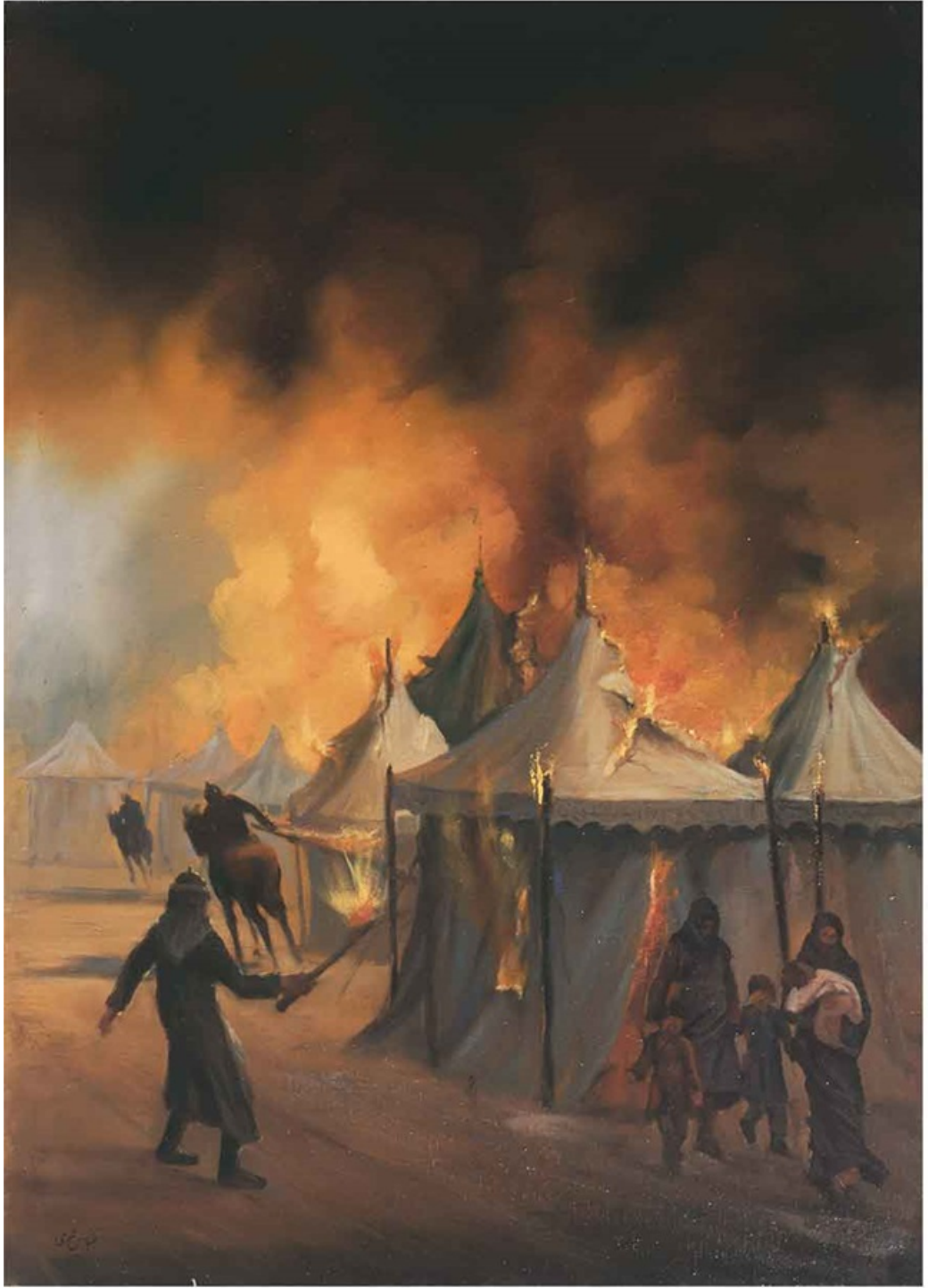
تاکنار خیمه های منتظر خود را کشاند

حلقه ای را دید گرد خویش گریان و ذوالجناح

شاعر : سید عبدالله حسینی

خطاط : عباس عمومی

ص: 49



*عصر عاشورا پس از آن همه مصیبت که به اهل بیت علیهم السلام وارد شد دشمن اقدام به آتش زدن خيام امام حسين عليه السلام نمود.

*ولم يكفوا عن غوائل مكرهم، ونوائب كيدهم وشرهم، فأضرموا النار في عصيرة يوم عاشوراء على خيامه عليه السلام.

After all the sufferings the enemies inflicted on Ahl al-Bayt, their tents were set on fire on the evening of*

Ashura

عكس

❖ عصر عاشورا پس از آن همه مصیبت که به اهل بیت علیهم السلام وارد شد دشمن اقدام به آتش زدن خيام امام حسين علیه السلام نمود.

❖ ولم یبقوا عن غوائل مكرهم، ونواب كيدهم، فأضرموا النار في عصيرة يوم عاشوراء على خيامه علیه السلام.

❖ After all the sufferings the enemies inflicted on Ahl al-Bayt, their tents were set on fire on the evening of Ashura.



شاعر: شفق خراسانی

شعر : از خيام سوخته خاکستری جامانده بود

از خيام سوخته خاکستری جامانده بود

از پرستوها فقط مشد پری جامانده بود

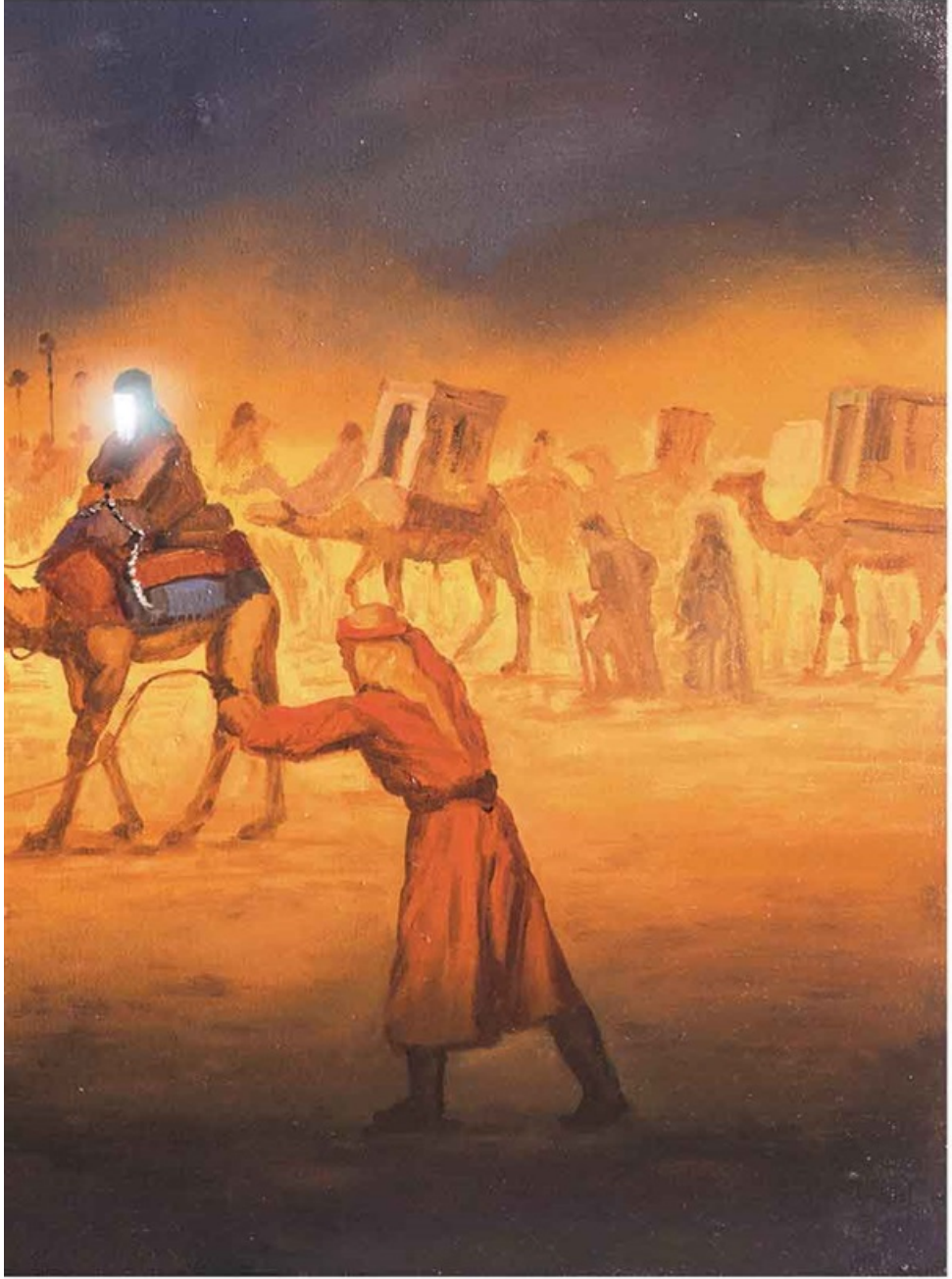
از بهاری سبز هفتاد و دو سرو سرفراز

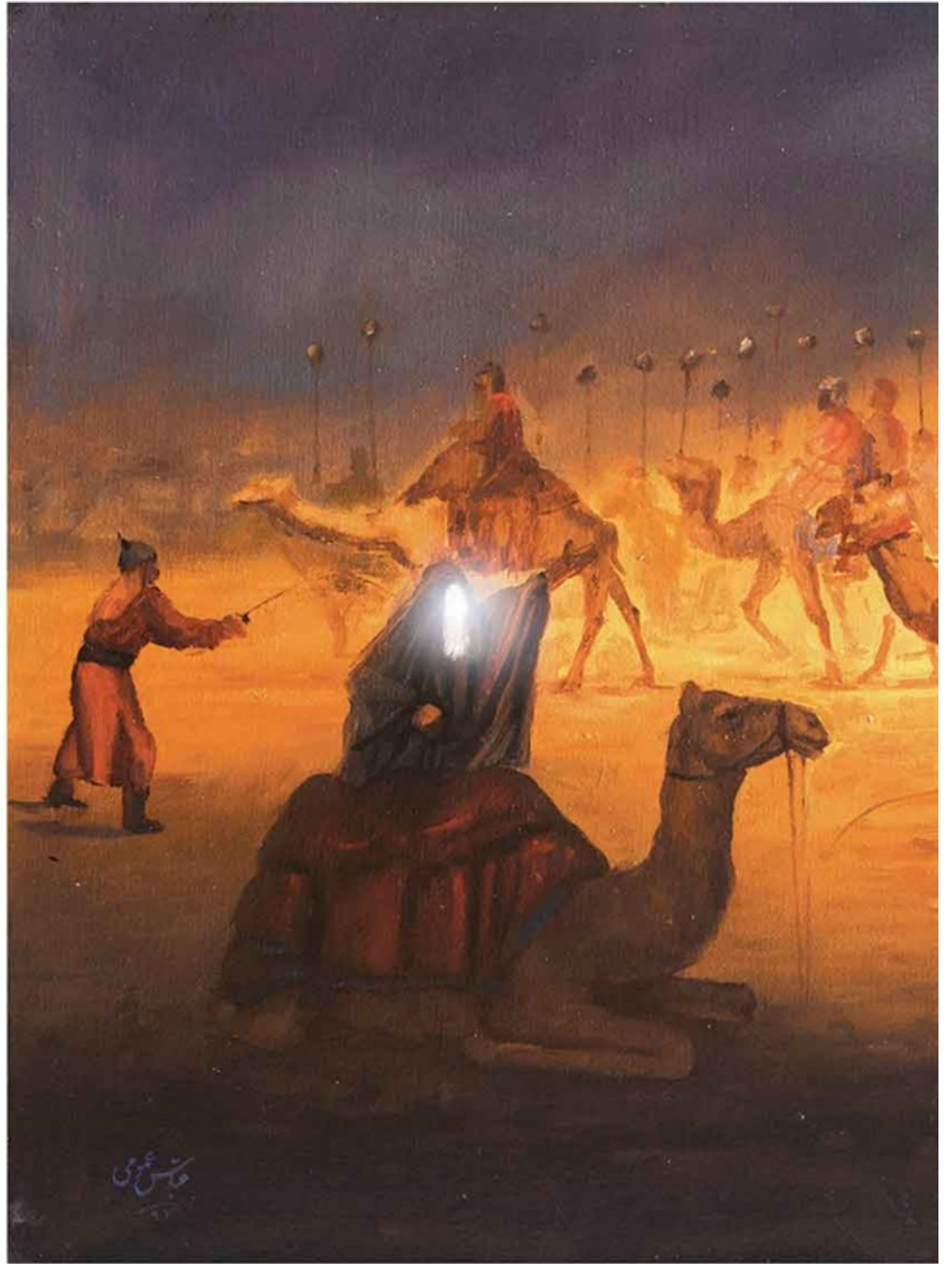
از تمام عشق نخل بی سری جامانده بود

شاعر: شفق خراسانی

خطاط: عباس عمومی

ص: 51





15- حضرت زینب سلام الله علیها در روز عاشورا

*بر اثر شدت مصیبت هایی که بر حضرت زینب سلام الله علیها در روز عاشورا وارد شد دیگر توان سوار شدن بر شتر را نداشتند.

*وقد بسطوا إلى أهل بيت الرسول صلى الله عليه وآله وسلم أكفّ الاضطلام، ولم يرعوا لهم ذماماً، ولا راقبوا فيهم آثاماً في قتل أوليائهم، فلما أرادت أخته عصمة الله الصغرى زینب الكبرى سلام الله علیها الركوب على الجمل لم تتمكن من ذلك إثر ما لحق بها من الأضرار الجمة الفادحة.

Having undergone infinite pain and hardship, Lady Zainab, Imam Hussain's sister, was now responsible for * looking after the surviving children and women. The lady had gone through so much suffering that she barely .had the strength to get on the camel

عکس

✽ بر اثر شدت مصیبت هایی که بر حضرت زینب علیها السلام در روز عاشورا وارد شد، دیگر توان سوار شدن بر شتر را نداشتند.

✽ وقد بسطوا إلى أهل بيت الرسول ﷺ أكفّ الاصطلام، ولم يرعوا لهم ذماماً، ولا راقبوا فيهم أناماً في قتل أوليائهم، فلما أرادت أخته عصمة الله الصغرى زینب الكبرى ﷺ الركوب على الجمال لم تستطع من ذلك إثر ما لحق بها من الأضرار الجمة الفادحة.



✽ Having undergone infinite pain and hardship, Lady Zainab, Imam Hussain's sister, was now responsible for looking after the surviving children and women. The lady had gone through so much suffering that she barely had the strength to get on the camel.



شاعر: سید ضیاءالدین شفیعی

شعر : گرچه روزی تلختر از عاشورا نبود

گرچه روزی تلختر از عاشورا نبود

آنچه ما دیدیم جز پیشامدی زیبا نبود

عشق میفرمود باید رفت میرفتند و هیچ

بیمشان از تیرهای تلخ و بی پروا نبود.

شاعر: سید ضیاء الدین شفیعی

خطاط: عباس عمومی

ص: 54

شعر : اینجا روان اشک خلاق از دوعین است

السلام علیک یا ابا عبدالله الحسین

اینجا روان اشک خلاق از دوعین است

اینجا مزار یوسف زهرا حسین است

اینجا شرف بر جنت موعود دارد

اینجا ملک روی غبار آلود دارد

اینجا فضا بوی خدا همراه دارد

اینجا صفا از خون ثارالله دارد

اینجا زمینش لاله های یاس دارد

یک باغ گل از پیکر عباس دارد

اینجا کلام الله را در خون کشیدند

اینجا حسین ابن علی را سر بریدند

اینجا ز غصه جان عالم بر لب آید

اینجا صدای مرکب بی صاحب آید

اینجا شرر بر قلب خیر الناس افتاد

اینجا دو دست از پیکر عباس افتاد

اینجا روان خون دل از چشم رباب است

در گریه اصغر صدای آب آب است

اینجا گلوی خشک اصغر را دیدند

صید حرم را تشنه لب در خون کشیدند

اینجا علی اکبر ز صدر زین فتاده

اینجا پدر بر صورتش صورت نهاده

اینجا یتیم مجتبی داماد گردید

واویلتا بانگ مبارکباد گردید

اینجا خزان گردید گل‌های مدینه

نیلی ز سیلی شد گل روی سکینه

اینجا به روی آل طاها آب بستند

پیشانی فرزند زهرا را شکستند

اینجا به خون زهرا دست و پا زد

در زیر تیغ شمر مادر را صدا زد

اینجا ز غم رنگ از رخ زینب پریده

بگذاشت لبها را به رگهای بریده

اینجا ولایت گلشنش آتش گرفته

اینجا یتیمی دامنش آتش گرفته

اینجا یتیمان سیلی از بیداد خوردند

از ترس، زیر خارها لب تشنه مردند

اینجا زدند آل علی را ظالمانه

اینجا ز دشمن خورد زینب تازیانه

اینجا سر فرزند زهرا بر سنان بود

دستش جدا از تیغ ظلم ساریان بود

شاعر: استاد حاج غلامرضا سازگار (میثم)

خطاط: عباس عمومی

شعر : اگر صبح قیامت را شبی هست آنشب است امشب

اگر صبح قیامت را شبی هست آنشب است امشب

طیب از من ملول و جان ز حسرت بر لبست امشب

صبا از من به زهراء گویا شام غریبان بین

که گریان دیده دشمن به حال زینب است امشب

شاعر : نیر تبریزی

خطاط : عباس عمومی

ص: 56

شعر : ز آن یار دلنوازم شکریست باشکایت

گرنکته دان عشقی بشنو تو این حکایت

زندان تشنه لب را آبی نمیدهد کس

گوئی ولی شناسان رفتند از این ولایت

شاعر : حافظ

خطاط : عباس عمومی

ص: 57

*به دستور یزید اهل بیت امام حسین علیه السلام را به عنوان اسرای خارجی با وضع بسیار غم انگیزی وارد شهر شام کردند سرهای مبارک شهدا را بر نیزه زده بودند، و مردم شام با اهانت و جسارتهای فراوان از این کاروان استقبال کردند.

*وقد أَرهَجَ العَدُوّ عَلَى أَهْلِ بَيْتِ الرَّسُولِ اللهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ نَقَعَ الحُرُوبِ وَالفِتَنِ، وَأَنحُوا عَلَيْهِمُ سَيُوفَ الأَحْقَادِ، وَهَتَكُوا مِنْهُمُ السُّتُورَ، إِذْ سَارَ القَوْمُ بِحَرَمِ رَسولِ اللهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ مِنَ الكُوفَةِ فَوْقَ أَقْتَابِ المِطِيطَاتِ، تَلْفَحُ وَجوهَهُمُ حَرَّ الهَاجِرَاتِ، يَسَاقُونَ فِي البَرَارِيِّ وَالفَلواتِ، أَيديهِمُ مغلُولَةٌ إِلَى الأَعناقِ، يَطَافُ بِهِمُ فِي الأَسواقِ عَلَى مُحامِلٍ بِغَيْرِ وِطَاءٍ مِنْ بَلَدٍ إِلَى بَلَدٍ وَ مِنْ مَنزَلٍ إِلَى مَنزَلٍ كَمَا تَسَاقُ أَسارى التُّرْكِ وَالدَّيْلِمِ، وَرُؤُوسُ آلِ رَسولِ اللهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ وَأَنْصَارِهِمُ عَلَى الرِّمَاحِ فِي أَواسِطِ المُحامِلِ إِلَى أَنْ دَخَلُوا بِلادِ الشَّامِ، فَاسْتَقْبَلَهُمُ النّاسُ بِمَا لا يَهانُ بِهِ أَدنى البَرِيَّةِ، وَمَا لا يَجْتَرِءُ بِهِ عَلَى أَحْسَنِ الخَلِيقَةِ.

With the severed heads of the martyrs on lances, the caravan of the captives arrived in Shaam (the Levant) in* a pathetic manner. It was thanks to the false propaganda spread by the enemies that Ahl al-Bayt were recognized as thereby were treated with utter disrespect



❖ به دستور یزید اهل بیت امام حسین علیه السلام را به عنوان اسرای خارجی با وضع بسیار غم انگیزی وارد شهر شام کردند، سرهای مبارک شهدا را بر نیزه زده بودند، و مردم شام با اهانت و جسارت های فراوان از این کاروان استقبال کردند.

❖ وقد أرحع العدو على أهل بيت الرسول صلوات الله عليهم نفع الحروب والفنن، وأنحروا عليهم سيوف الأحقاد، وهتكوا منهم الستور، إذ سار القوم بحرم رسول الله صلوات الله عليهم من الكوفة فوق أفتاب المطبات، تلفح وجوههم حرّ الهجرات، يساقون في البراري والقلوات، أيديهم مغلولة إلى الأعتاق، يطفأ بهم في الأسواق على محامل بغير عطاء من بلد إلى بلد و من منزل إلى منزل كما تساق أسارى الترك والديلم، ورؤوس آل رسول الله صلوات الله عليهم وأنصارهم على الرماح في أواسط المحامل إلى أن دخلوا بلاد الشام، فاستقبلهم الناس بها لايمان به أدنى البرية، وما لا يجترء به على أخص الخليفة.

❖ With the severed heads of the martyrs on lances, the caravan of the captives arrived in Shaam (the Levant) in a pathetic manner. It was thanks to the false propaganda spread by the enemies that Ahl al-Bayt were recognized as thereby were treated with utter disrespect.

شعر : روزی که اهل بیت رسالت به شام شد

روزی که اهل بیت رسالت به شام شد

یکباره صبح شام مبدل به شام شد

زان یوم شوم از پی نظاره مرد و زن

آن یک به برزن آمد و این یک به بام شد

شاعر : بیگدلی

خطاط : عباس عمومی

شعر : در زلف چون کمندش ایدل میبچ کانجا

در زلف چون کمندش ایدل میبچ کانجا

سرها بریده بینی بی جرم و بی جنایت

از هر طرف که رفتم جز وحشتم نیفزود

زنها رازین بیابان دین راه بی نهایت

شاعر : حافظ

خطاط : عباس عمومی

ص: 59

17- پسر معاویه (لعنة الله عليهما)

*به دستور يزيد پسر معاويه (لعنة الله عليهما) مجلسی در کاخ او در شام با حضور مردم و سران برخی کشورها بر پا شد، و در مقابل چشم اهل بیت عليهم السلام که اسیر او بودند سر مطهر امام عليه السلام درون طشت طلا مقابل يزيد گذارده شد و يزيد به قصد اذیت اسرا پیوسته با چوب خيزران بر لب و دندان مبارک امام عليه السلام می زد.

*أقام يزيد بن معاوية (عليهما لعائن الله) مجلساً، واجتمع فيه أمراء المملكة ورؤساء السلطنة، والتمّ فيه الناس من مختلف الأصقاع، فلما أتى برأس الحسين عليه السلام أمر فوضع بين يديه في طست من ذهب، وجعل يضرب بقضيب في يده على ثناياه بحضرة النسوة والسبايا من حرمه عليه السلام وحرّم من أصيب معه .

Commanded by Yazid, a gathering was organized in his court, which was attended by the ordinary people as* well as the officials and the dignitaries of other countries. In the presence of Ahl al-Bayt who were being held captive, a gold tub containing Imam Hussein's decapitated head was placed before Yazid. With the purpose of humiliating Ahl al-Bayt, Yazid beat Imam Hussain's lips and teeth with his bamboo stick

عكس



❖ به دستور یزید پسر معاویه (لعنة الله عليهما) مجلسی در کاخ او در شام با حضور مردم و سران برخی کشورها برپا شد، و در مقابل چشم اهل بیت ﷺ که اسیر او بودند سر مطهر امام ﷺ درون طشت طلا مقابل یزید گذارده شد، و یزید به قصد اذیت اسرا پیوسته با چوب خیزران بر لب و دندان مبارک امام ﷺ می زد.

❖ اقام یزید بن معاویه (عليها لعائن الله) مجلساً، واجتمع فيه أمراء المملكة ورؤساء السلطنة، والتّم فيه الناس من مختلف الأصقاع، فلما أتى برأس الحسين ﷺ أمر فوضع بين يديه في طست من ذهب، وجعل يضرب بفضيب في يده على ثناياه بحضرة السنوة والسبايا من حرمة ﷺ وحرم من أصيب معه.

❖ Commanded by Yazid, a gathering was organized in his court, which was attended by the ordinary people as well as the officials and the dignitaries of other countries. In the presence of Ahl al-Bayt who were being held captive, a gold tub containing Imam Hussein's decapitated head was placed before Yazid. With the purpose of humiliating Ahl al-Bayt, Yazid beat Imam Hussain's lips and teeth with his bamboo stick

شعر : تاچند زنی ظالم چوب این لب عطشانرا

تاچند زنی ظالم چوب این لب عطشانرا

بر دار ازین لب ها این چوب خزیران را

در نزد تو تقصیرش جز خواندن قرآن بود

با چوب نیازارد کس قاری قرآن را

شاعر : صغیر اصفهانی

خطاط : عباس عمومی

ص: 61

*در کنار کاخ یزید خرابه ای بود که اهل بیت امام حسین علیه السلام را در آنجا مستقر کردند، شبی که حضرت رقیه سلام الله علیها دختر سه ساله امام علیه السلام نا آرامی میکردند، یزید دستور داد سر مبارک پدر را نزد ایشان ببرند. وقتی که سر را نزد رقیه خاتون سلام الله علیها آوردند پس از لحظاتی درد و دل جانسوز با سر مطهر پدر از فرط غم جان به جان آفرین تسلیم کردند.

*کانت خربة تتصل بقصر الطاغية يزيد بن معاوية، أقام فيها عيال الإمام الحسين عليه السلام الا من أهل بيت العصمة عليهم السلام، وفيهم صبيّة (رقية) سلام الله عليها وهي لم تبلغ الحلم، فكانت من فراق الأحبّة منكسرة البال، ومن تحمّل عبء الرزايا وثقل البلائيا مضطربة الحال، فأمر الملعون بأن يأتوا إليها برأس أبيها تسكيناً للضوضاء، وتخليصاً عن الفوضى، فإنّ تصوير هذه الواقعة في قوّة الخيال لا يستتبع سوى احتراق بضعة القلب، والتهاب فلذة الكبد، فلما أتى به إليها خلت به وأخذت تتكلّم معه، فلم يطل الأمر وقد شهقت شهقةً من عظم الرزية، وكبر البلية، فطارت روحها إلى حظيرة القدس، واستقرّت بها النوى في جنة عدن عند مليك مقتدر.

While in Shaam, the captives were accommodated in a ruin not far from Yazid's palace. Ruqaya, Imam* Hussain's three-year-old daughter, was desperate to see her father. When Yazid heard her weeping, he ordered that she be given the severed head of her father. Once the little girl was given the head, she started .talking to her father, unburdening herself of what she had gone through. Then she fell silent forever



✽ در کنار کاخ یزید خرابه ای بود که اهل بیت امام حسین علیه السلام را در آنجا مستقر کردند، شمس که حضرت رقیه علیها السلام دختر سه ساله امام علیه السلام تا آرامی میگرداند، یزید دستور داد سر مبارک پدر را نزد ایشان ببرند. وقتی که سر را نزد رقیه خاتون علیها السلام آوردند پس از لحظاتی درد و دل جانسوز با سر مطهر پدر از فرط غم جان به جان آفرین تسلیم کردند.

✽ کانت خربة تتصل بقصر الطاغية يزيد بن معاوية، أقام فيها عيال الإمام الحسين عليه السلام من أهل بيت العصمة عليهم السلام، وفيهم صبية (رقية عليها السلام) وهي لم تبلغ الحلم، فكانت من فراق الأختية منكسرة البال، ومن تحملت عبء الرزايا ونقل البلايا مضطربة الحال، فأمر الملعون بأن يأتوا إليها برأس أبيها تسكيناً للضوضاء، وتحليفاً عن الفوضى، فأنّ تصوير هذه الواقعة في قوّة الخيال لا يستتبع سوى احتراق بضعة القلب، والنهب فلذة الكبد، فلما أتى به إليها علت به وأخذت تتكلم معه، فلم يطل الأمر وقد شهقت شهقةً من عظم الرزية، وكبر البلية، فطارت روحها إلى حظيرة القدس، واستقرت بها النوى في جنة عدن عند ملك متندر.

✽ While in Shaam, the captives were accommodated in a ruin not far from Yazid's palace. Ruqaya, Imam Hussain's three-year-old daughter, was desperate to see her father. When Yazid heard her weeping, he ordered that she be given the severed head of her father. Once the little girl was given the head, she started talking to her father, unburdening herself of what she had gone through. Then she fell silent forever.

شعر : صبر جمیل صبری است بینهایت

صبر جمیل صبری است بینهایت

گر نکته دان عشقی بشنود تو این حکایت

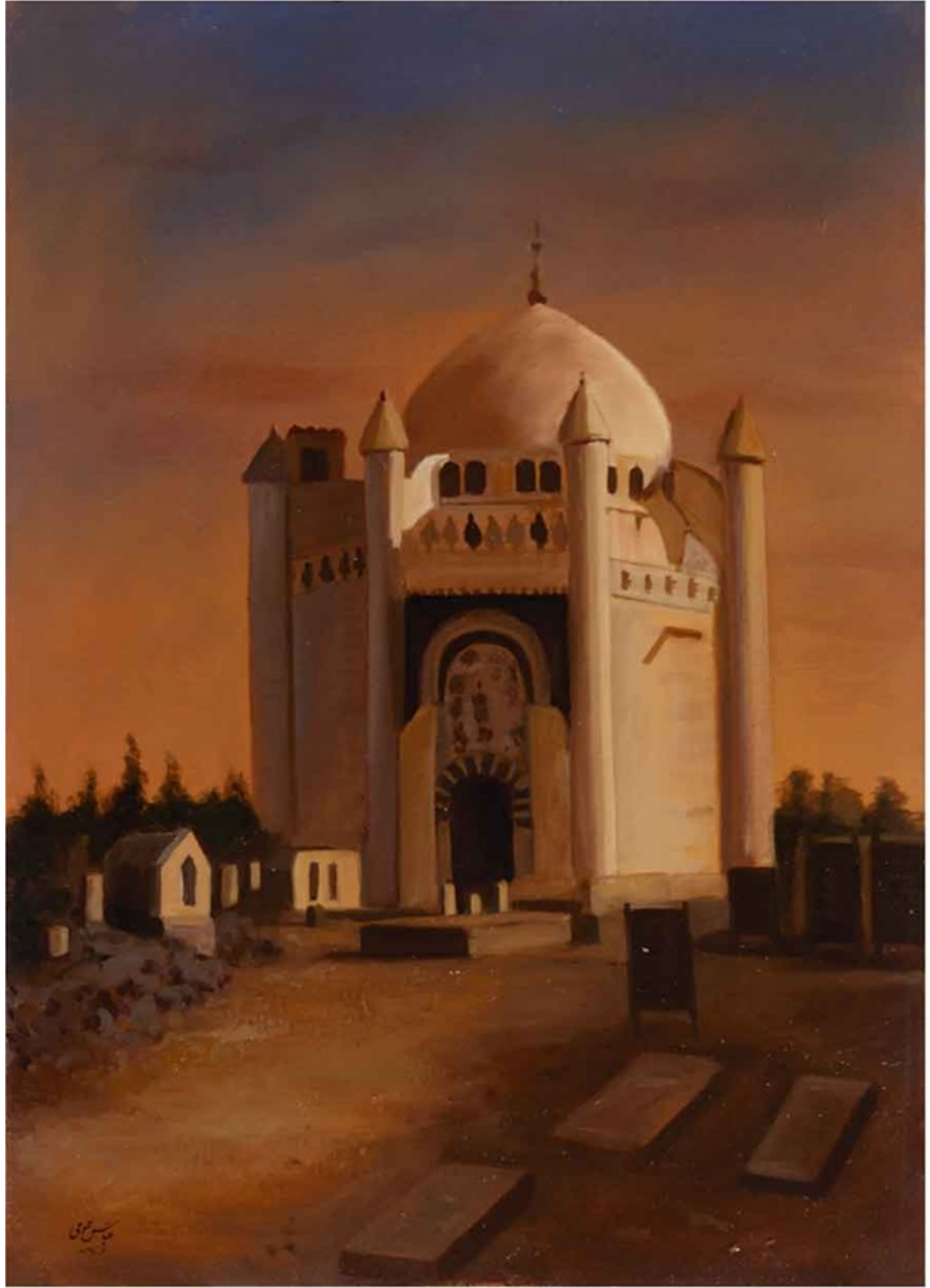
زاس پدر رقیه بر کف گرفت و گفتا

با یار دل نوازم شکری است باشکایت

شاعر : حافظ شیرازی

خطاط : عباس عمومی

ص: 63



19- قبرستان بقیع محل دفن چهار تن از امامان معصوم شیعیان

*قبرستان بقیع محل دفن چهار تن از امامان معصوم شیعیان میباشد که توسط دشمنان خدا تخریب گردیده، و اجازه بازسازی و زیارت این قبور مقدّس را نمیدهند.

*وهذا مضجع أربعة من أئمتنا المعصومين عليهم السلام ، وقد تهدمت أركانها، وتحطّم بنيانه على أيدي أعادي الدين وجبايرة الظلم، ولا يتسنّى إعمارها، ولا يُسمح بزيارتها.

The tombs of four Imams of the Shi'a which were demolished by the enemies. They refuse to allow the Shi'a*
.to reconstruct or even visit the graves

عکس

❖ قبرستان بتبع محل دفن چهار تن از امامان معصوم شیعیان میباشد که توسط دشمنان خدا تخریب گردیده، و اجازه بازسازی و زیارت این قبور مقدّس را نمیدهند.

❖ وهذا مضجع أربعة من أئمتنا المعصومين عليه السلام، وقد نهضت أركانها، ونحطّم بنيانه على أيدي أهادي الدين وجابرة الظلم، ولا يتسنى إعمارها، ولا يُسمح بزيارتها.

❖ The tombs of four Imams of the Shi'a which were demolished by the enemies. They refuse to allow the Shi'a to reconstruct or even visit the graves.



شاعر: سید محمد رستگار خراسانی

شعر : گمراه بود خلق و پی هادی نیست

گمراه بود خلق و پی هادی نیست

دیگر به زمین زمانه ی شادی نیست

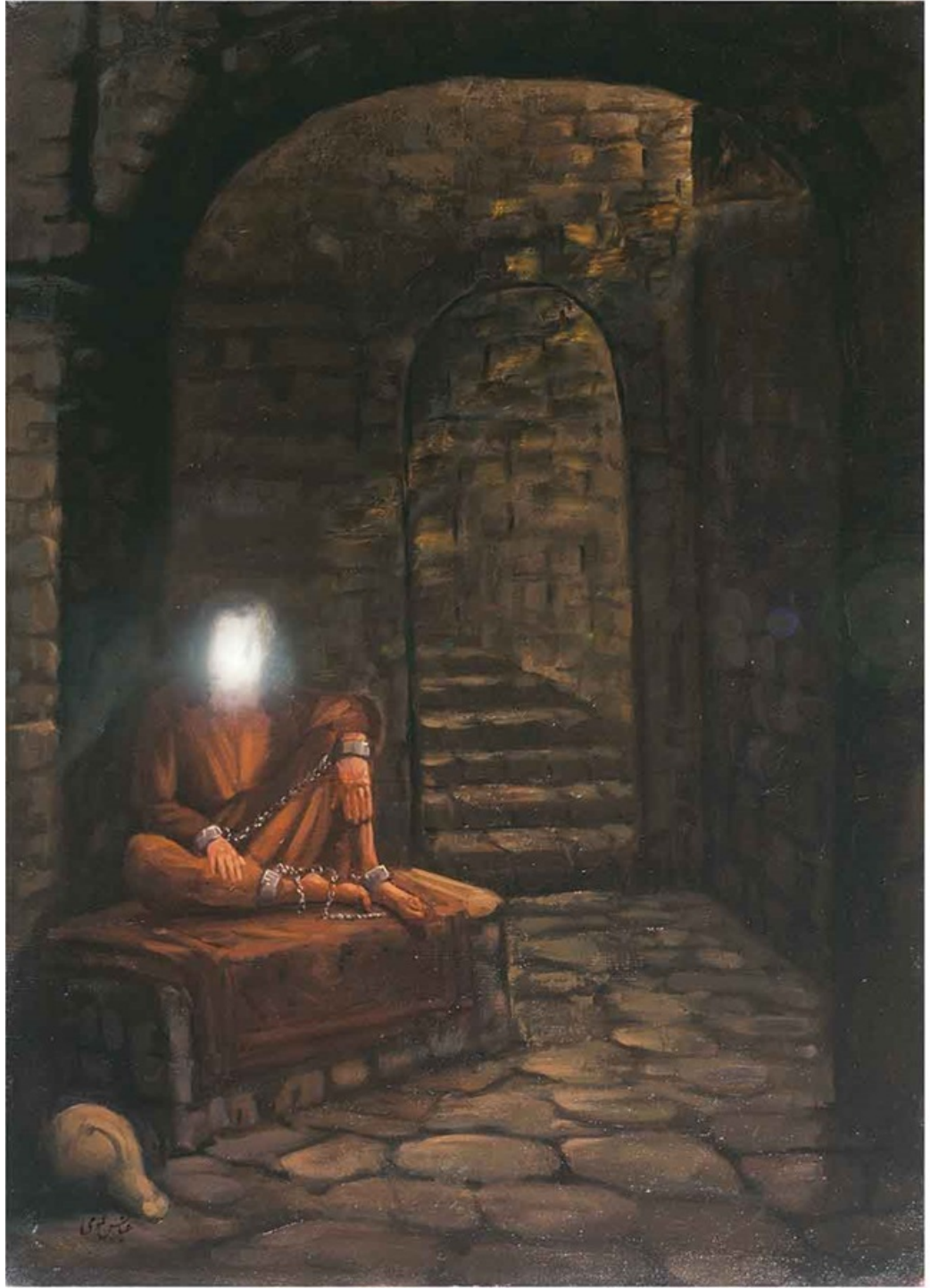
تا قبر ائمه ی بقیع است خراب

دنیای خراب رو به آبادی نیست

شاعر: سید محمد رستگار خراسانی

خطاط: عباس عمومی

ص: 65



20- امام کاظم علیہ السلام سالها در زندان

*به دستور هارون امام کاظم علیہ السلام سال ها در زندان حبس بودند، و در تمام این مدت غل و زنجیر بر بدن مبارک حضرت بود و در نهایت امام با زهر به شهادت رسیدند.

*وقد أعتقل الإمام موسى بن جعفر عليه السلام بأمر الطاغية هارون الرشيد لعنه الله، فحُبس في غياهب ظلمات السجون إلى أن استأثر الله به عليه السلام، فنال لقاء ربه شهيداً.

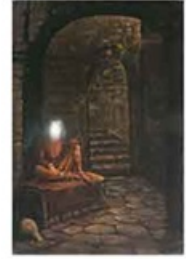
Shackled to a ball and chain, Imam Kazem spent years in Harun prison under strict restrictions. He was*
.eventually martyred by being poisoned

عكس

❖ به دستور هارون امام کاظم علیه السلام سال ها در زندان حبس بودند، و در تمام این مدت غل و زنجیر بر بدن مبارک حضرت بود، و در نهایت امام با زهر به شهادت رسیدند.

❖ وقد أعتقل الإمام موسى بن جعفر عليه السلام بأمر الطاغية هارون الرشيد لعنه الله، فحُبس في غياهب ظلمات السجن إلى أن استأثر الله به عليه السلام، فمات لقاء ربه شهيداً.

❖ Shackled to a ball and chain, Imam Kazem spent years in Harun prison under strict restrictions. He was eventually martyred by being poisoned.



شاعر: غلامرضا سازگار (میشم)

شعر: به سیاه چال زندان چه خوشست شور و حالم

به سیاه چال زندان چه خوشست شور و حالم

که گذشته با تو یا رب شب و روز و ماه و سالم

سر و جان به کف نهادم به عدد شکست دادم

شد از آن بدست و گردن غل آهنین مدالم

شاعر: غلامرضا سازگار (میشم)

خطاط: عباس عمومی

ص: 67

21- حضرت امام رضا عليه السلام پناهگاه همه شیعیان جهان

*حضرت امام رضا عليه السلام پناهگاه همه شیعیان جهان، و تنها امید ملت ایران میباشند که هر کس در مانده باشد به حریم ملکوتی ایشان پناه برده، و از ایشان طلب یاری، میکند و از برکاتشان بهره مند میشود.

*وهو ملجأ الأنام عند نوائب الدهور، ومفزع الخاص والعام عند غوائل العصور، الذي يتعناه كل حيران فيزوره، ويستنير بأنوار مواهبه.

The holy shrine of Imam Reza, the haven of peace and the shelter of hope, not only for the Iranian people, but* for the Shi'a all around the world. Feeling desperate and helpless, people seek refuge in his shrine and enjoy .his blessings

عكس



✽ حضرت امام رضا علیه السلام پناهگاه همه شیعیان جهان، و تنها امید ملت ایران میباشند که هر کس در مانده باشد به حریم ملکوتی ایشان پناه برده، و از ایشان طلب یاری میکند، و از برکاتشان بهره مند میشود.

✽ وهر ملجأ الأنام عند نواب الدهور، ومفرج الحامس والمام عند غوائل العصور، الذي يتعاه كل حيران فيزوره، ويستنير بانوار مواهبه.

✽ The holy shrine of Imam Reza, the haven of peace and the shelter of hope, not only for the Iranian people, but for the Shi'a all around the world. Feeling desperate and helpless, people seek refuge in his shrine and enjoy his blessings.

شعر : بارانی از حضور نسیم است و سیب ها

بارانی از حضور نسیم است و سیب ها

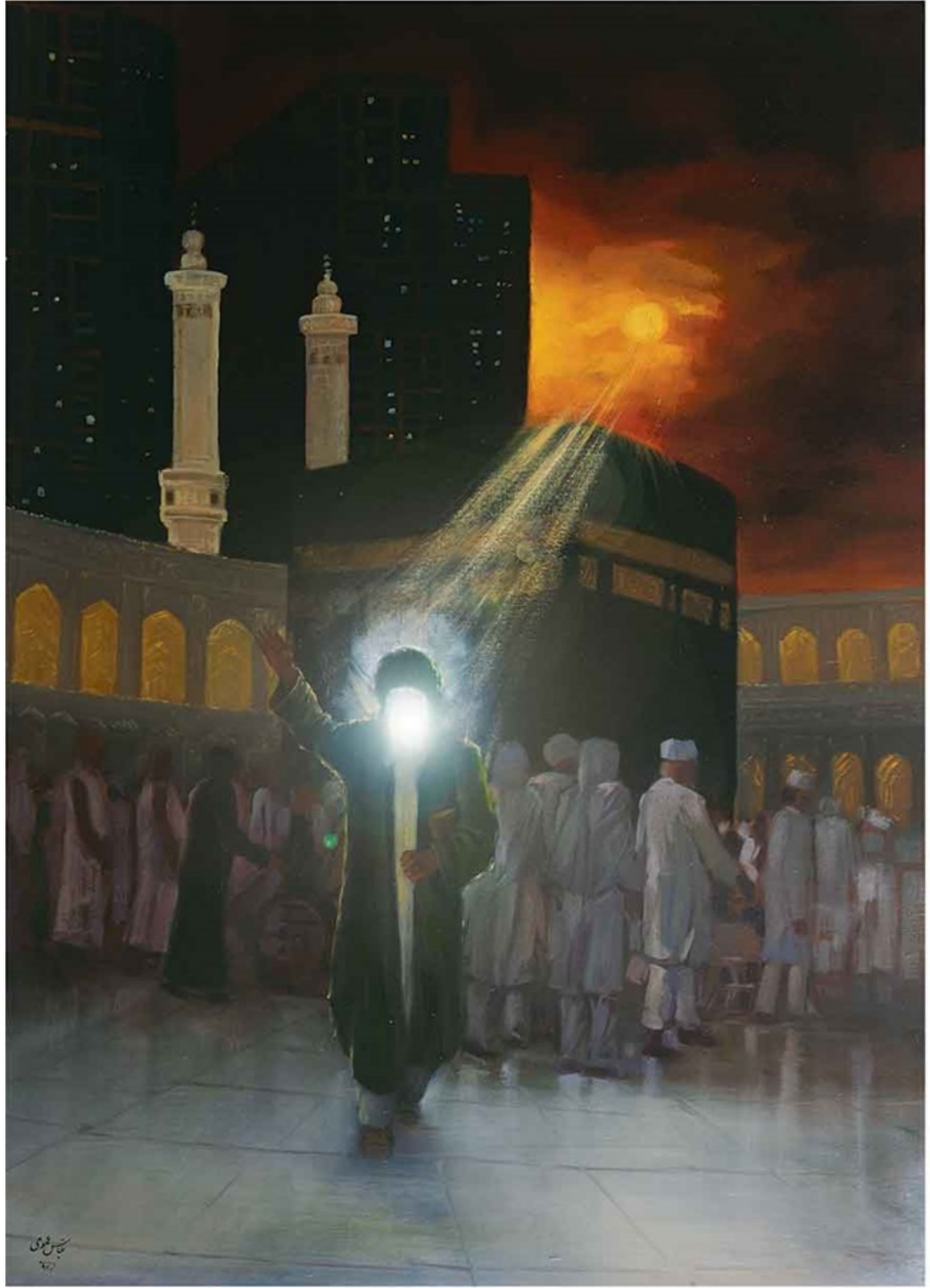
صحن توزیر بارش امن یجیب ها

آقا سلام این من و این درد لاعلاج

افتاده ام به پای طیب طیب ها

خطاط : عباس عمومی

ص: 69



22- با تكيه بر كعبه و با گفتن «أنا بقية الله»

*طبق روايات مشهور امام زمان عجل الله تعالى فرجه الشريف با تكيه بر كعبه و با گفتن «أنا بقية الله» جهت هدايت مردم و نجات بشریت ظهور و زمين را پر از عدل و داد خواهند كرد.

*وستشرق شمس صبيحة ظهوره من أفق الرّحمن، فيظهر ويسند ظهره إلى بيت الكعبة وينادي: «يا أهل العالم! أنا بقية الله الهادي المهدي من العترة الطاهرة»، فيملاً الأرض قسطاً وعدلاً كما ملئت ظلماً وجوراً.

.Imam Mahdi; he who will fill the world with justice and equity*

According to well-documented traditions, leaning back against the Kaaba someday, he (May Allah hasten .(his return) will announce, "I am the remainder of Allah (as mentioned in Quran

عكس

✽ طبق روایات مشهور امام زمان عجل الله تعالی فرجه الشریف با تکیه بر کعبه، و با گفتن «أنا بقية الله» جهت هدایت مردم و نجات بشریت ظهور، و زمین را پر از عدل و داد خواهند کرد.

✽ و مستشرق شمس صبیحة ظهوره من أفق الزّحمن، فیظهر ویستند ظهره إلى بیت الکعبة وینادی: «یا أهل العالم! أنا بقية الله المهدی من العترة الطاهرة»، فیدلّ الأرض قسطاً وعدلاً كما مانت ظلماً وجوراً.

✽ Imam Mahdi; he who will fill the world with justice and equity.

According to well-documented traditions, leaning back against the Kaaba someday, he (May Allah hasten his return) will announce, "I am the remainder of Allah (as mentioned in Quran).



شاعر: سید رضا موید خراسانی

شعر : مهدی که جدا کننده نیک و بد است

مهدی که جدا کننده نیک و بد است

دانای حقایق ز ازل تا ابد است

در محفل انبیاء بود شمع امید

در گلشن اولیا گل سر بد است

شاعر: سید رضا موید خراسانی

خطاط: عباس عمومی

ص: 71

شعر : من از اشکی که میریزد ز چشم یار میترسم

من از اشکی که میریزد ز چشم یار میترسم
از آن روزی که مولایم شود بیمار میترسم!
همه ماندیم در جهلی شبیه عهد دقیانوس
من از خوابیدن مهدی درون غار میترسم!
رها کن صحبت یعقوب و کوری و غم و فرزند
من از گرداندن یوسف سر بازار میترسم!
همه گویند این جمعه بیا اما درنگی کن
از اینکه باز عاشورا شود تکرار میترسم!
سحر شد آمده خورشید اما آسمان ابریست
من از بی مهری این ابرهای تار میترسم!
تمام عمر خود را نوکر این خاندان خواندم
از آن روزی که این منصب کنم انکار میترسم!
طیبیم داده پیغامم بیا دارویت آماده است
از آن شرمی که دارم از رخ عطار میترسم!
شنیدم روز و شب از دیده ات خون جگر ریزد
من از بیماری آن دیده خونبار میترسم!
به وقت ترس و تنهایی، تو هستی تکیه گاه من
مرا تنها میان قبر خود نگذار، میترسم!
دلت بشکسته از من، لکن ای دلدار رحمی کن
که از نفرین و عاق والدین بسیار میترسم!

هزاران بار من رفتم، ولی شرمنده برگشتم

ز هجرانت نترسیدم ولی این بار میترسم!

شاعر: مهدی بقایی

خطاط: عباس عمومی

ص: 72

شعر : از خیر قدر، قضا گذشته

از خیر قدر، قضا گذشته

کار دلم از دعا گذشته

شب های بلند بی عبادت

در حسرت رثنا گذشته

سلطان شده روز بعد، هر کس

از کوی تو چون گدا گذشته

گیرم که گذشت آه از حال

حالا چه کنیم با گذشته

طوری ز خطای ما گذر کرد

ماندیم ندیده یا گذشته

تصمیم به توبه تا گرفتم

فرمود گذشته ها گذشته

هر جا که رسید گریه کردیم

آب از سر چشم ما گذشته

در راه نجات امت خویش

از خون خودش خدا گذشته!

میخی که رسیده از مدینه

از سینه ی کربلا گذشته

یک تیر به حلق اصغرت خورد

از حنجر او سه تا گذشته

وا شد دهن کمان و حرفش

از گوش، هجا هجا گذشته

از روی تن تو یک نفر نه!

یک لشکر بی حیا گذشته

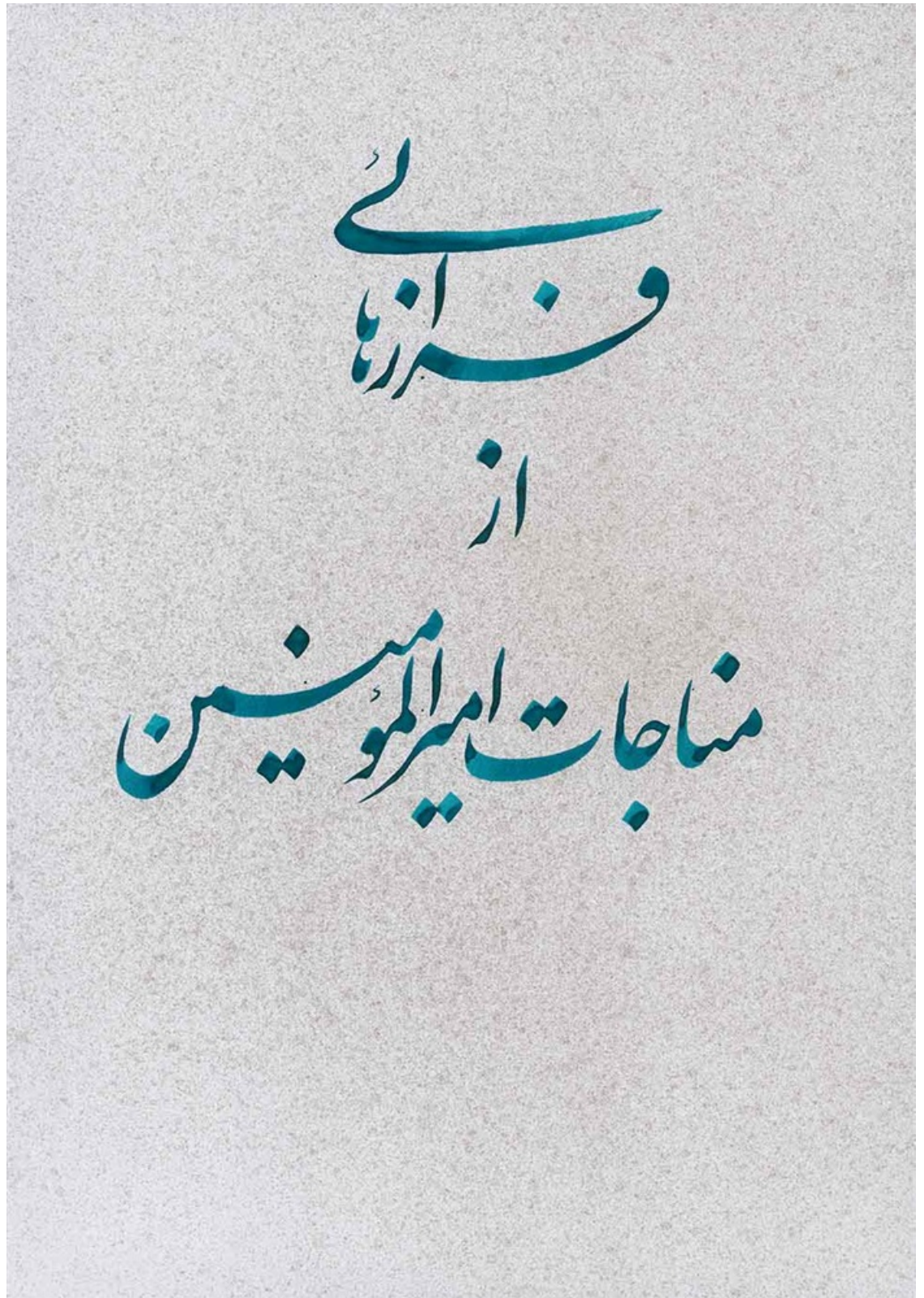
عباس کجاست تا ببیند

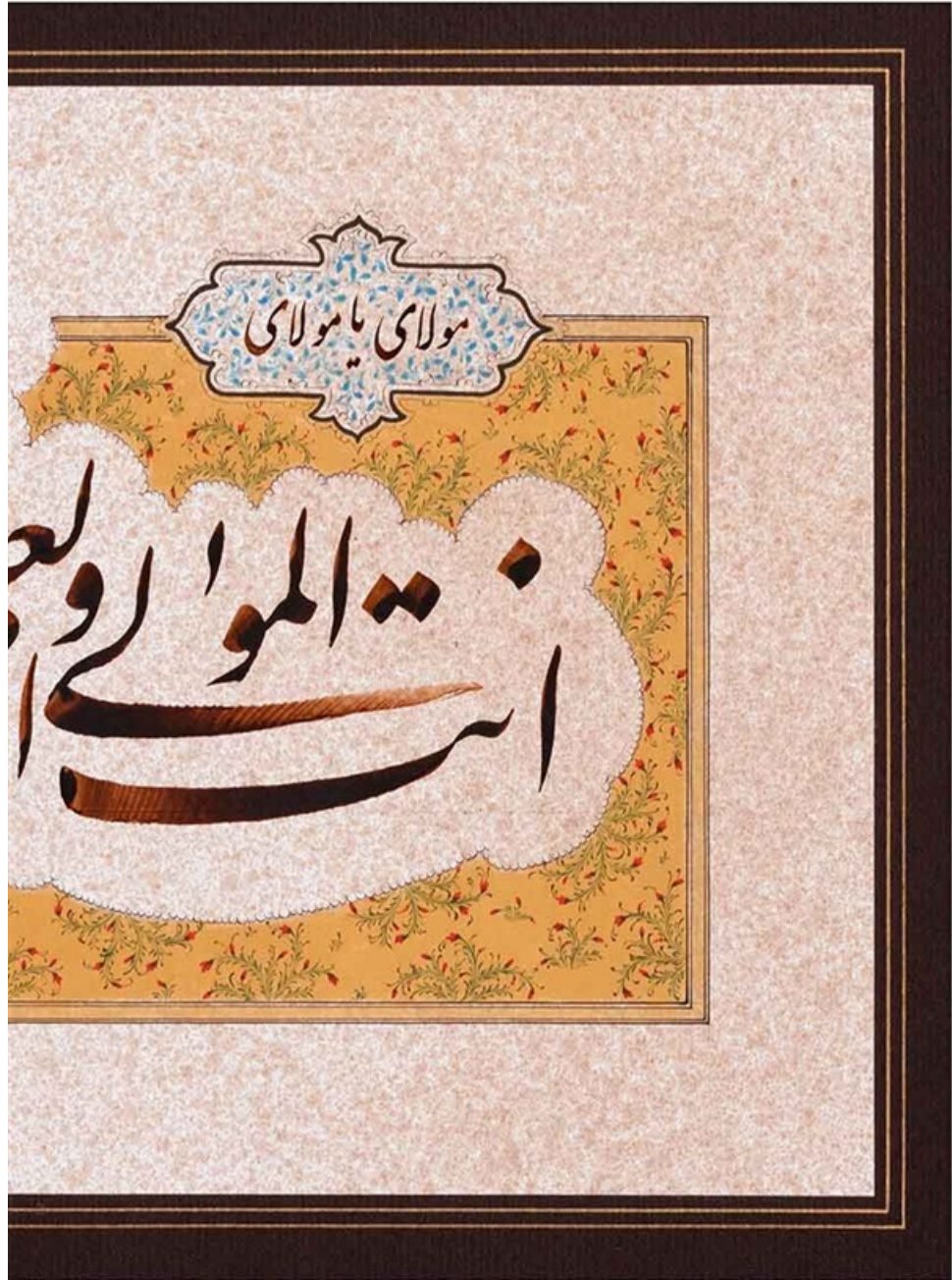
بر خواهر او چه ها گذشته

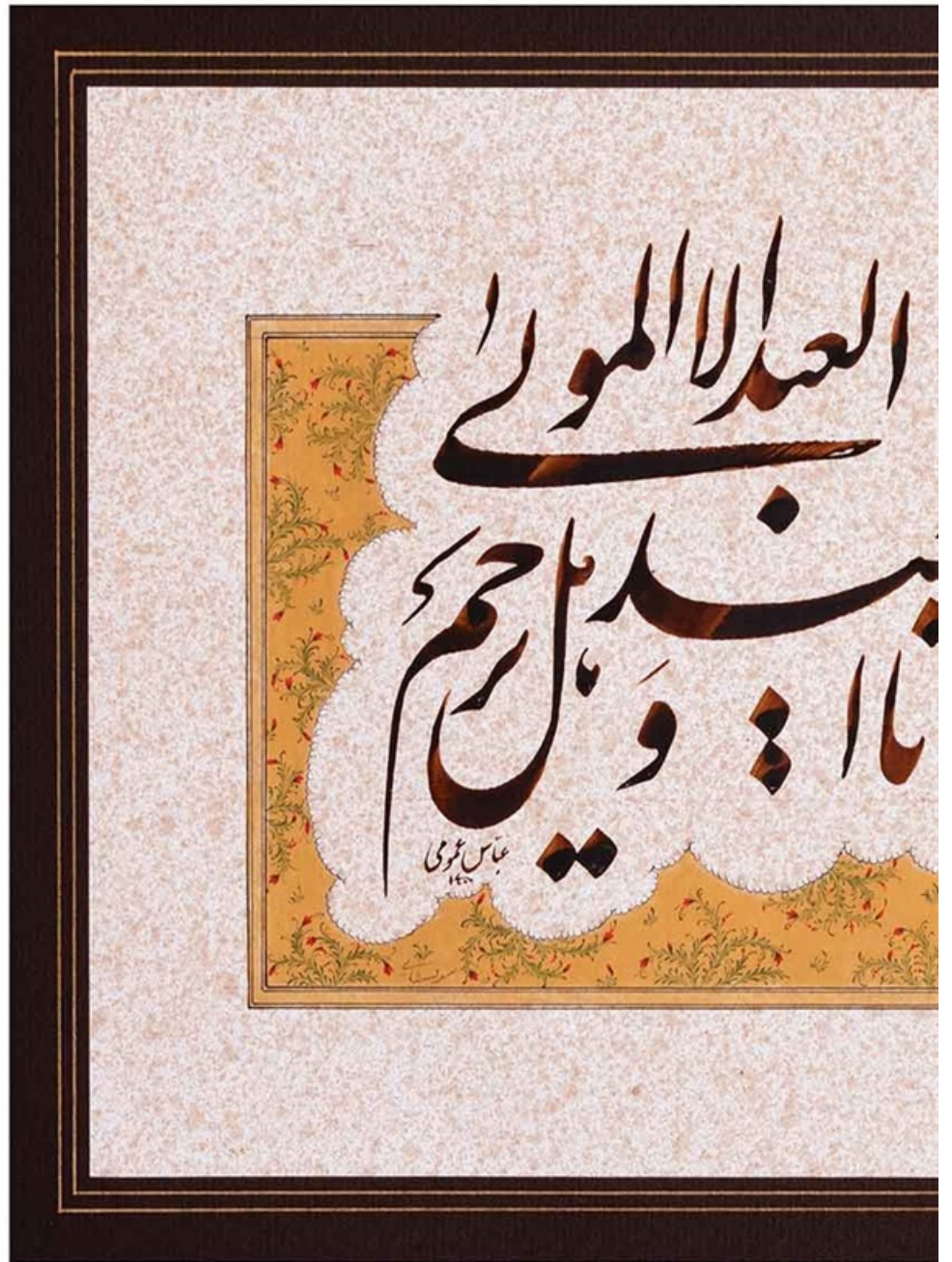
شاعر: ابوالفضل عصمت پرست

خطاط: عباس عمومی

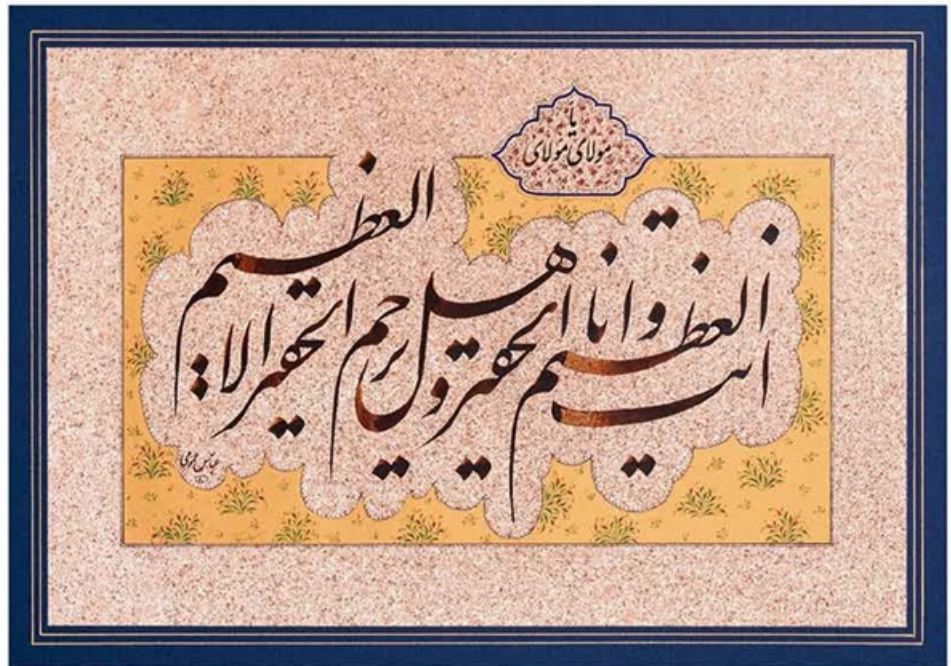
ص: 73





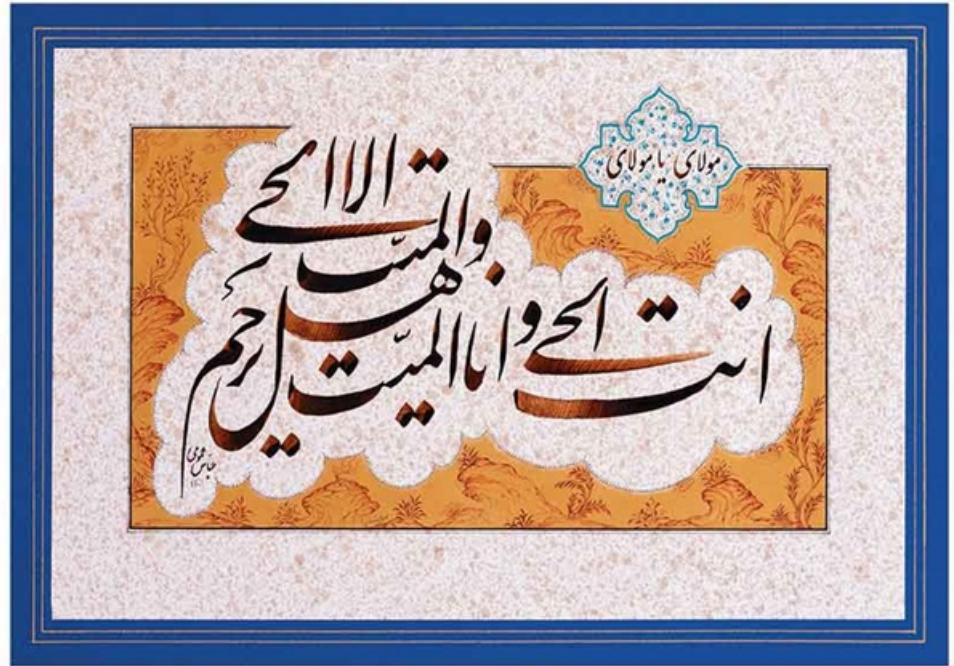


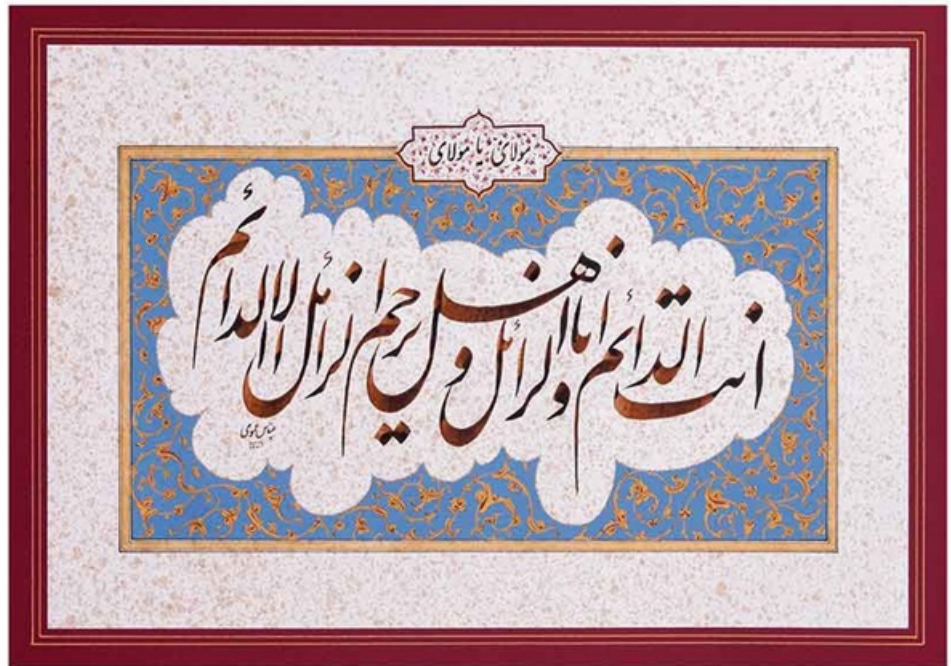


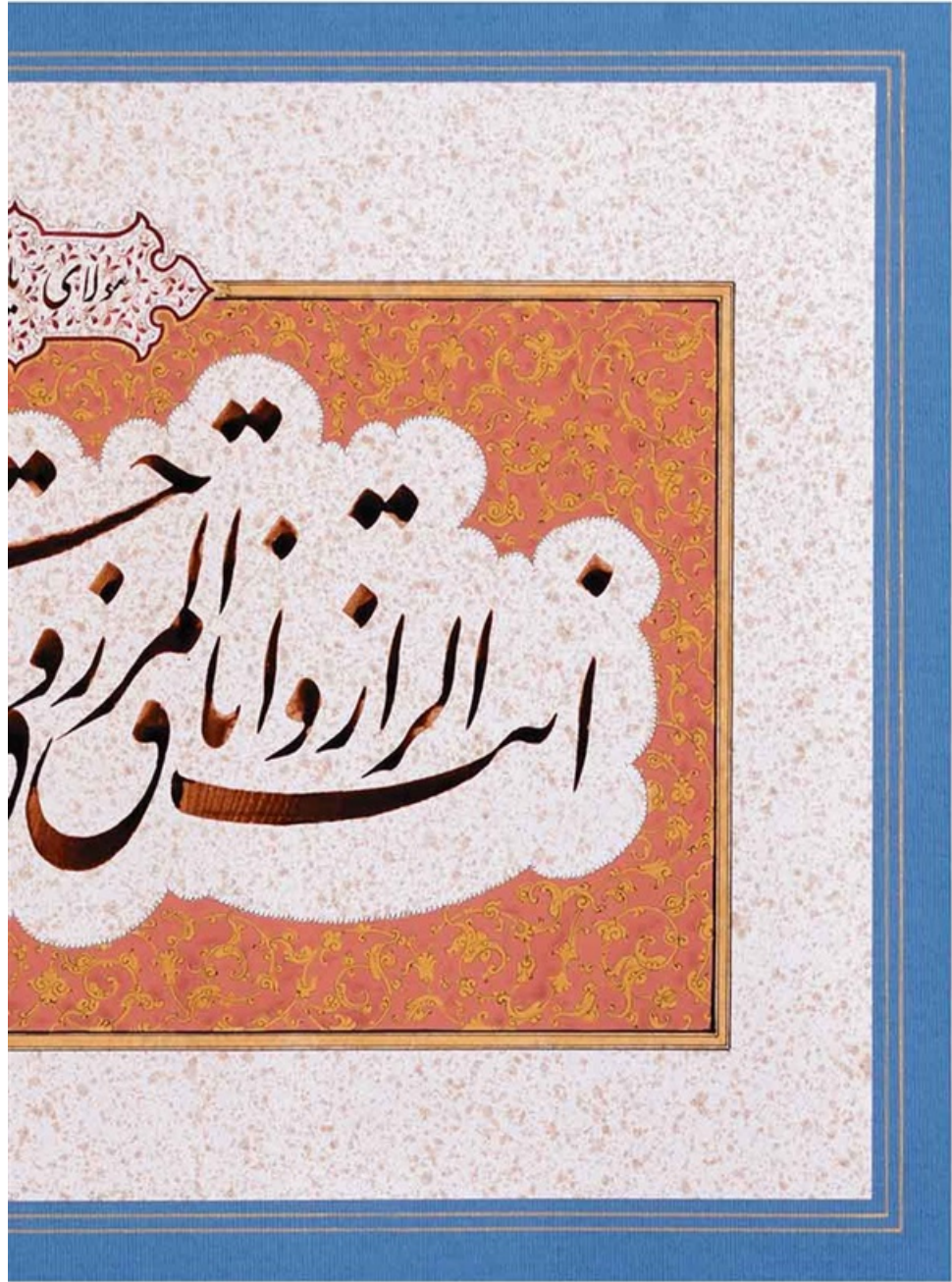


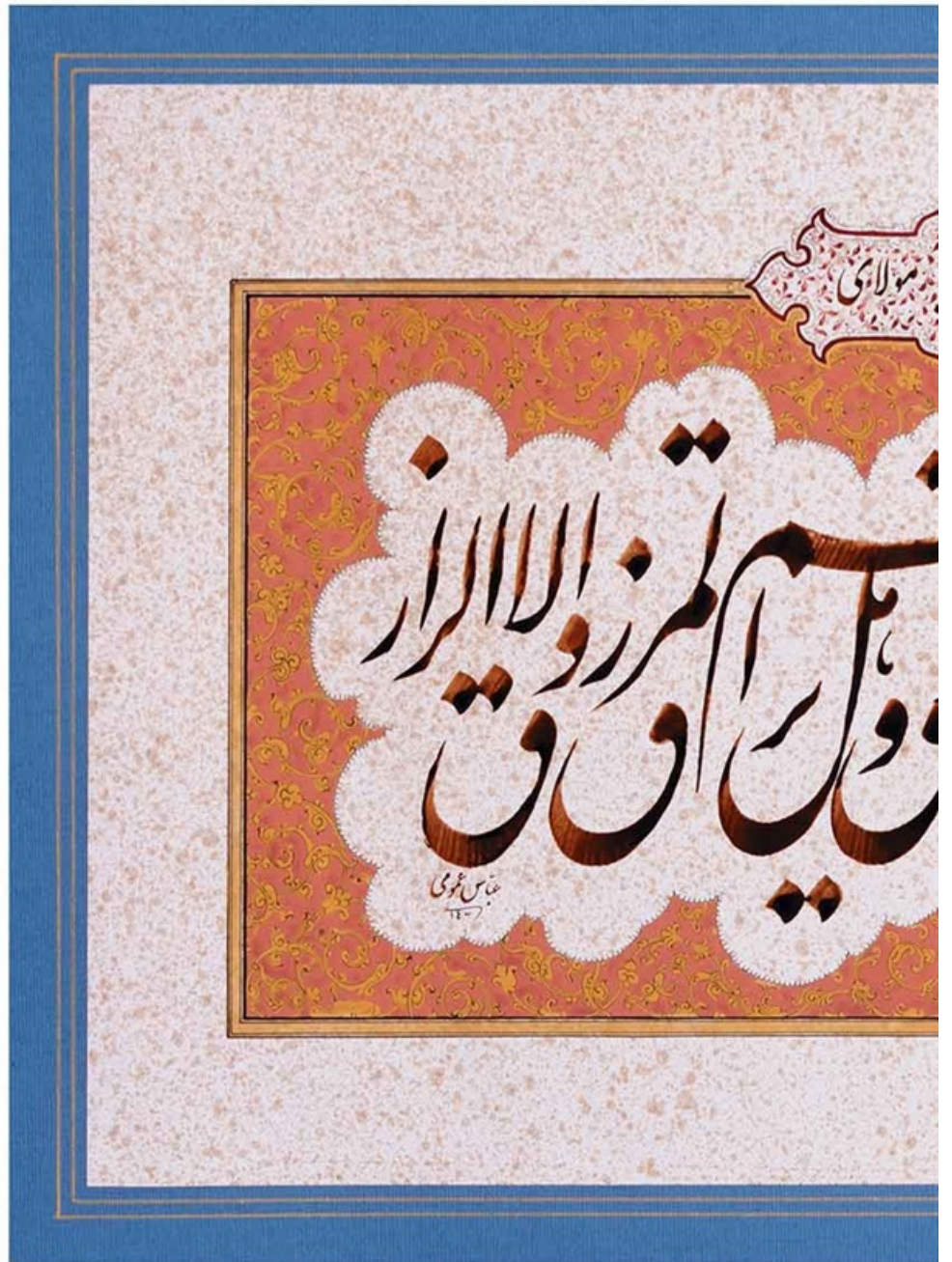


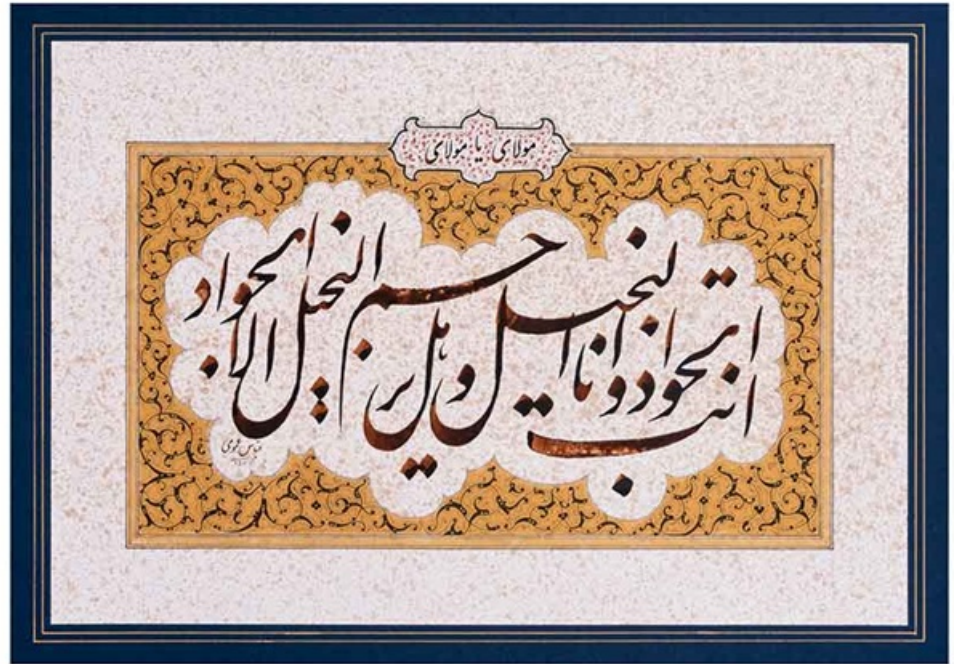






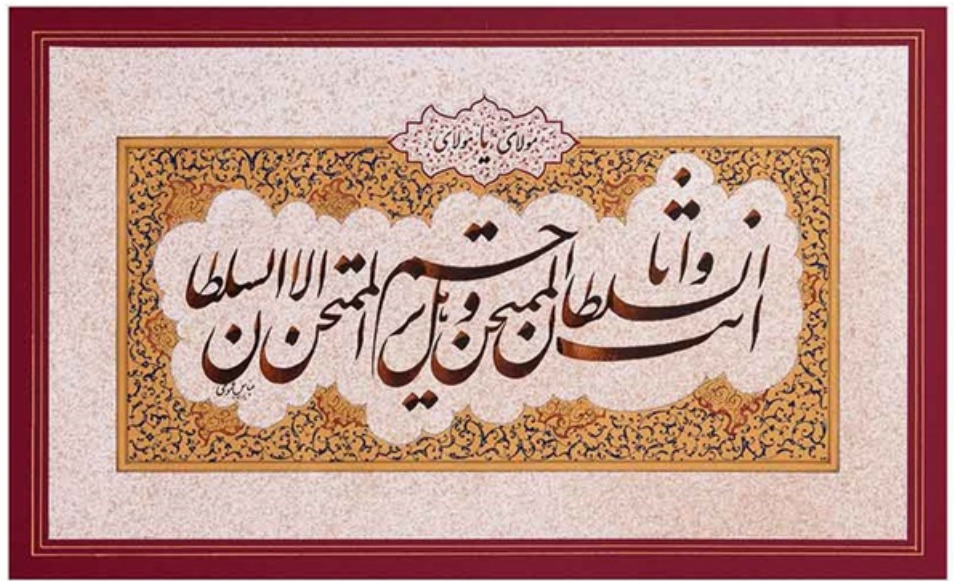


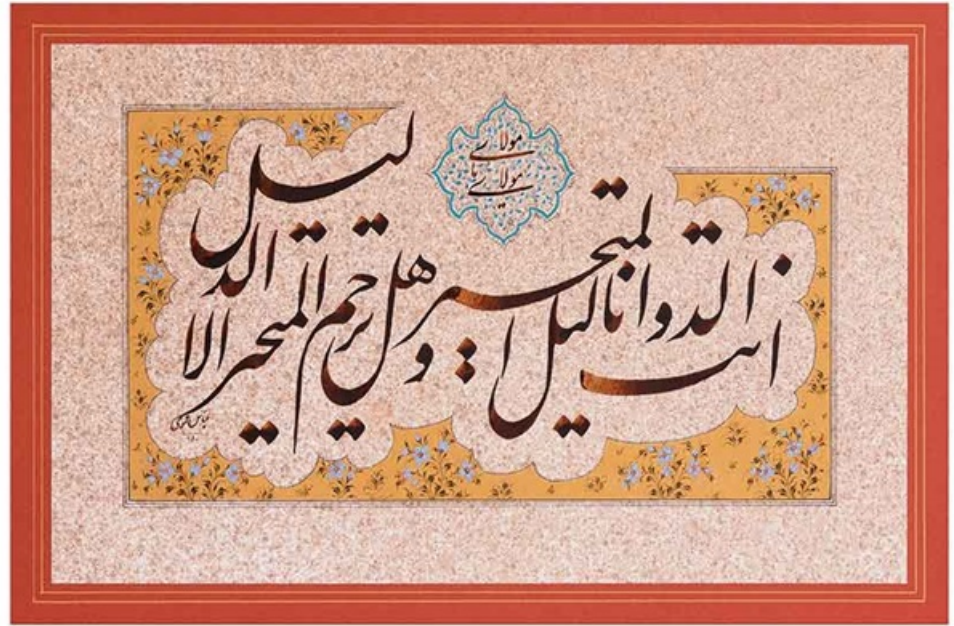


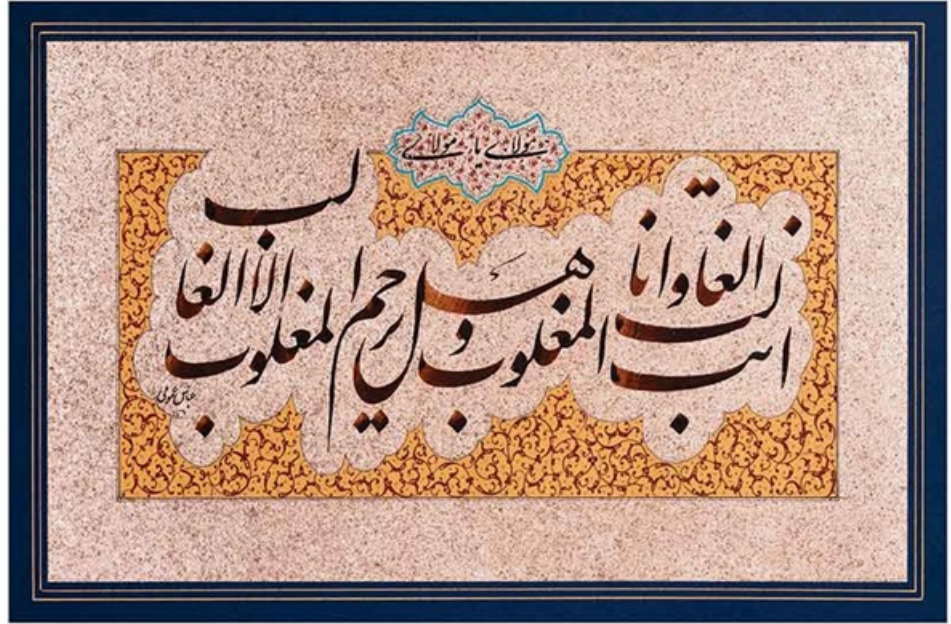






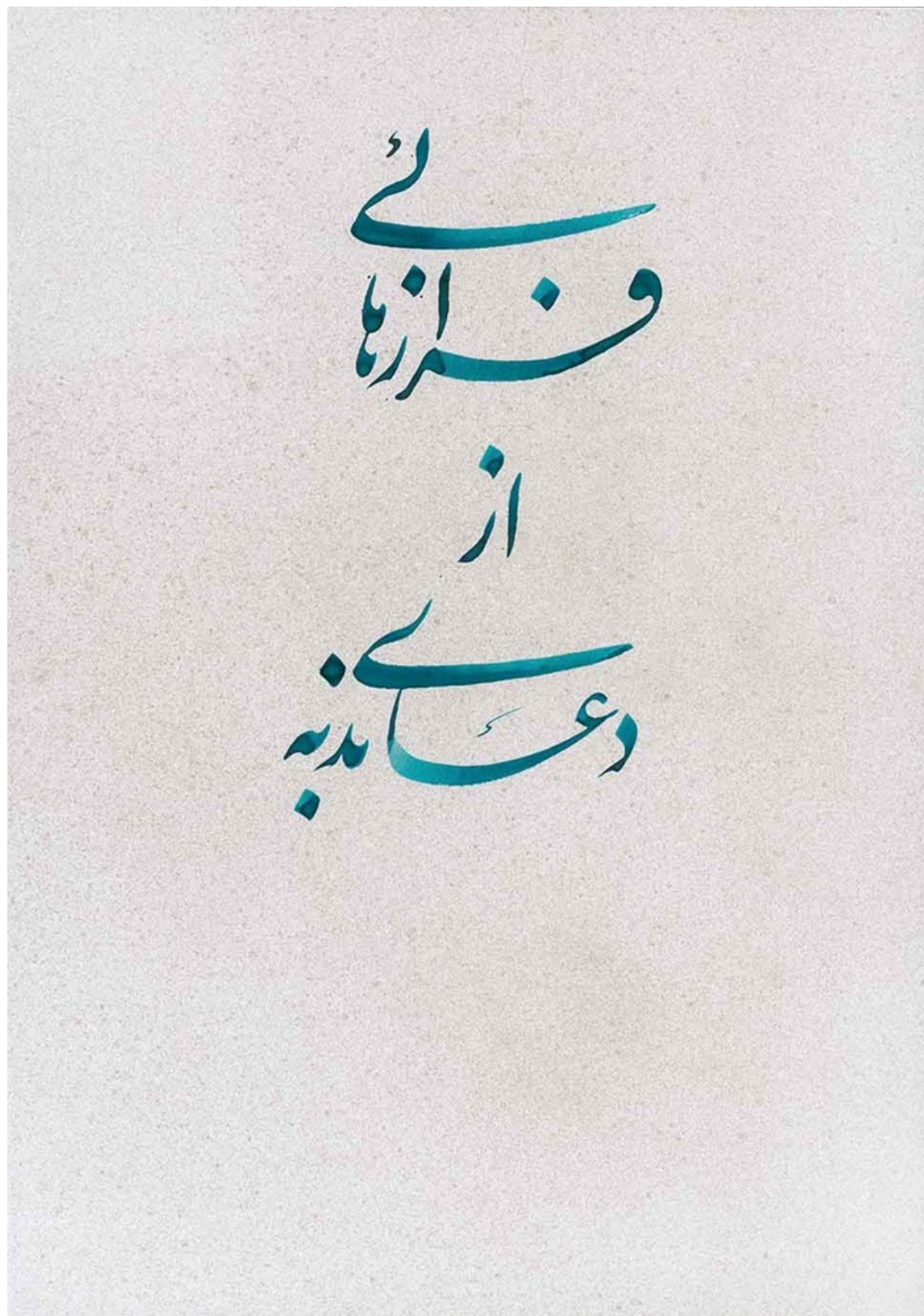






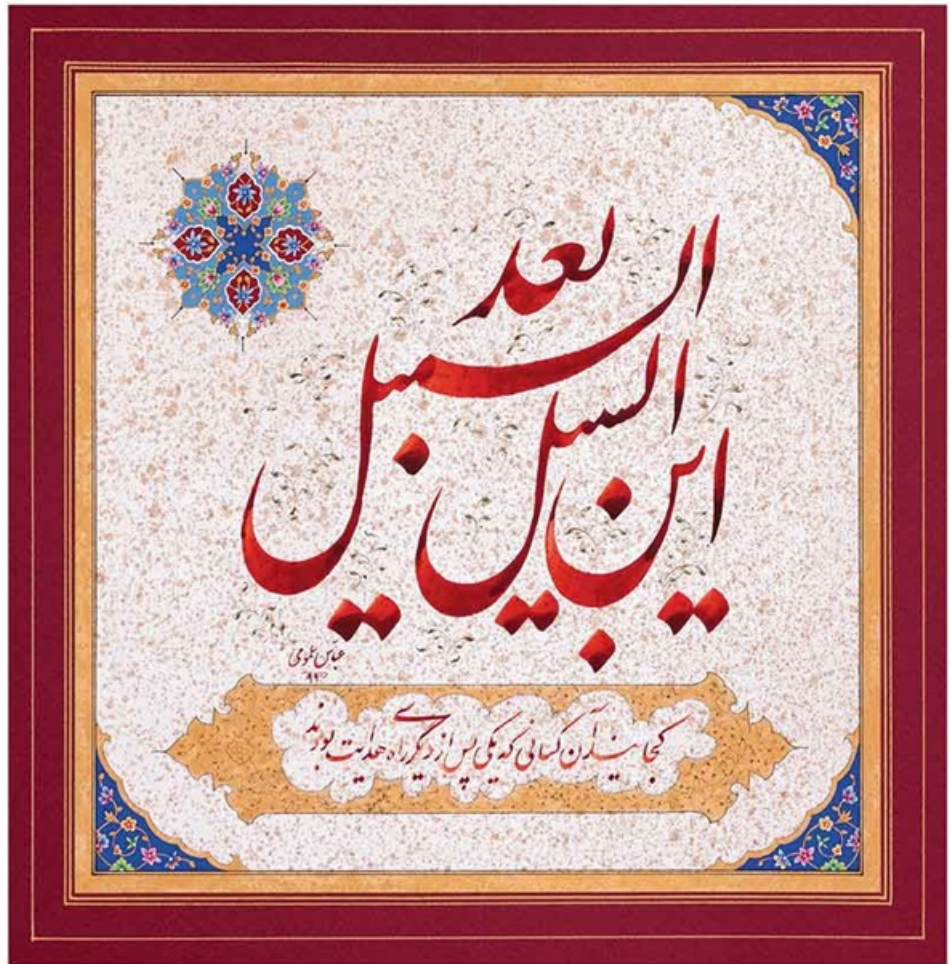




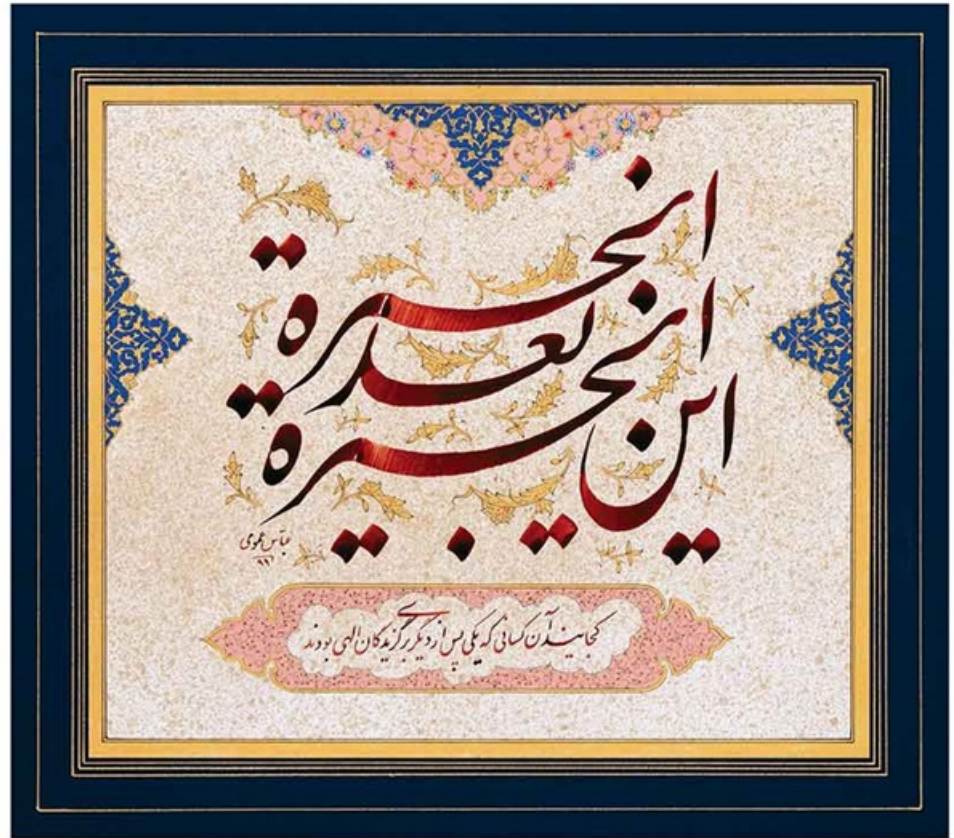




این الحسن این الحسن
این اثناء الحسنین صالح تغذ صالح، وصادق تغذ صادق، این الشیول تغذ الشیول



آین الشیخ بعد السنین



این الجیزة بعد الجیزة

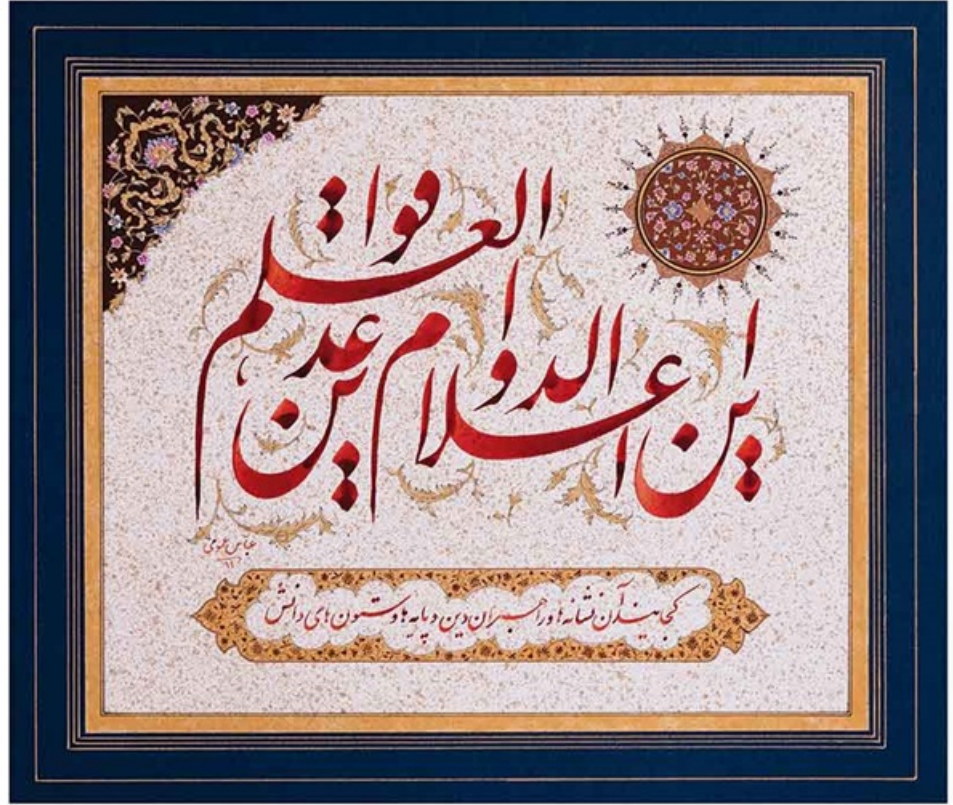


اين الشؤون الطلعة

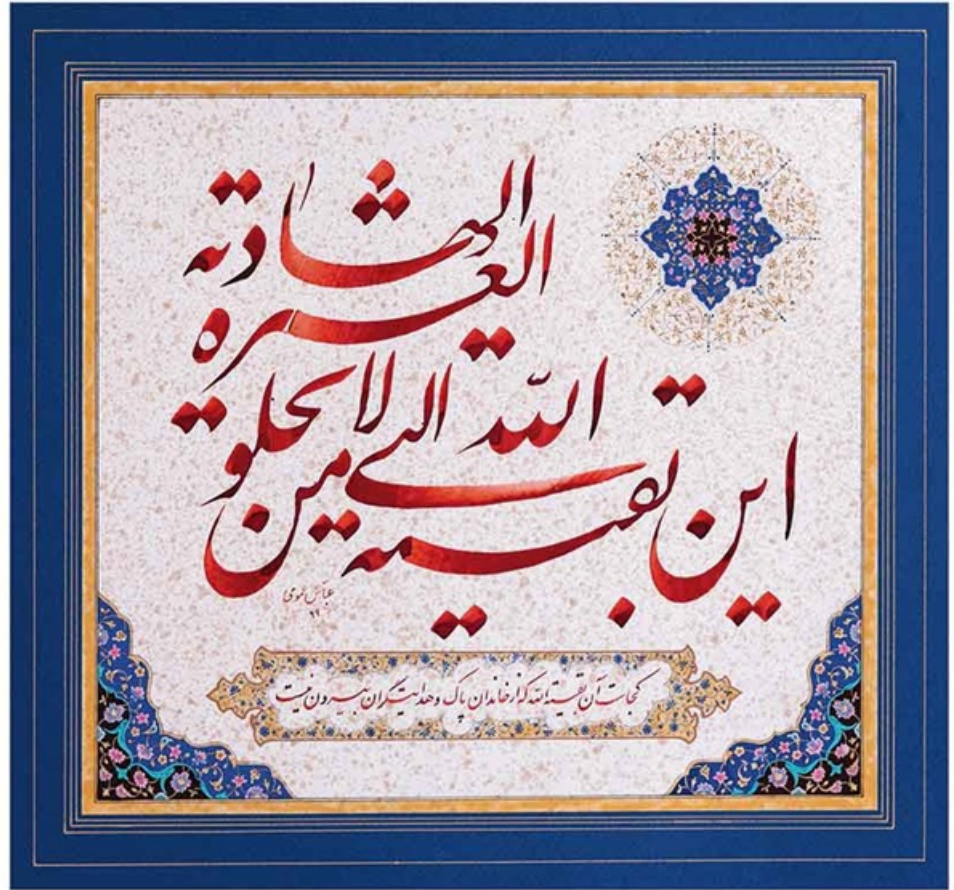
اين الاقمار النيرة



این الیوم الازهره



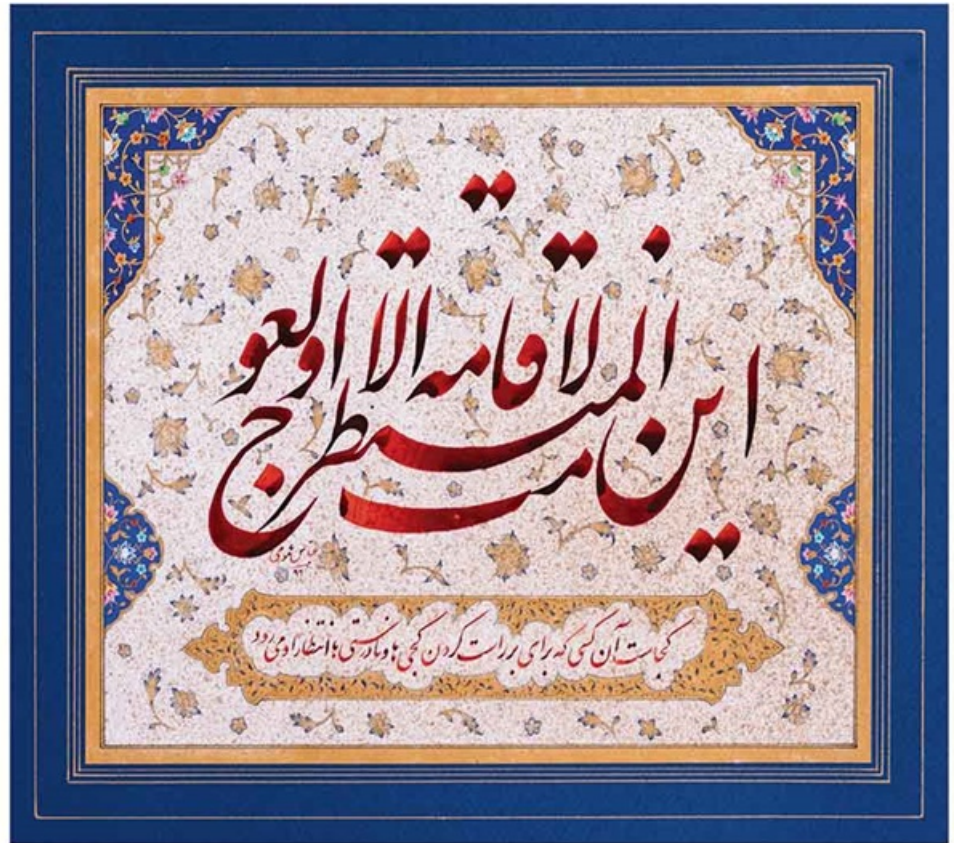
ابن اخلام الذین وقرآء العلیم



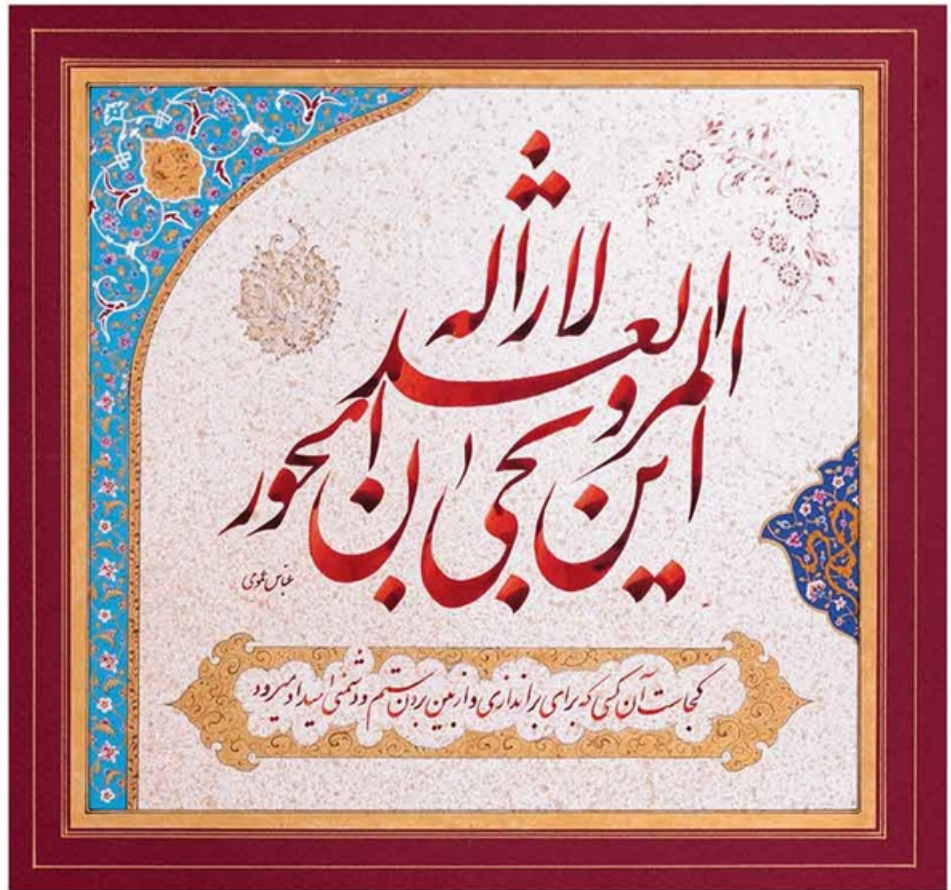
ابن بتيبة الله التي لا تخلو من العزة والهدية



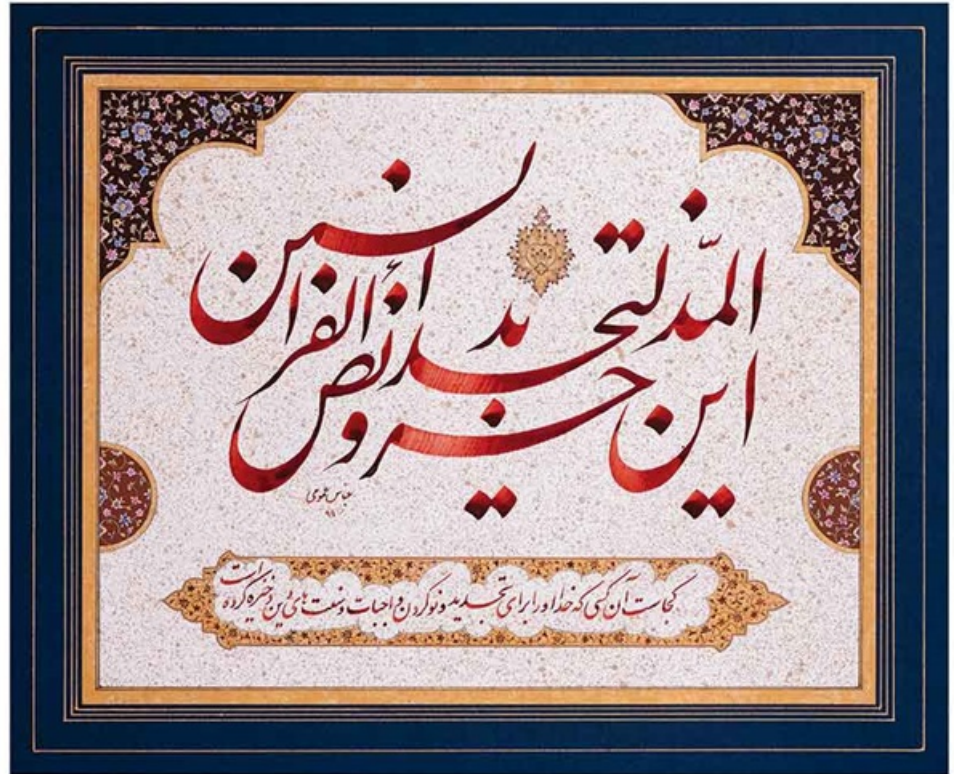
آئین السعدُ لقطع دابر الظلمة



این المثلثی لایقانه الأمت والعوج



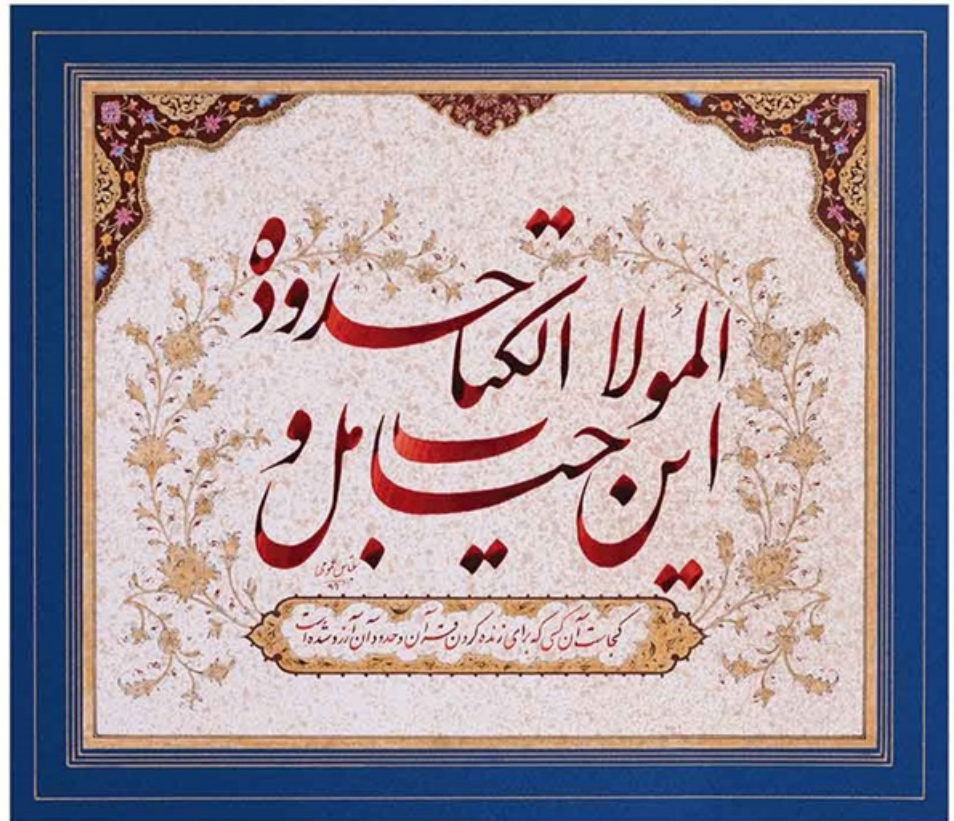
این مؤمنان لازمه الخور والخنوان



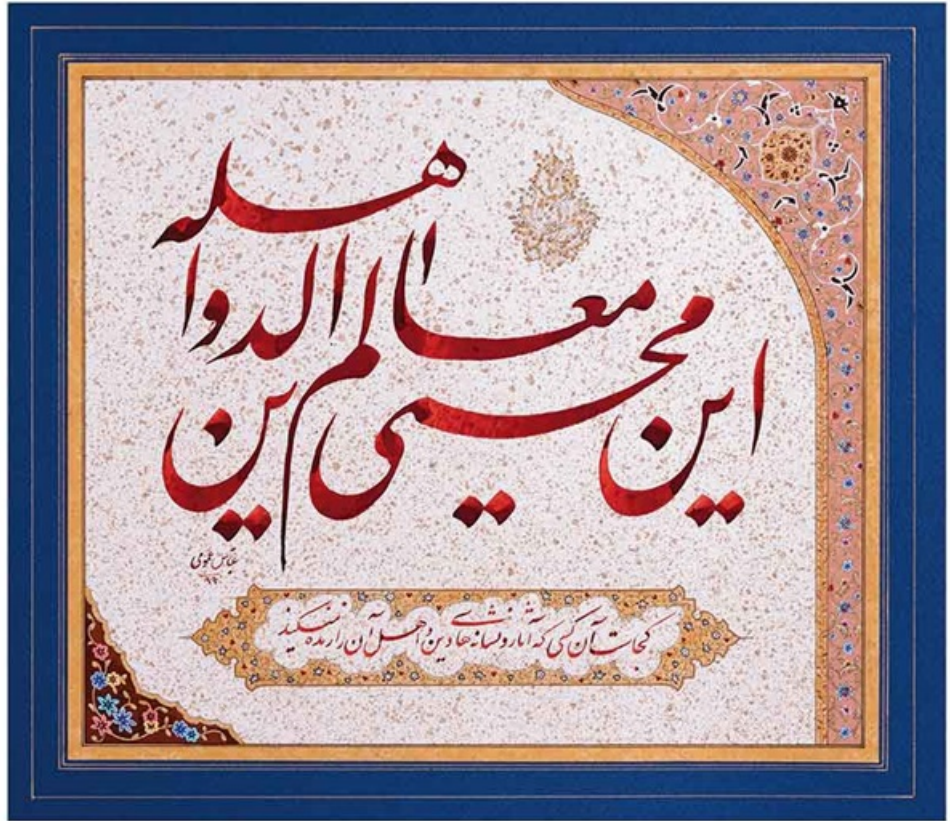
این نقشه تجدید الفرائض والسنة



این المثنیٰ لإعادة العبلة والشريعة



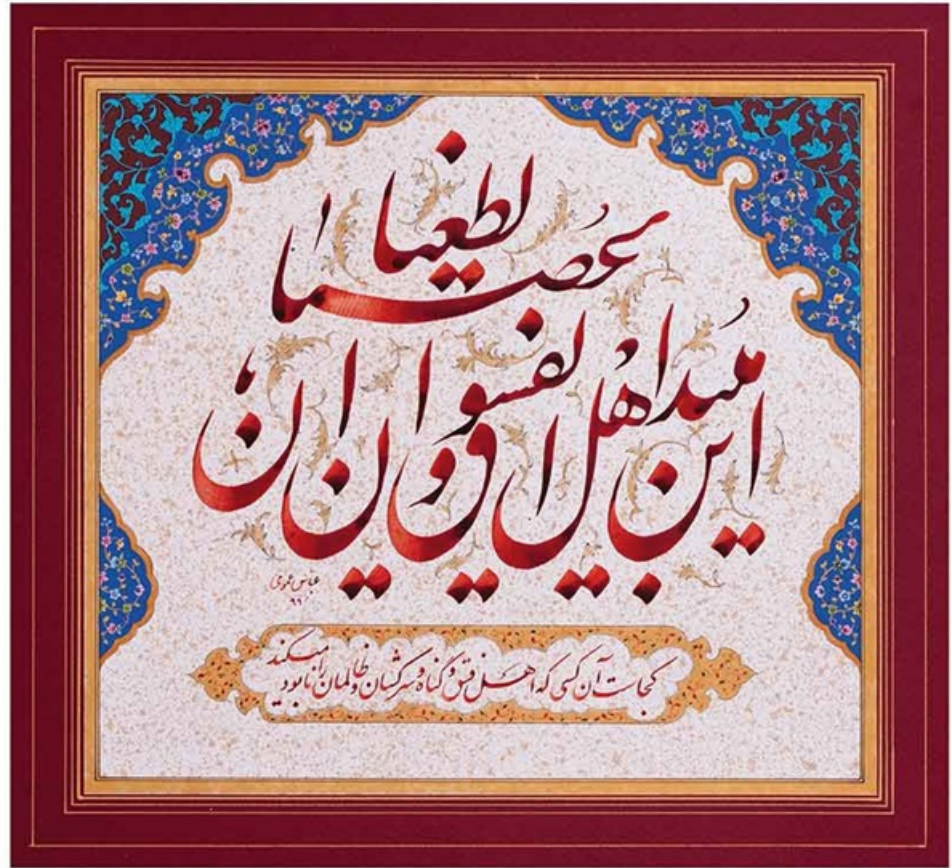
این الفونٹن لایحیاء الکتاب و خٹوبہ



این شکیبای معالیم الدین و اهلها



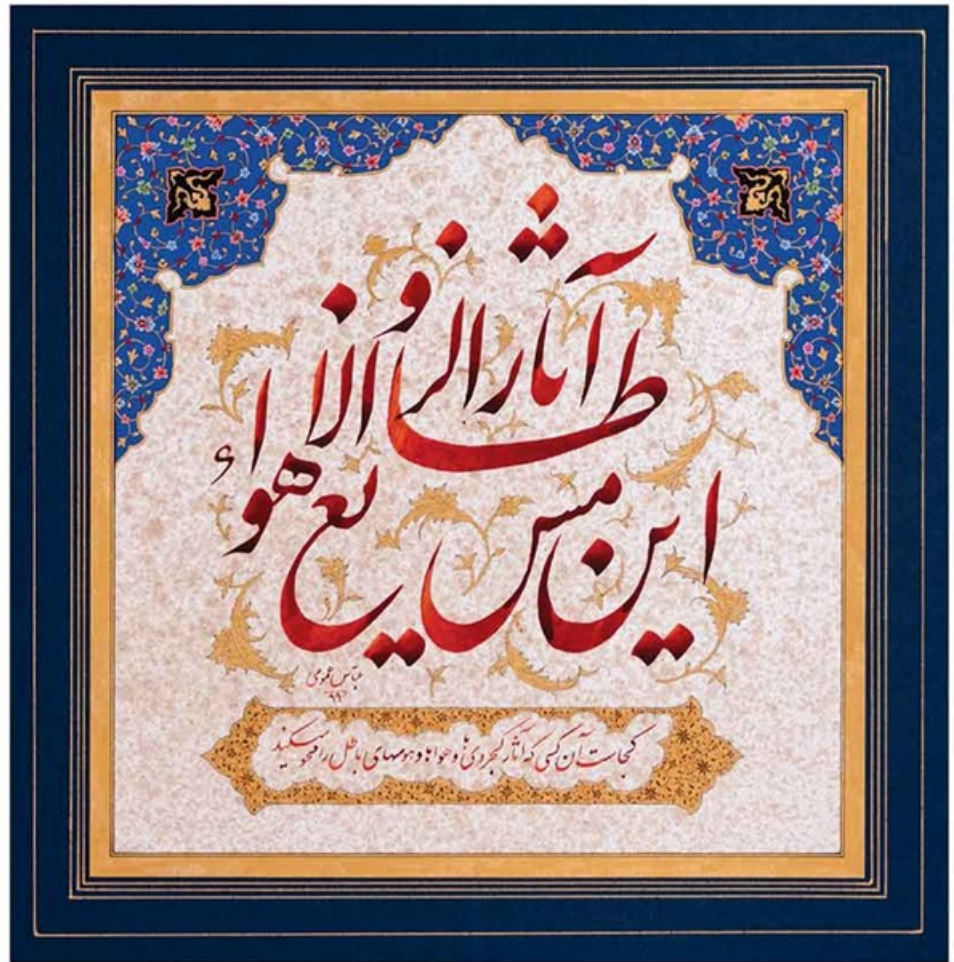
این ایام است که می‌گردد و خفاق و درونی را در آن می‌کند



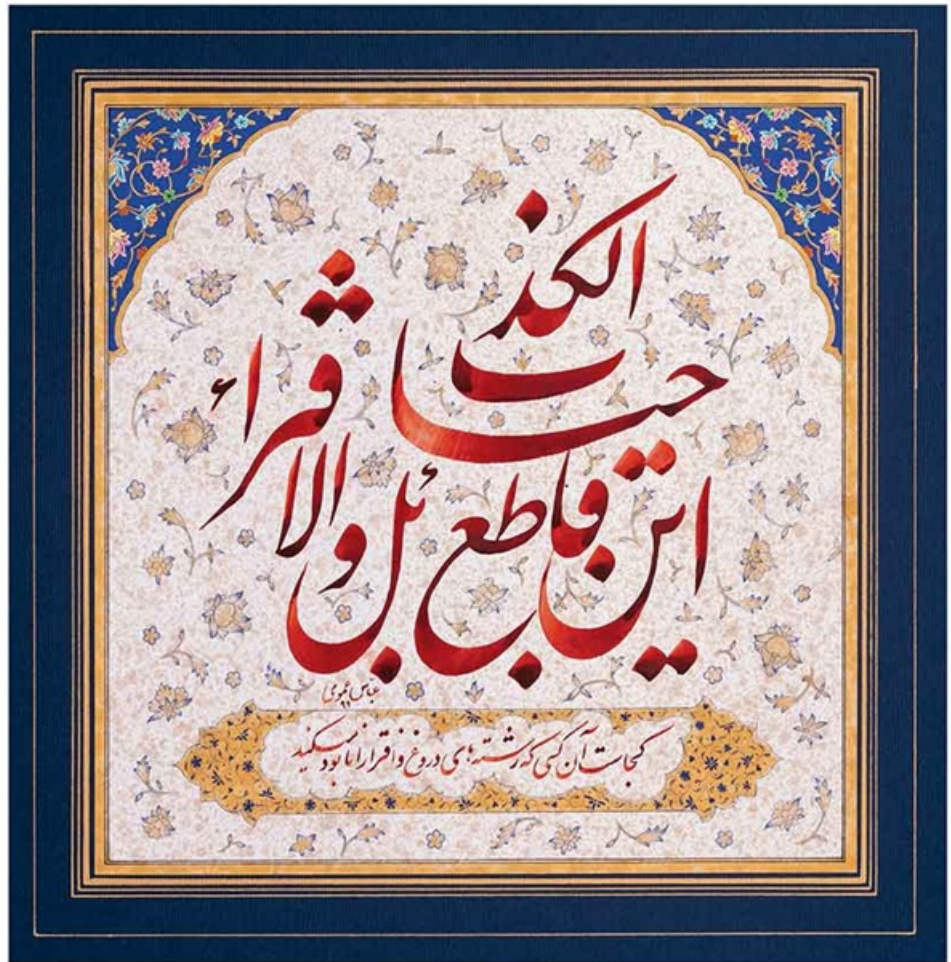
این نمبدا اهل الفسوق و البصیان و الطغیان



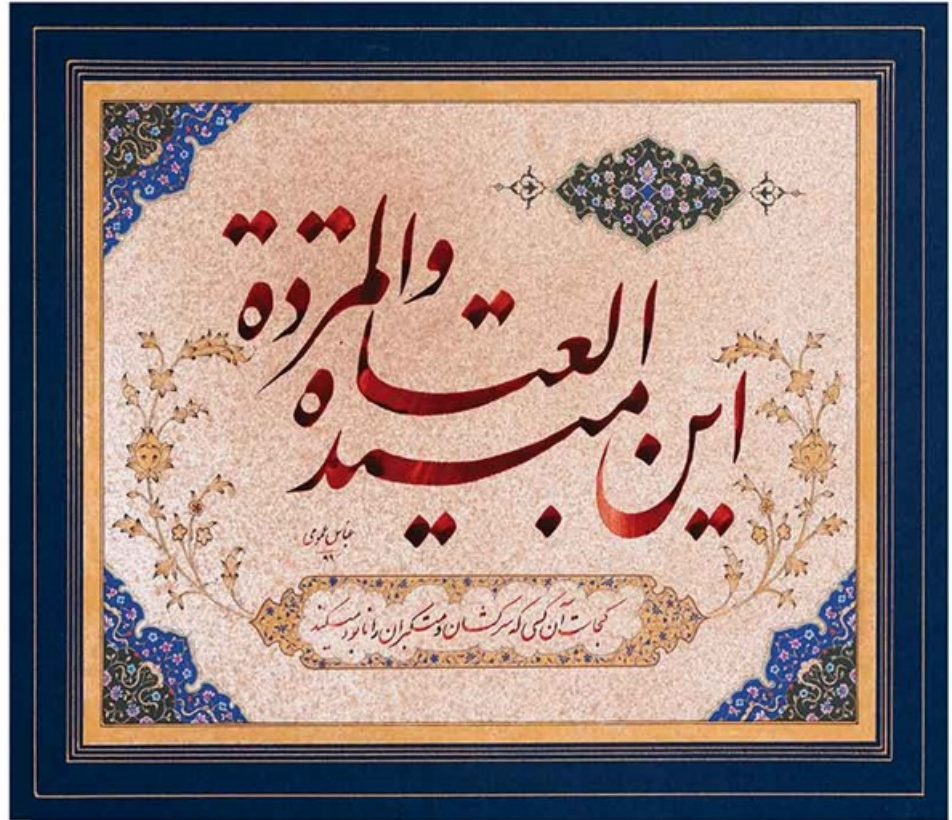
این جامه از نوع الغن و التفتاق



این طبایع آثار الزینع والأخواء



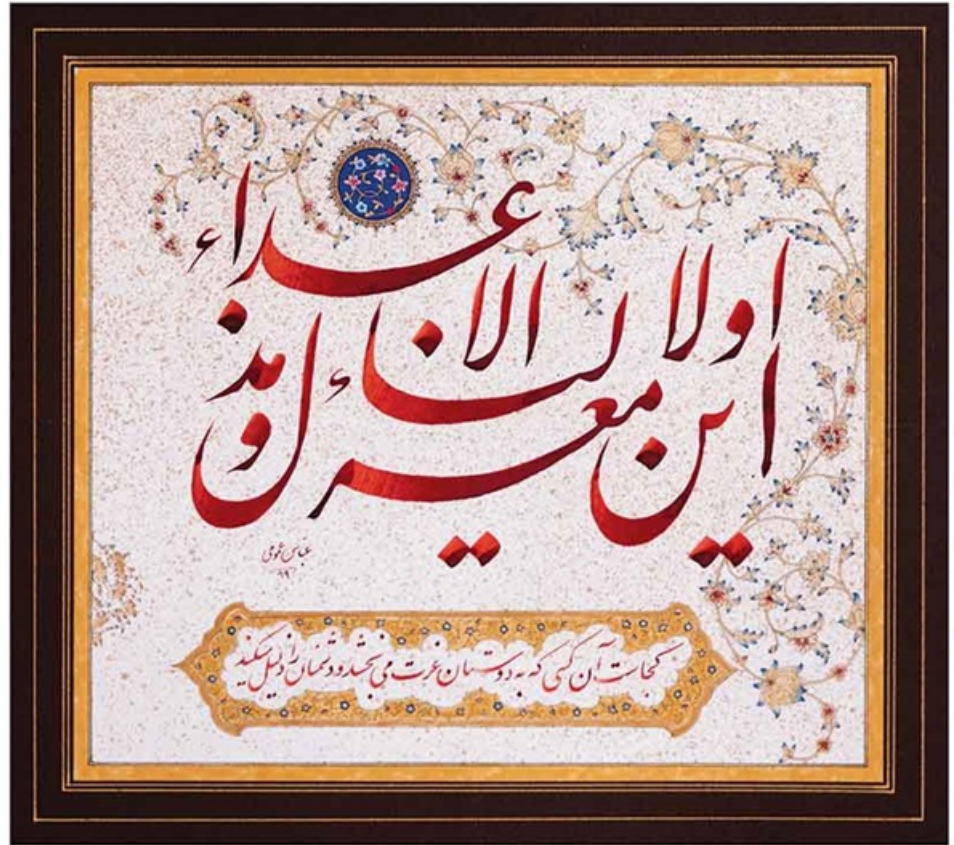
ابن قاطع خدای کتاب والافتراء



این مهبذ العتاه والمزوده



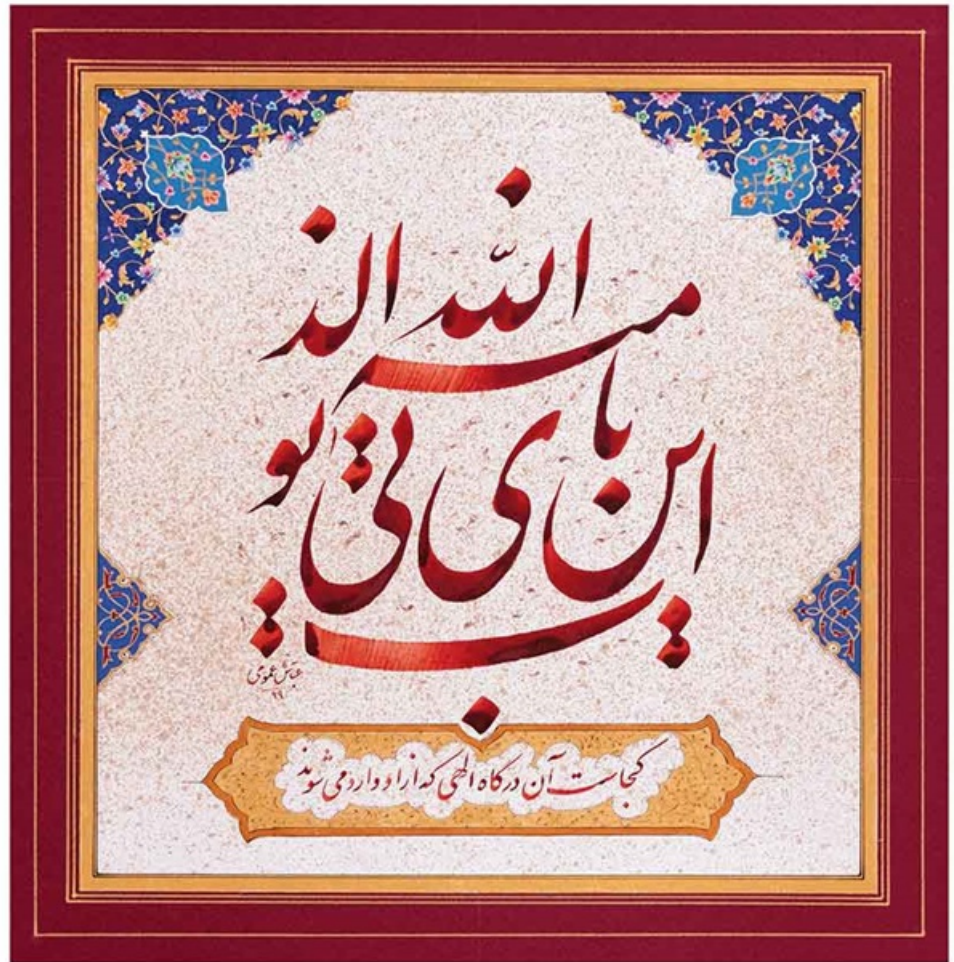
این متنابعن اهل العباد والتعلیل والاحاد



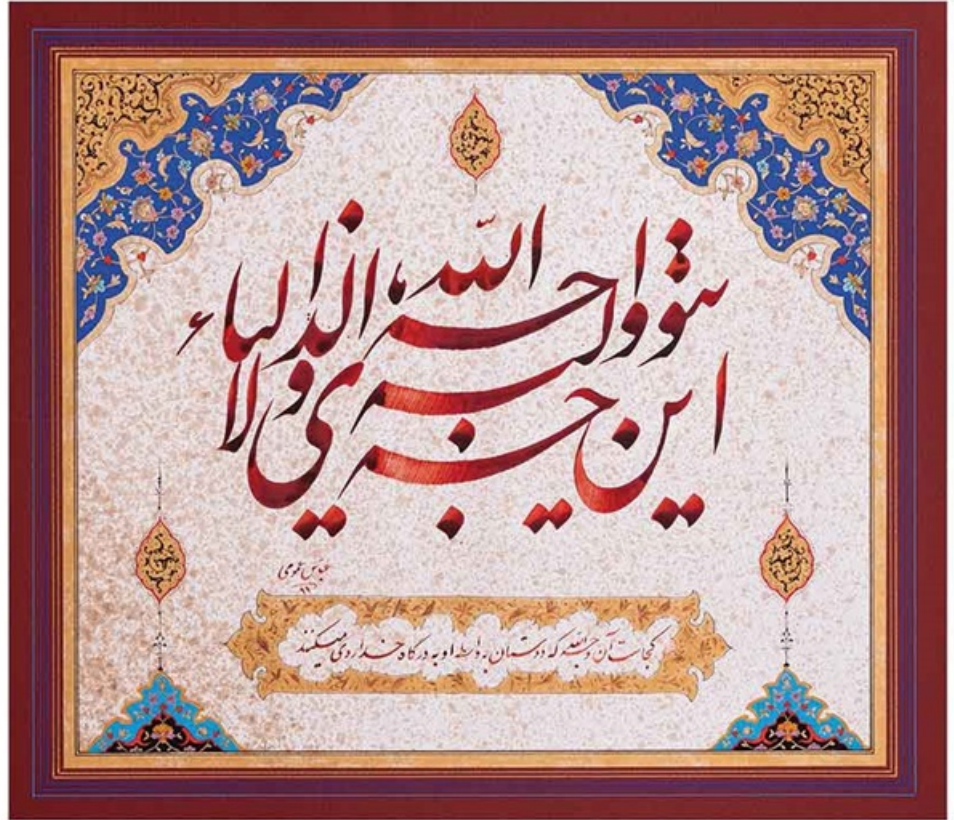
ابن معین الأزهري ومثل الأعداء



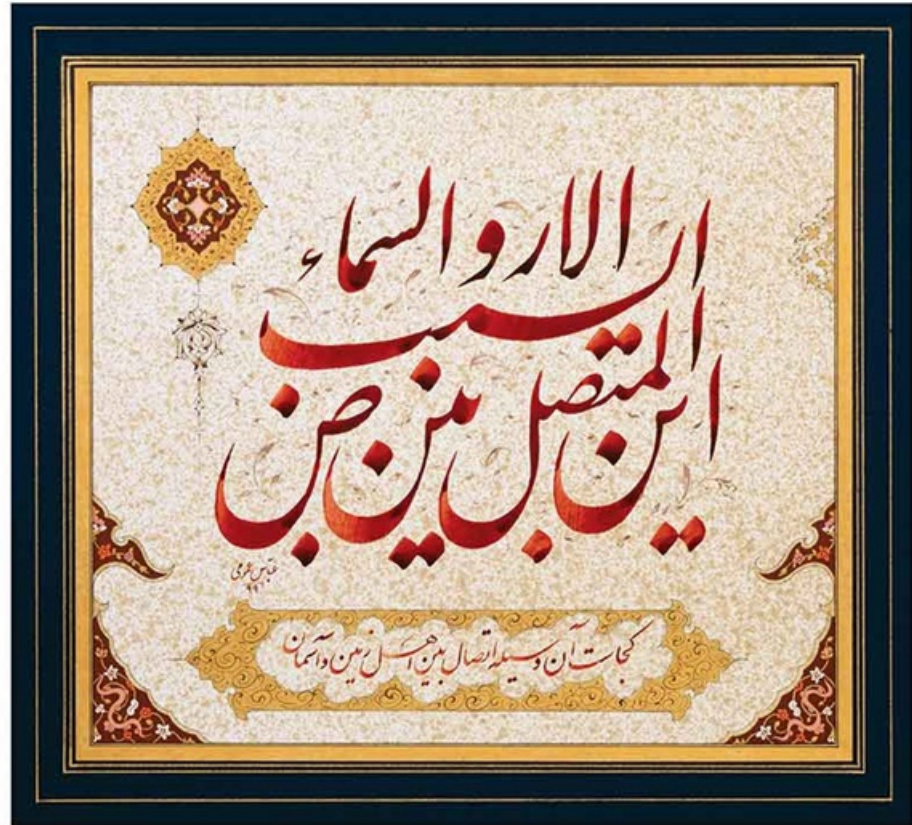
این جامع الکلمة علی النعوی



ابن باب الله الذي جله يواتن



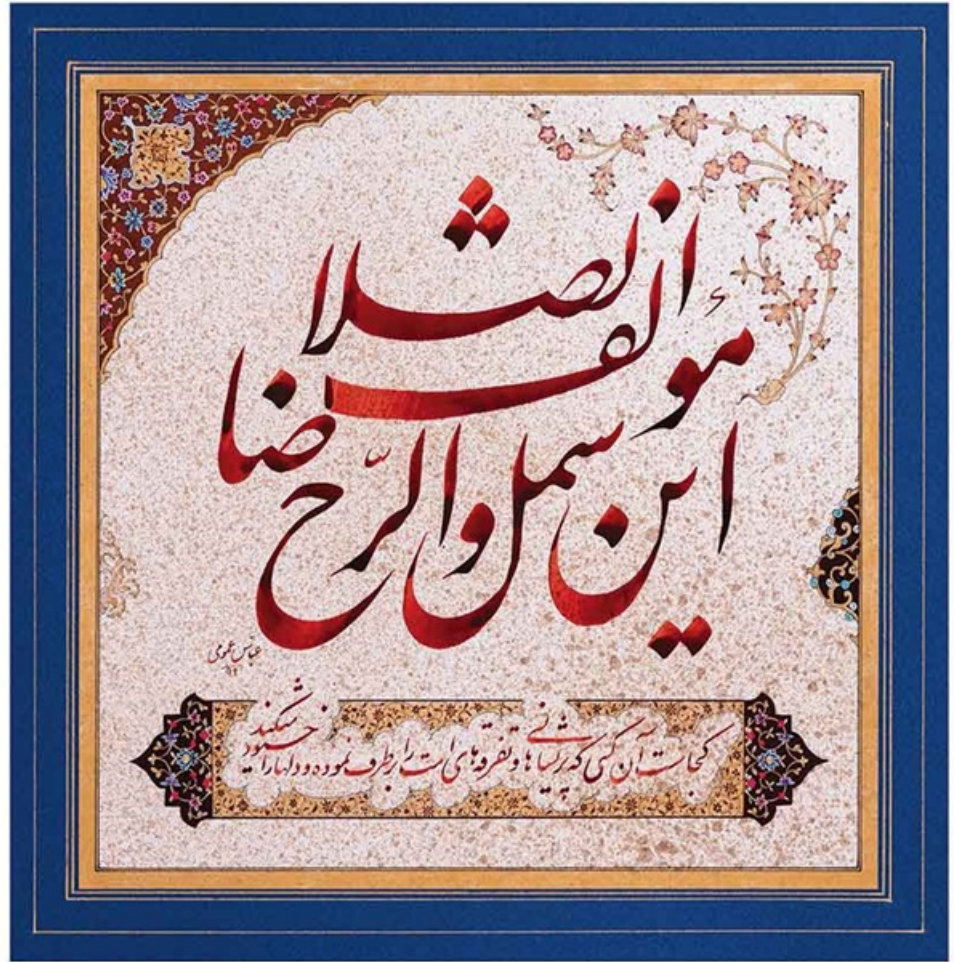
اِنَّ رَبَّهٗ اِلٰه الَّذِي يَنْتُوٰجِهٖ الْاَوْلِيَاءُ



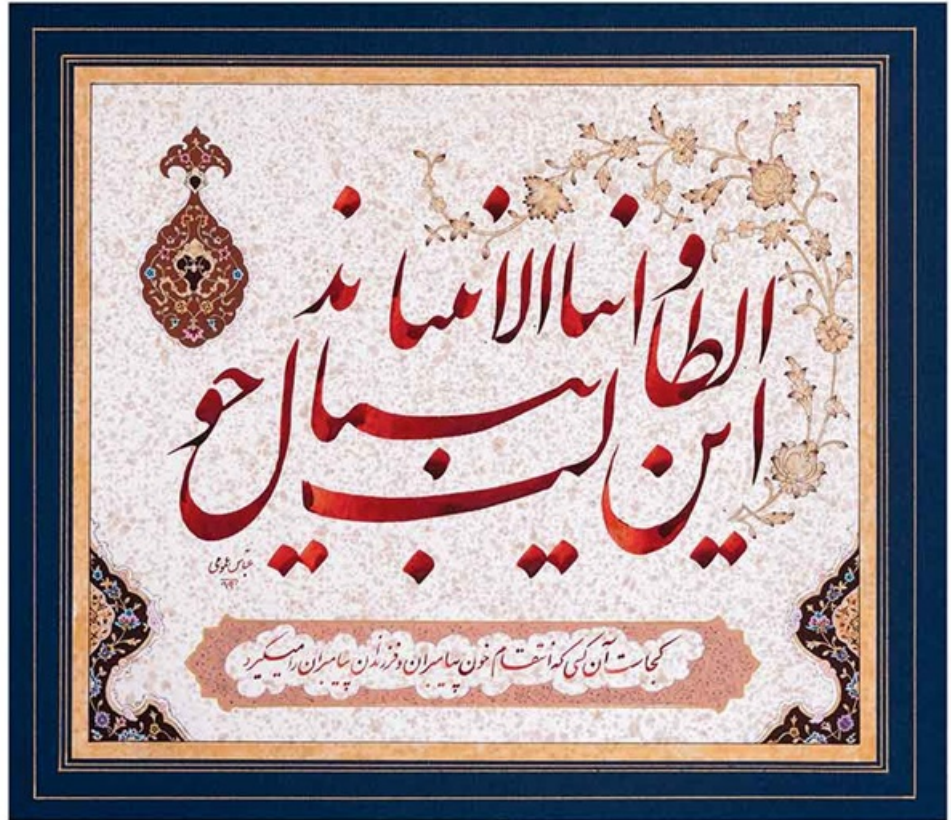
اين السبب المتصل بين الأرض والسما



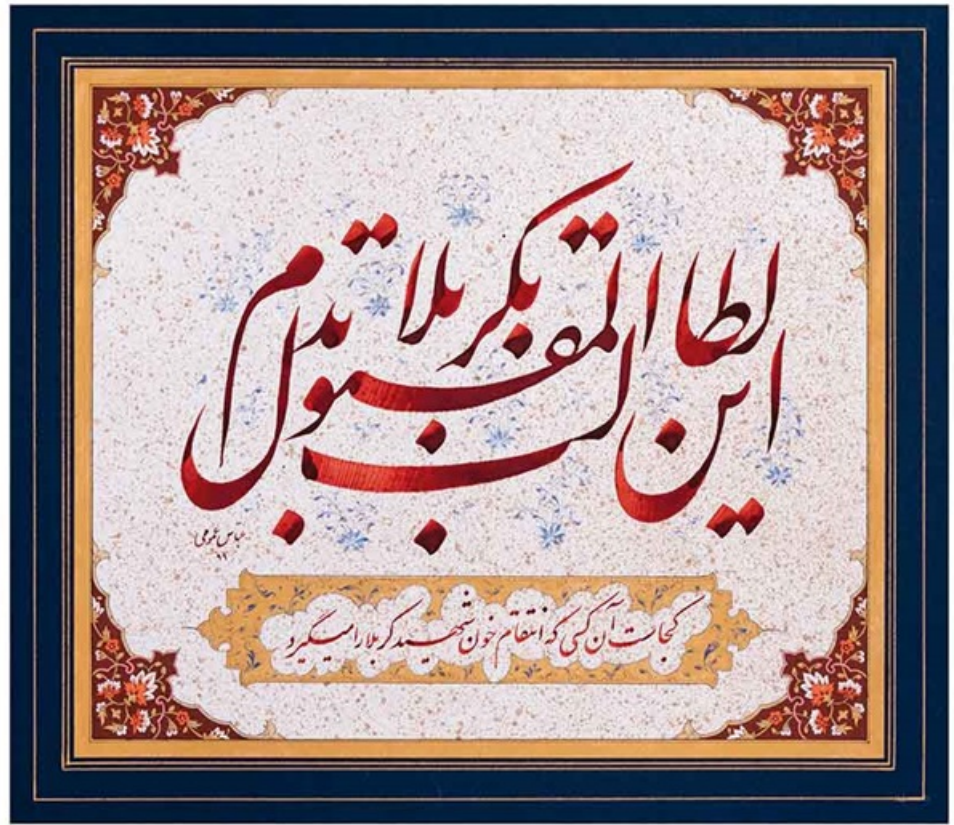
این صاحب زود نامی و سر زود نامی که کند بر چه خدا و



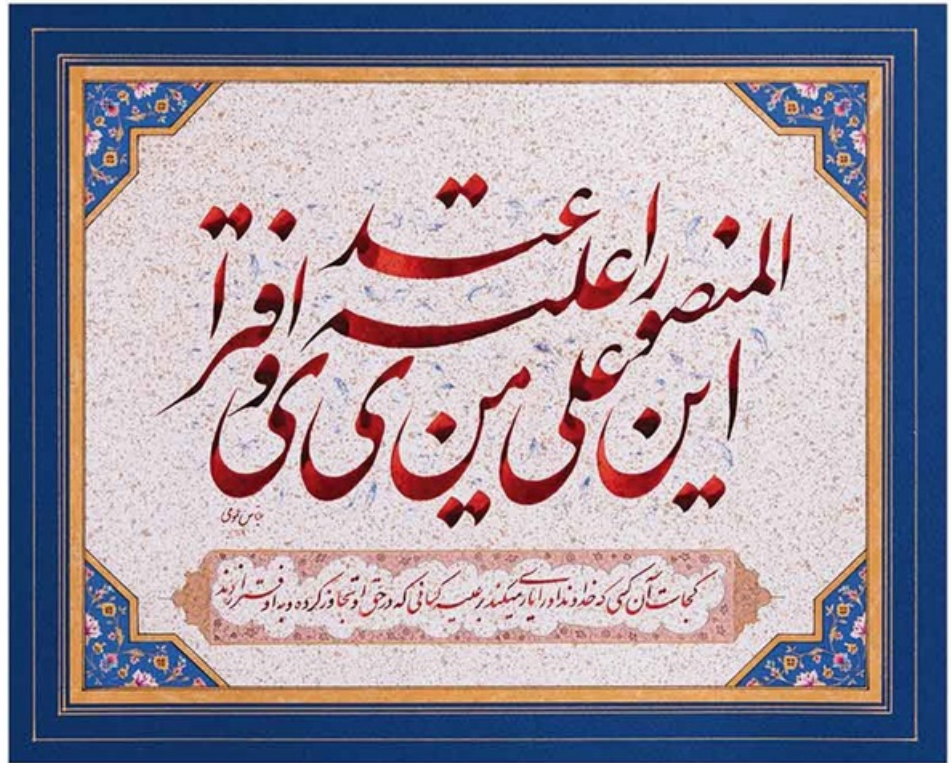
این مؤلف شغل الملاح و الرضا



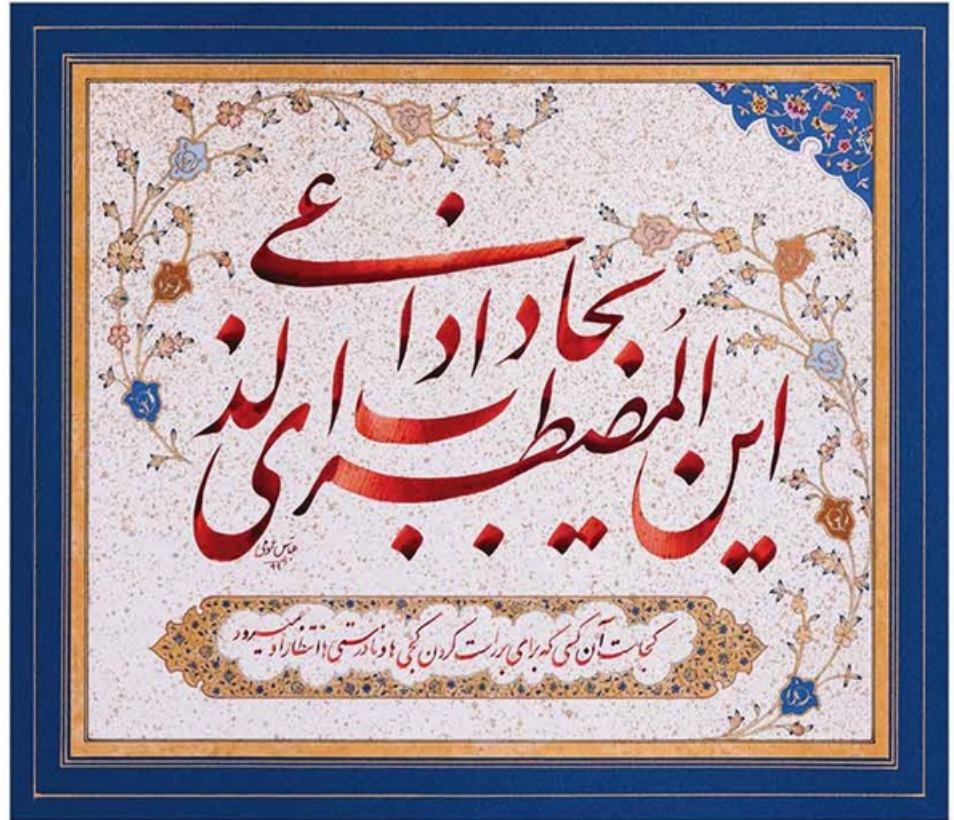
این المذهب بخول الانبياء و ابتداء الانبياء



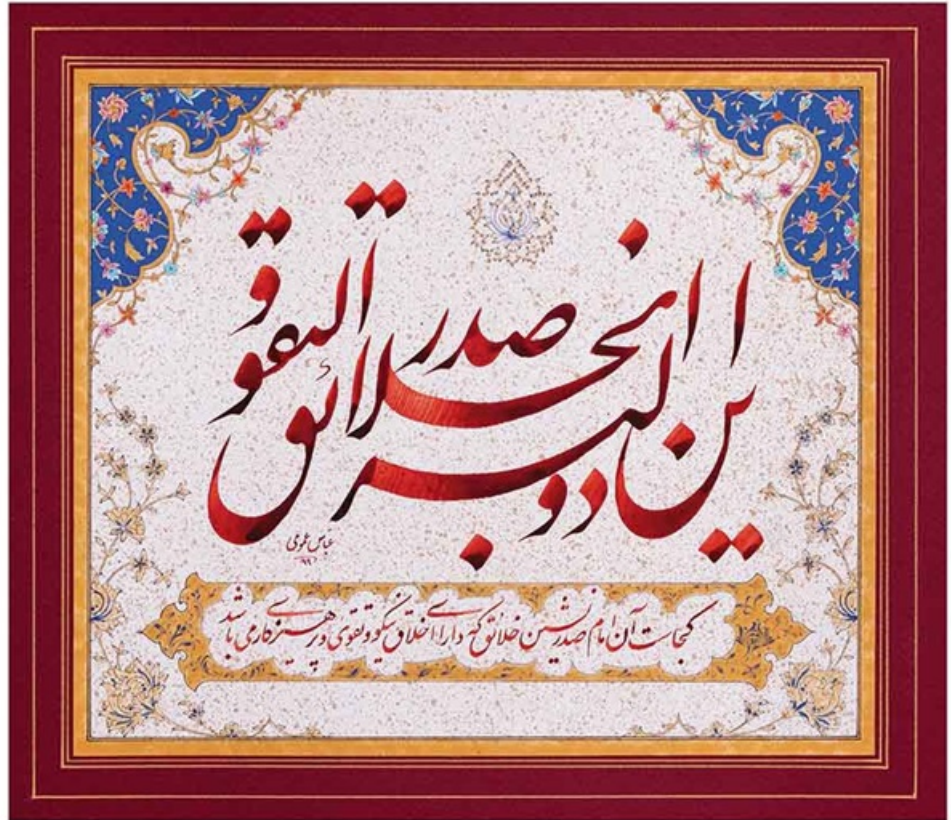
ایں الطابت بدم المثلول بکز نداء



این المنصور علی من اعتدای علیه و القری



این المصطفیٰ الذي يُجاب إذا دعا

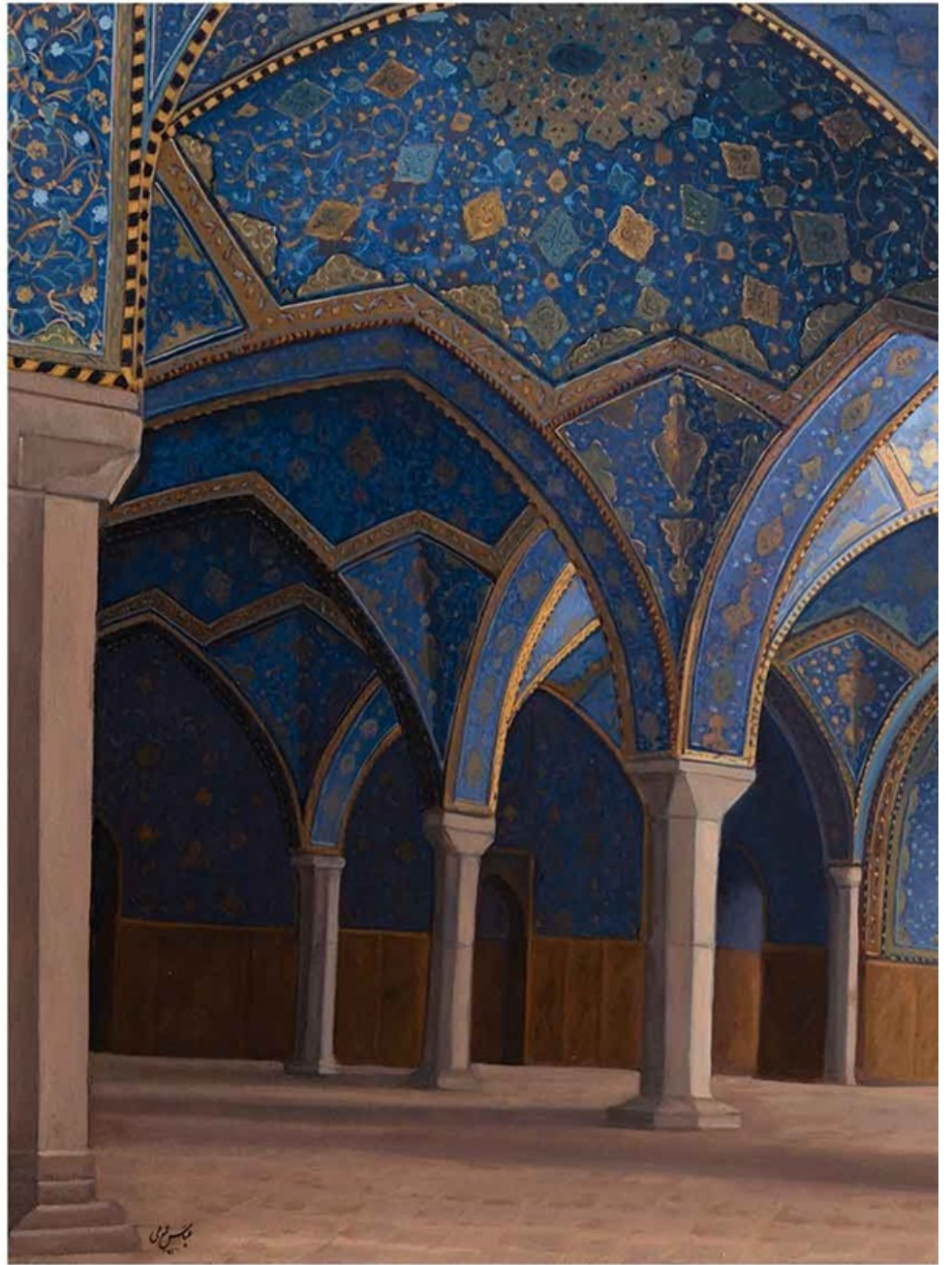


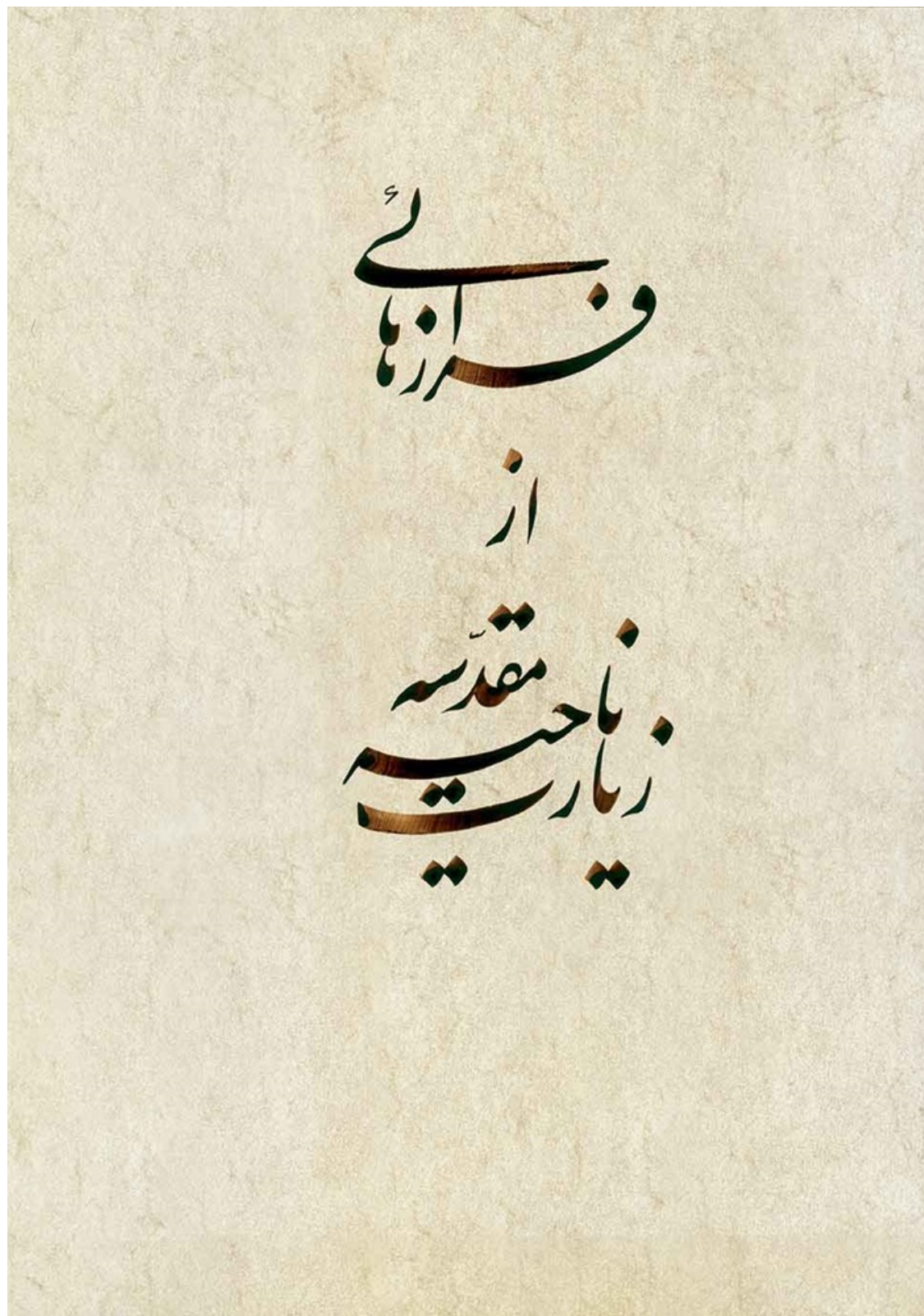
این سنن الخلاق ذو البز و اللقوی

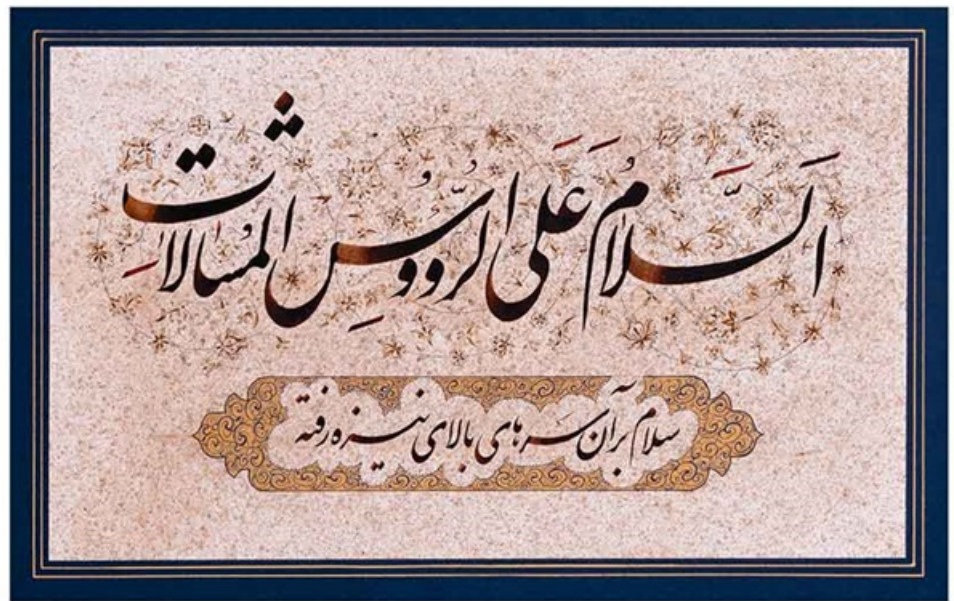


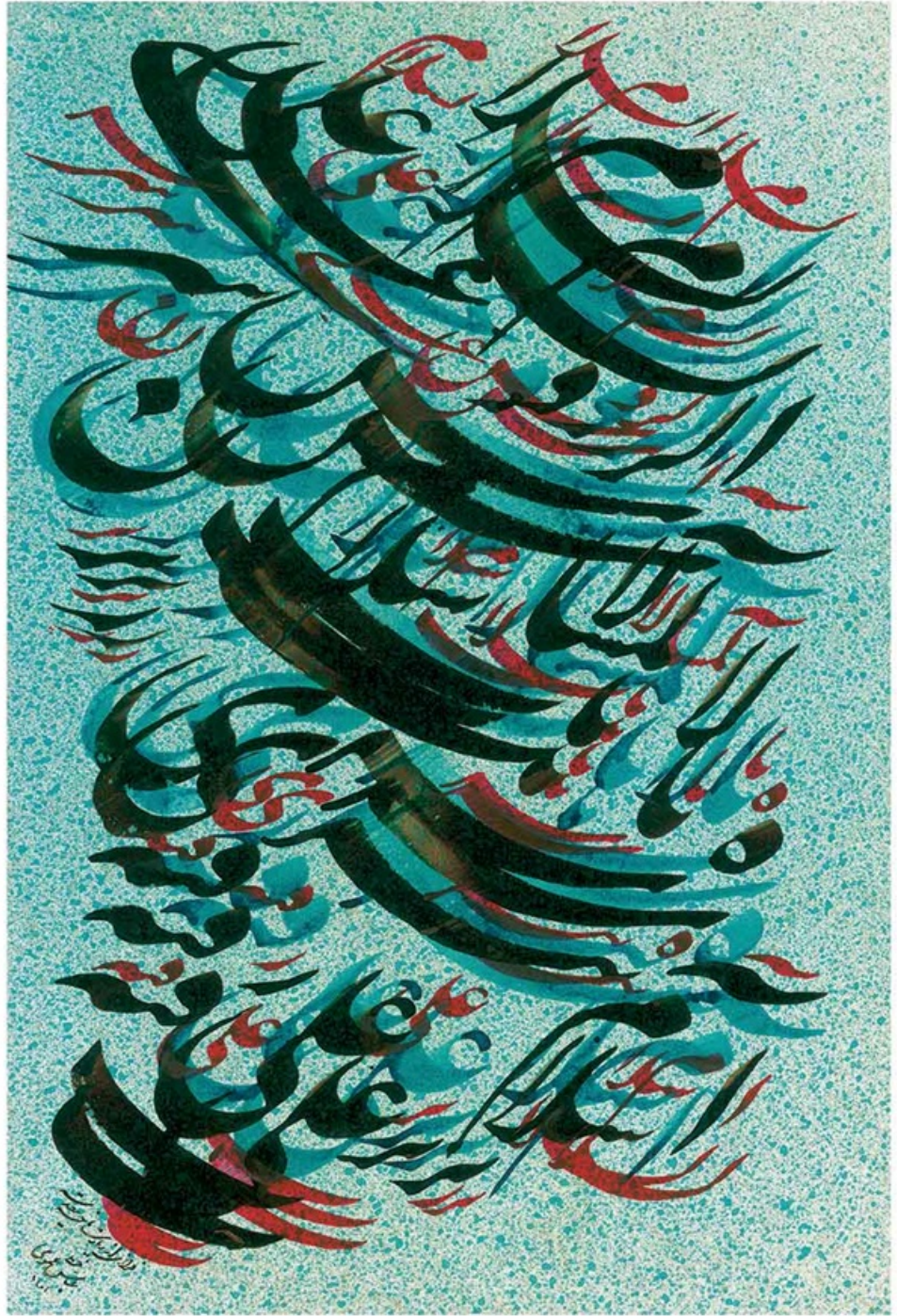
ابن ابی المصطفیٰ، وابن علی المرتضیٰ، وابن خدیجة الغزالی، وابن فاطمة الکبریٰ

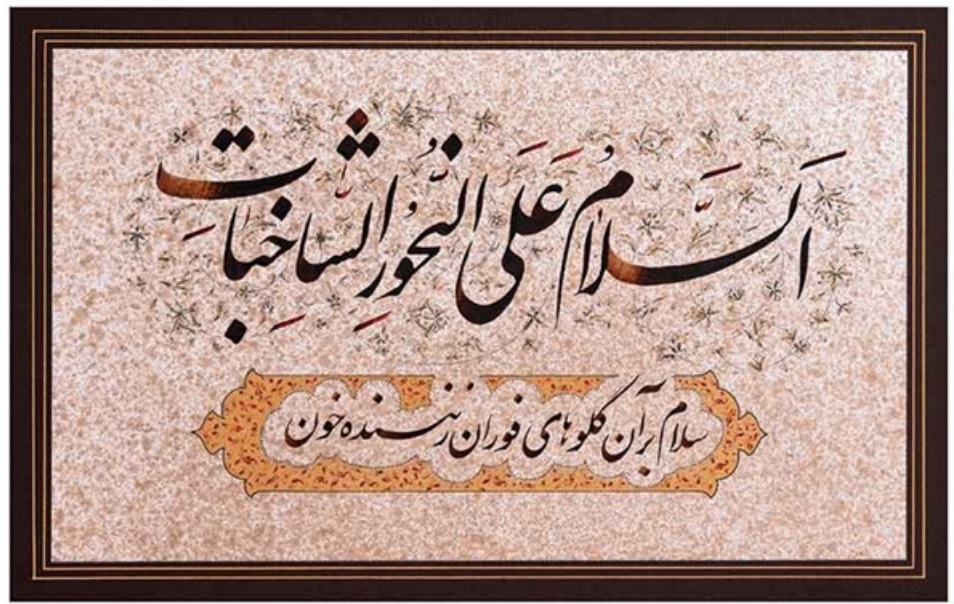




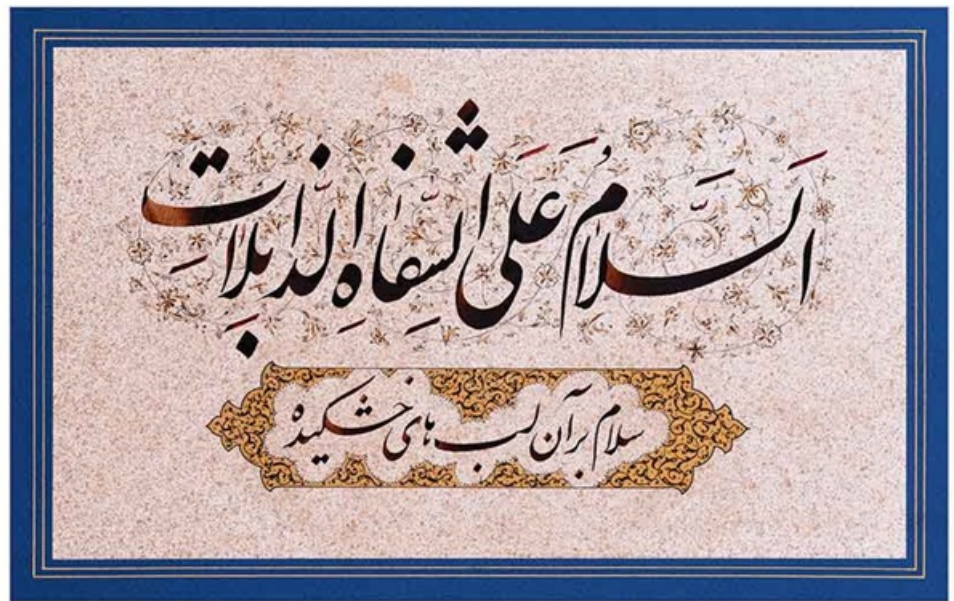




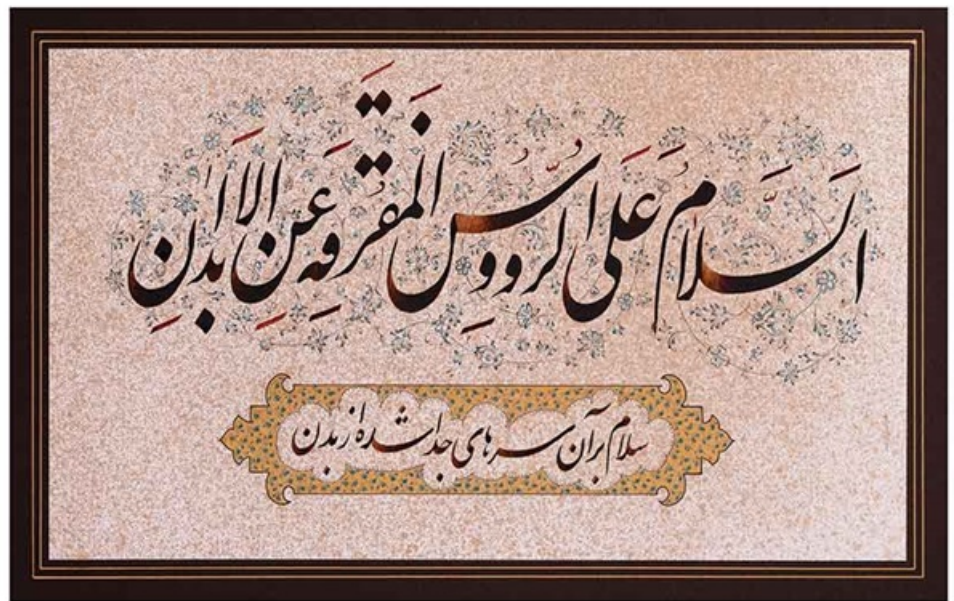


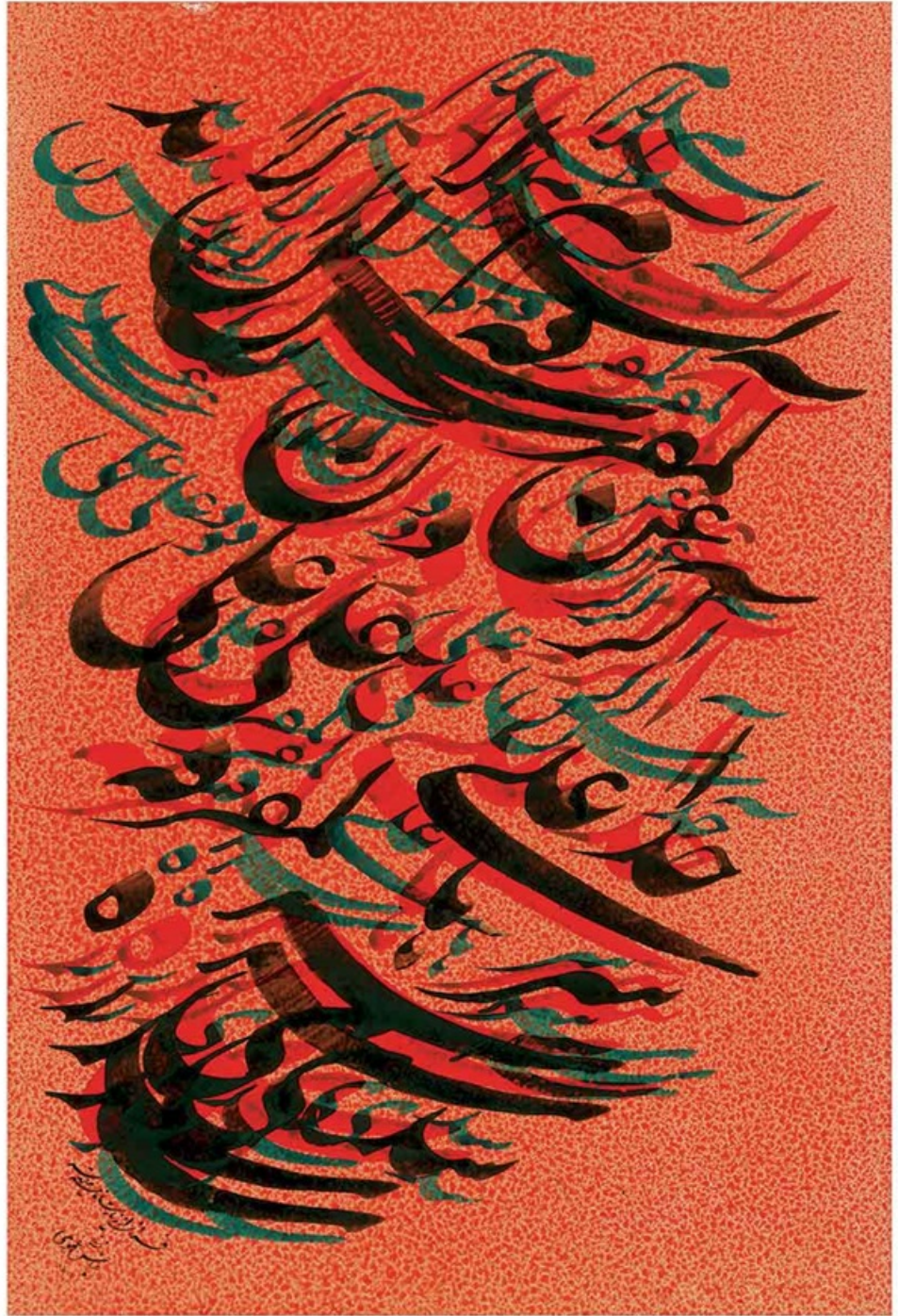


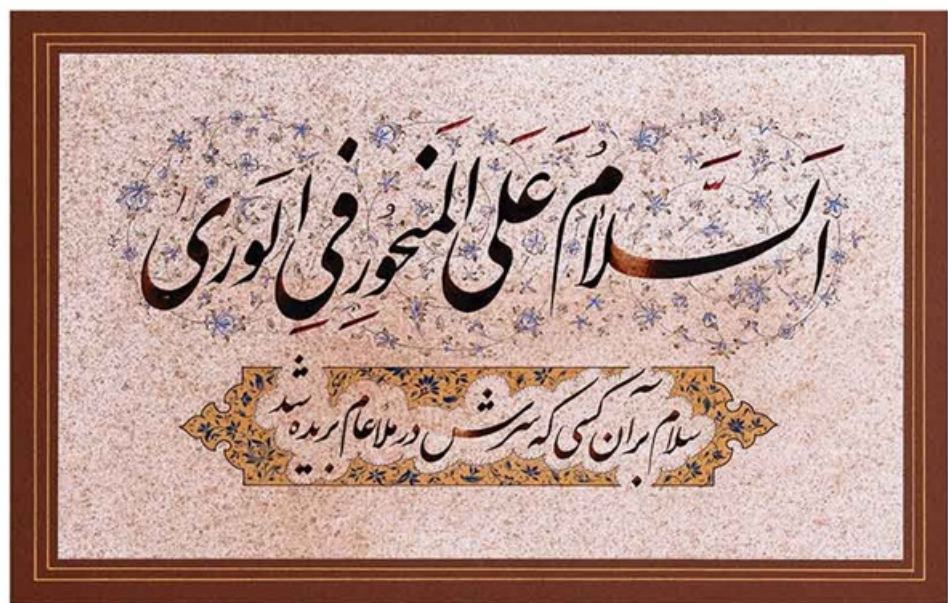




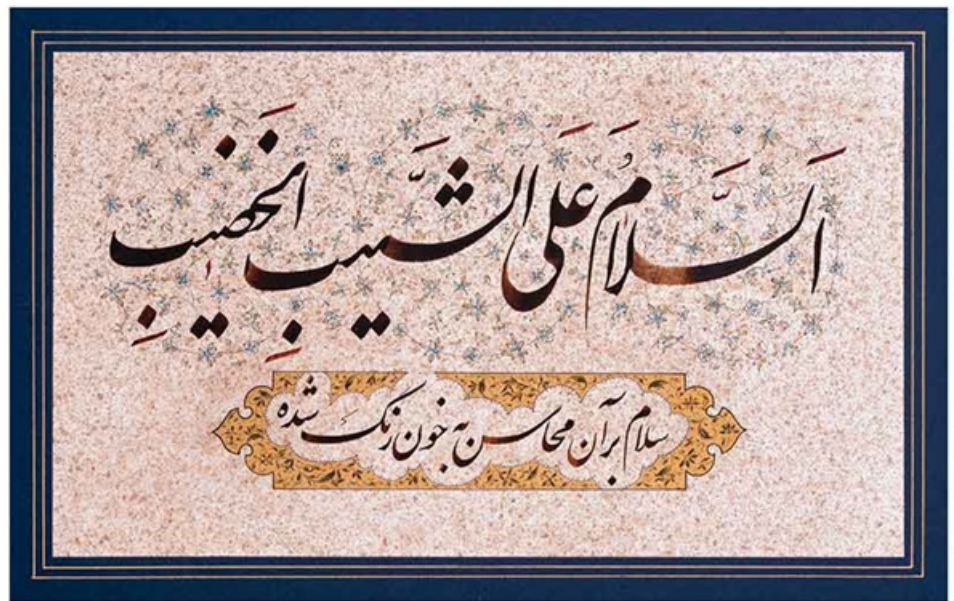




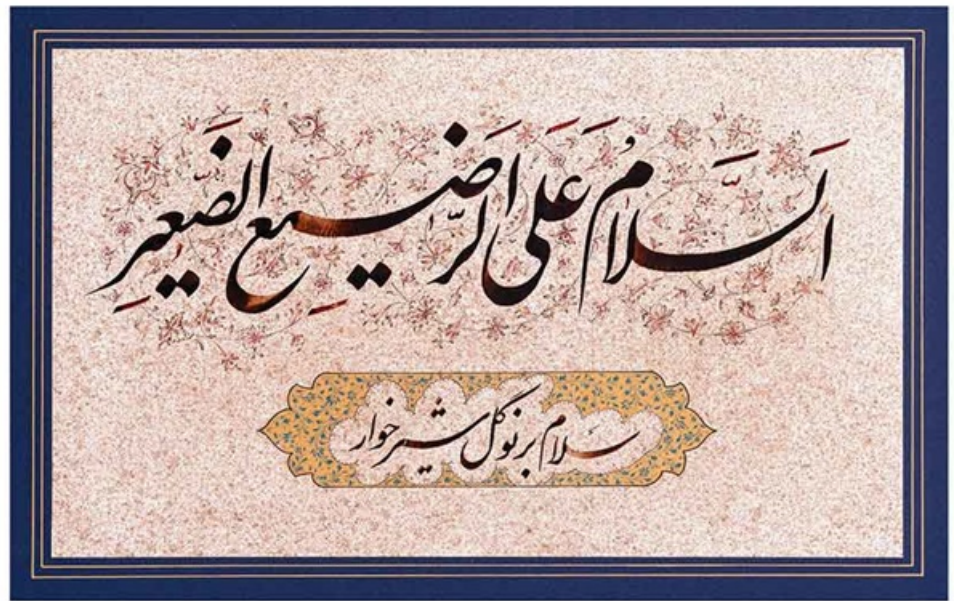


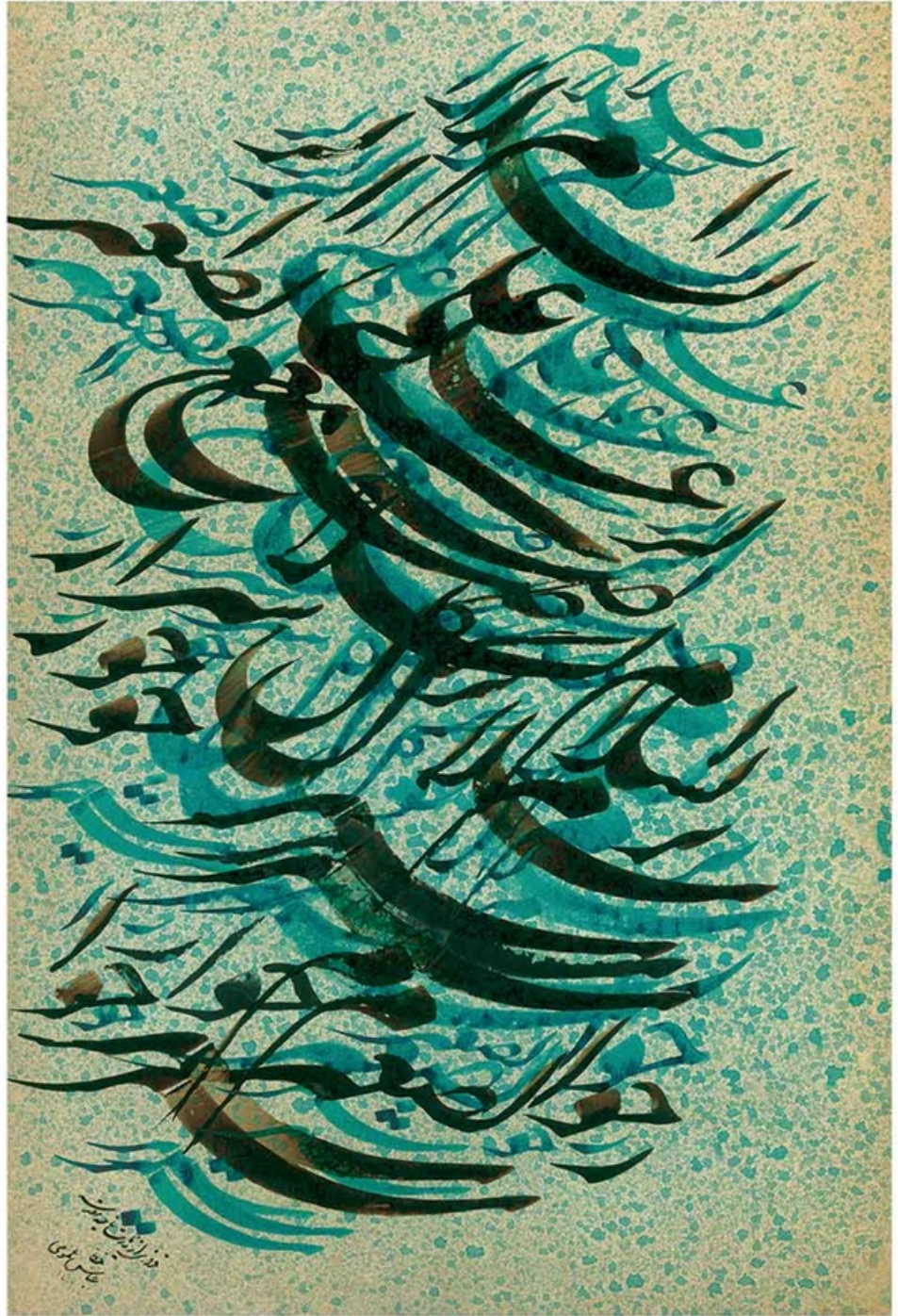


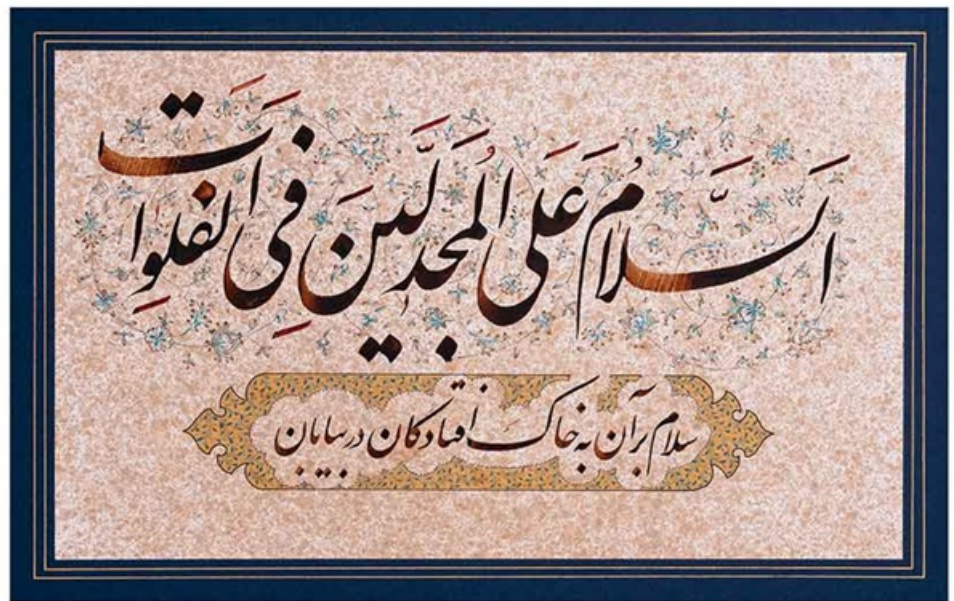






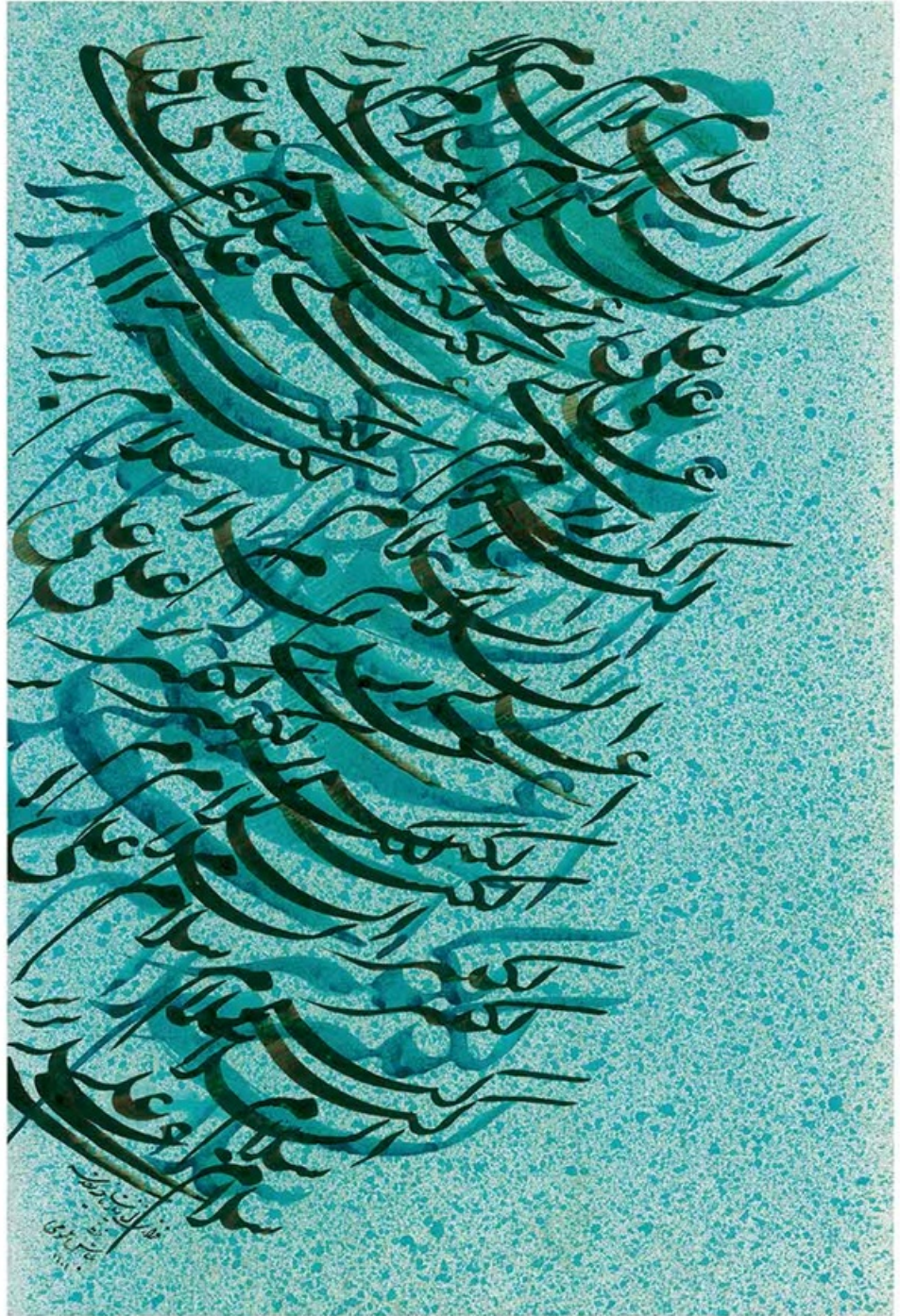


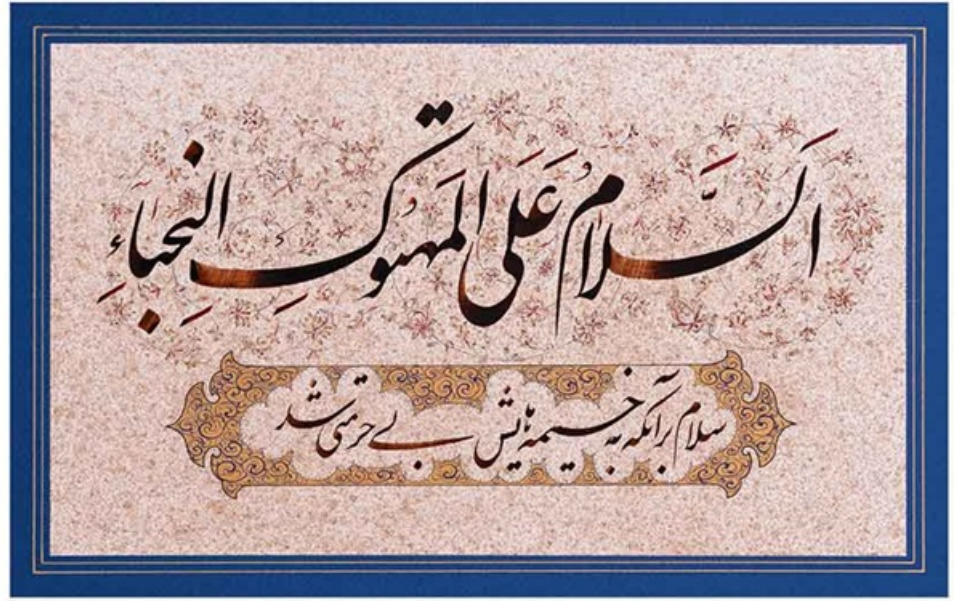








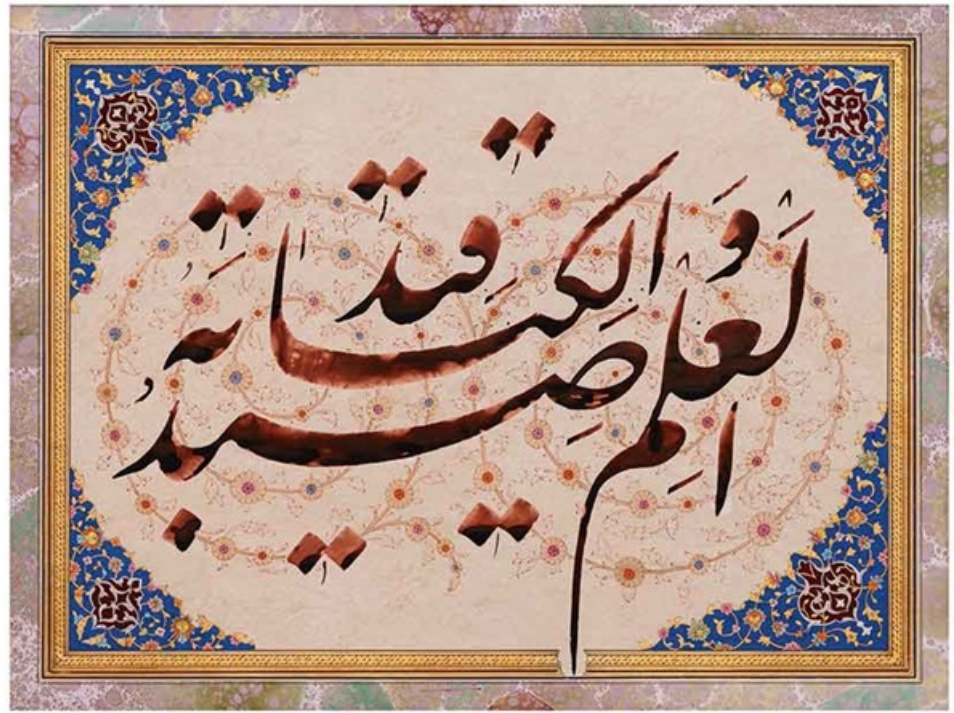












شعر: راز خونین

از آن روزی که لطفت را به روی نی رها کردی

میان جان مشتاقان قیامت ها و به پا کردی

نمیدانم چرا رازی بود بر لب های خونین ات

که نی های جهان را در هوایش نینوا کردی

از آن روزی که به دستت گرفتی راه شیری را

مدار گردش هفت آسمان را جا بجا کردی

گرفتی در بغل چون جان شیرین پاره تن را

و با سختی خودت را از علی اکبر جدا کردی

تمام آسمان در چشم هایت تیره شد وقتی

نگاه با امیدت را به دنبالش رها کردی

و با لحنی بریده مثل دستان علمداریت

جوانان حرم را با دلی خونین صدا کردی

چه حالی داشتی ای کوه اندوه آن زمانی که

وداعی نیمه جان با «یا اخی ادرک اخوا» کردی

چه منزل جهان را همنوا با ناله ی زنجیر

به آیات کلام آسمانی آشنا کردی

هزاران سال پی درپی به دنبال تو میگویم

تو با زنجیر و با دمام و هیئت چها کردی

پس از تو شعر گفتن سخت و دشوار است مولا جان

چرا که قافیه ها را یکایک کربلا کردی

خطاط : عباس عمومي

ص: 159

بسمه تعالی

جَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

با اموال و جان های خود، در راه خدا جهاد نمایید، این برای شما بهتر است اگر بدانید.

(توبه : 41)

چند سالی است که مرکز تحقیقات رایانه ای قائمیه موفق به تولید نرم افزارهای تلفن همراه، کتاب خانه های دیجیتالی و عرضه آن به صورت رایگان شده است. این مرکز کاملاً مردمی بوده و با هدایا و نذورات و موقوفات و تخصیص سهم مبارک امام علیه السلام پشتیبانی می شود.

برای خدمت رسانی بیشتر شما هم می توانید در هر کجا که هستید به جمع افراد خیراندیش مرکز بپیوندید.

آیا می دانید هر پولی لایق خرج شدن در راه اهلبیت علیهم السلام نیست؟

و هر شخصی این توفیق را نخواهد داشت؟

به شما تبریک میگوئیم.

شماره کارت :

6104-3388-0008-7732

شماره حساب بانک ملت :

9586839652

شماره حساب شبا :

IR390120020000009586839652

به نام : (موسسه تحقیقات رایانه ای قائمیه)

مبالغ هدیه خود را واریز نمایید.

آدرس دفتر مرکزی:

اصفهان - خیابان عبدالرزاق - بازارچه حاج محمد جعفر آواده ای - کوچه شهید محمد حسن توکلی - پلاک 129/34 - طبقه اول

وب سایت: www.ghbook.ir

ایمیل: Info@ghbook.ir

تلفن دفتر مرکزی: 03134490125

دفتر تهران: 021 - 88318722

بازرگانی و فروش: 09132000109

امور کاربران: 09132000109



مرکز تحقیقات رایانگی

اصفهان

گامی

WWW



برای داشتن کتابخانه های تخصصی
دیگر به سایت این مرکز به نشانی

www.Ghaemiyeh.com

www.Ghaemiyeh.net

www.Ghaemiyeh.org

www.Ghaemiyeh.ir

مراجعه و برای سفارش با ما تماس بگیرید.

۰۹۱۳ ۲۰۰۰ ۱۰۹

